

St-Georges obtient une nouvelle franchise: le Manoir Chaudière

par Simon Busque

C'est maintenant officiel, Ville St-Georges sera représentée dans la Ligue Intermédiaire de Beauce pour une deuxième saison consécutive. C'est ce qu'ont dévoilé les dirigeants de cette formation lors d'une conférence de presse tenue au Manoir Chaudière jeudi dernier. La direction de l'équipe en a également profité pour présenter quelques joueurs à la presse de même que leur nouvel instructeur.

Le président de cette formation qui portera désormais le nom du Manoir Chaudière, Maurice Bilodeau a tout d'abord expliqué «qu'avec la disparition des Condors, il était devenu nécessaire que St-Georges soit doté d'une équipe de calibre «compétition». «Suite aux problèmes qu'on a connus l'an dernier, on s'est alos

tourné vers un nouveau commanditaire, en l'occurrence Victor Loubier, qui nous a versé une somme importante», de dire M. Bilodeau.

On se souvient que l'équipe de l'an dernier n'a pu terminer la saison. Cette année, les dirigeants ont pris les grands moyens pour remédier à la situation. C'est pourquoi Maurice Bilodeau a tenu à

vanter le mérite des membres de son nouveau bureau de direction. «Nous comptons sur une très bonne organisation cette année», de remercier M. Bilodeau.

Nouvel instructeur

La première tâche du conseil d'administration fut de se dénicher un instructeur. C'est ainsi que Pierre

Lavoie a accepté de diriger les destinées du Manoir Chaudière. Fort d'une expérience acquise au sein de l'organisation du Hockey Mineur de St-Georges, Pierre Lavoie se voulait l'homme tant recherché.

Pierre Lavoie est tout d'abord reconnu comme un instructeur gagnant. De plus, il aura l'avantage de bien connaître ses nouveaux protégés pour en avoir dirigé plusieurs antérieurement. «A la suite du recrutement déjà effectué, je peux vous garantir que nous aurons une équipe compétitive et fort représentative». «Notre équipe sera pesante et puissante».

Pierre Lavoie a ensuite ajouté que son équipe sera complète à tous les matches. «Nous opterons pour des joueurs peut-être moins talentueux mais qui participeront à tous les matches». «Nous ne visons d'ailleurs rien de moins que la première position et c'est en jouant en équipe que nous y parviendrons».

Les joueurs

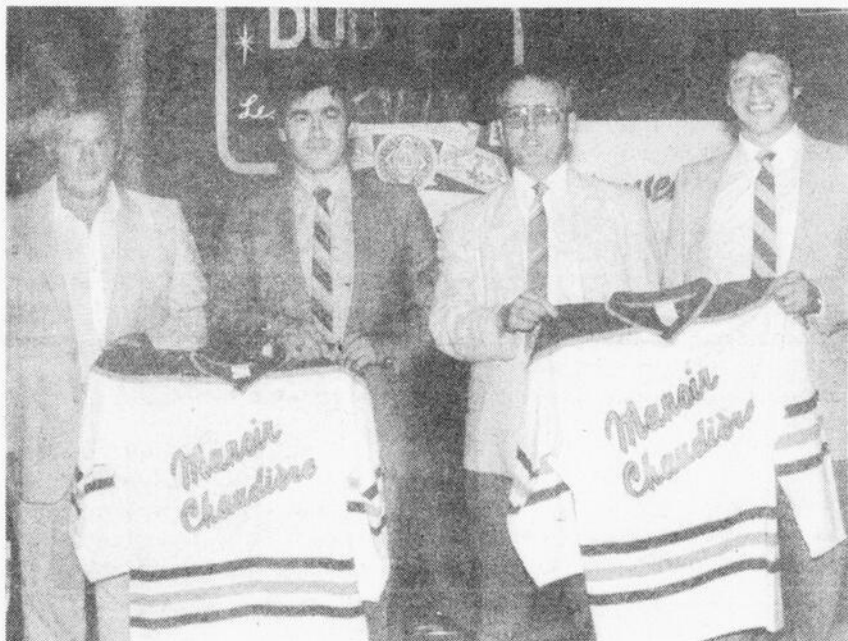
Pierre Lavoie a ensuite présenté quelques-uns des joueurs qui ont accepté de relever le défi. Parmi ceux-ci, on remarque 5 vétérans de l'an dernier en Marc Turcotte, Denis Boudreault et Daniel Drouin, trois ex-porte-couleurs des Condors, Jean-Pierre Fortin de même que Pascal Vallée. S'ajoutent l'ex-gardien de but des Faucons et des Remparts, Louis Gravel, un ex-joueur de la Ligue Senior Provincial, Laval Dion, Steve Alain, Charles Dutil, François Lachance, Marc Henrichon, Daniel Rodrigue de même que Mario Boilard qui évoluait pour le compte des Elites de St-Odilon l'an dernier.

Autre équipes

Cette année, 6 équipes formeront les cadres de la Ligue de Beauce. Ste-Marie, East-Broughton de même que St-Joseph seront de retour. La formation de St-Odilon déménagera ses pénates à St-Prospier tandis que Lac-Etchemin a été accepté comme nouvelle franchise.

Le Manoir Chaudière disputera son premier match vendredi le 4 octobre prochain alors que les Caribous de Lac-Etchemin seront les visiteurs au Palais des Sports. Auparavant, le Manoir Chaudière aura joué deux matches hors-concours les 20 et 27 septembre au Palais des Sports.

Finalement, il serait bon de signaler que la campagne de vente de billets de saison bat présentement son plein. Le coût du billet de saison est de 37\$ et il donne droit aux 15 parties locales en plus des deux rencontres hors-concours.



Les dirigeants de l'équipe du Manoir Chaudière ont présenté leurs nouvelles couleurs lors de la conférence de presse tenue jeudi. Dans l'ordre, nous retrouvons le propriétaire du Manoir Chaudière, Victor Loubier, le président de l'équipe, Maurice Bilodeau, le gérant, Denis Lévesque de même que le représentant de la Brasserie Labatt, Patrice Dionne.



L'instructeur du Manoir Chaudière, Pierre Lavoie, a profité de l'occasion pour présenter quelques joueurs à la presse. Nous retrouvons dans l'ordre sur la photo Daniel Drouin, Louis Gravel, Laval Dion, Pierre Lavoie, Denis Boudreault et Marc Turcotte.

SPORTS

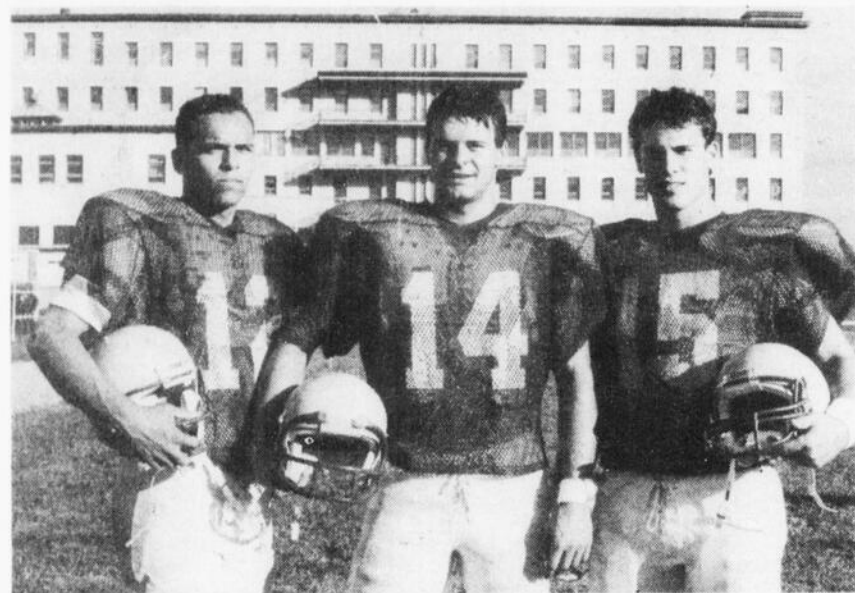
SOMMAIRE

- 5 équipes adhèrent à la Ligue Junior "C"
- L'équipe de Berthier Rodrigue remporte le Triathlon
- Jolicoeur se signale au moto-cross de St-Benoit
- Le Manoir Chaudière joint la Ligue de Beauce

Les Condors à l'assaut de leur troisième saison

par Simon Busque

Les Condors du Séminaire de St-Georges entreprendront leur troisième saison au sein de la Ligue de Football Collégial «AAA» dimanche le 8 septembre alors qu'ils rendront visite aux Spartiates du CEGEP du Vieux Montréal. Après avoir disputé une partie hors-concours contre une équipe du Maine et participé au jamboré samedi dernier, les Condors sont maintenant prêts à attaquer une saison qui sera fertile en émotions. C'est du moins ce qu'en pense le nouvel instructeur-chef, Gaétan Mathieu, qui nous a assuré que son équipe bataillera pour la première position et peut-être même une première participation au Bol d'Or Collégial «AAA».



Les Condors pourront compter sur trois quarts-arrière cette saison dont deux vétérans. Dans l'ordre sur la photo, nous retrouvons Jeff Billeter, un ex-porte-couleur des Packers de Grenfield Park, Michel Giroux et Luc-André Sauvé.

Cette année, l'équipe sera composée de 25 vétérans et de 19 recrues qui comptent tous cependant un passé de football fort éloquent. Pour tout dire, l'année 1985 devrait être «l'année des Condors». La direction de l'équipe a d'ailleurs su allier expérience, rapidité et poids.

L'alignement de départ de l'offensive pourra compter sur 12 vétérans de l'an dernier tandis que 10 des 12 partants de la défensive sont des joueurs aguerris.

Ainsi, les amateurs

renoueront connaissance avec les Michel Giroux, Luc-André Sauvé, Eric Lapointe, Stéphane Bourque, Mike Gosselin, Alain Sansoucy et plusieurs autres. A la défensive, les Condors compteront sur deux des meilleurs seconds du circuit en Ronald Lussier et Glenn Constantin, deux ex-joueurs des Concordes Junior. A cela s'ajoutent trois jeunes espoirs provenant de Philemon Wright, Jim Howard, Kirk Garbutt et Maurice Lepage.

Samedi dernier, les instructeurs des Con-

dors ont pu fort bien évaluer leurs joueurs. Ils se sont confrontés à trois équipes, le Vieux Montréal, Lennoxville et Trois-Rivières. Selon Gaétan Mathieu, l'équilibre règnera dans le circuit cette saison. «Chose certaine, de dire Gaétan Mathieu, le calibre sera encore plus fort que l'an dernier». «Il y a peut-être l'équipe du Vieux Montréal qui est un peu plus faible que les autres formations».

Gaétan Mathieu a également assisté vendredi soir à la partie opposant les Trap-

peurs aux Cheetahs de Vanier, match remporté au compte de 22-12 par les Trappeurs. Ce dernier est encore plus en mesure d'évaluer le personnel en place chez les Condors.

L'instructeur-chef des Condors, s'est dit satisfait de l'ensemble du travail de ses joueurs lors du jamboré. Il fut agréablement surpris de la tenue des joueurs de ligne, unités qui soulevaient plusieurs interrogations lors du camp d'entraînement.

«Chose certaine, nous aurons une équipe fort représentative».

En ce qui a trait au match de dimanche, Gaétan Mathieu se dit confiant de l'emporter. «On devrait remporter ce match puisque nous sommes plus expérimentés que les Spartiates», explique-t-il.

Par ailleurs, les Condors joueront leur première partie locale dimanche le 15 septembre prochain alors que les Diablos de Trois-Rivières seront les visiteurs sur le terrain du Séminaire à compter de 13H00.

Les amateurs pour-



COMMENTAIRE

Simon Busque

Il faudrait un miracle

Les Expos de Montréal ont connu une bonne saison mais à l'instar des années antérieures, ils n'ont pu remporter les matches cruciaux qui leur auraient permis de demeurer dans la course jusqu'à la toute fin. Leurs malheurs ont débuté au milieu du mois d'août alors qu'ils ont subi un revers de 1-0 devant les Mets de New-York. Depuis, les Cards et les Mets ont distancé outrageusement nos «Amours» qui sont présentement installés à 8 matches de la tête avec à faire, un peu plus de trois semaines d'activités.

Le gérant, Buck Rodgers, a bien mené sa troupe mais il a manqué de munitions. Les nombreuses blessures l'ont obligé à travailler avec un personnel de lanceurs réduit au minimum. Bill Laskey semblait être la solution mais il n'a pas répondu à l'appel. Jeff Reardon a connu des moments pénibles et ce fut la déroute.

Il ne faut pas oublier non plus que l'attaque a connu des hauts et des bas. Raines et Francona frappent bien mais Dawson n'est plus le frappeur qu'il était. D'ailleurs, a-t-il toutes les qualités requises d'un troisième frappeur? En certaines occasions, oui, mais plus souvent qu'autrement, il échoue.

Les Expos se doivent donc de penser à l'an prochain. L'échange qui a envoyé Gary Carter aux Mets fut certainement profitable mais les Expos se retrouvent maintenant avec d'autres problèmes. Ils n'ont tout d'abord jamais pu se dénicher un solide cogneur de longue distance. De plus, Mike Fitzgerald a le cœur à la bonne place mais il a éprouvé toutes sortes d'ennuis à retirer des coureurs en vol de but.

Hubie Brooks connaît toute une saison. Vance Law aussi et Herm Winnigham possède tout le talent nécessaire pour réussir dans les Ligues Majeures. Il ne faut pas oublier non plus Floyd Youmans, cette future super-vedette des Expos.

Mais, il faudra attendre à l'an prochain et peut-être même plus encore avant de voir les Expos lutter jusqu'à la toute fin. D'ici là, Murray Cook aura tout le loisir de tenter de mettre la main sur un solide quatrième frappeur. Il devra aussi améliorer son personnel de lanceurs. Et quoi encore car les Expos ont une «bonne petite équipe» sans plus.

Bonne semaine!

ront ainsi se procurer leurs billets de saison au coût de 7\$ pour les quatre rencontres locales à partir de

cette semaine.

On peut donc s'attendre à toute une saison de la part des Condors. Du moins,

Gaétan Mathieu et ses instructeurs-adjoints croient énormément aux possibilités de leurs protégés.

Junior «C» de Beauce

5 équipes joignent les rangs

par Simon Busque

La Ligue de Hockey Junior «C» de Beauce des Caisses populaires a tenu une assemblée spéciale lundi le 26 août dernier et 5 équipes ont déjà assuré leur participation en vue de la prochaine saison.

Ainsi, les formations de St-Ephrem et de St-Côme seront de retour et évolueront contre trois nouvelles formations.

Suite à la défection de la Ligue de Hockey Junior «C» Mégantic-Frontenac, les équipes de Beauceville et de Coleraine ont accepté d'adhérer à ce circuit. La 5ième équipe sera celle de St-Gédéon, une toute nouvelle

franchise, soit dit en passant.

La direction de la Ligue de Hockey Junior «C» de Beauce s'est toutefois dite prête à accepter d'autres franchises en vue de la saison 1985-86. Les intéressés devront présenter leur demande officielle lors de la prochaine assemblée qui se tiendra aujourd'hui le 4 septembre à 19H30 à l'aréna de St-Ephrem.

Par ailleurs, les noms des trois commissaires pour la prochaine saison sont déjà connus. Il s'agit de Jacques Hamel de St-Ephrem, Eugène Fortin de St-Honoré et de Jean-Hugues Laflamme de

Beauceville.

Ces derniers nous ont annoncé que le tournoi «mise en forme» de ce circuit aura lieu dimanche le 3 novembre prochain à l'aréna de Beauceville. Les parties de la sai-

son régulière débiteront vendredi soir le 8 novembre et la cédule comprendra un total de 20 à 24 parties.

Finalement, il serait bon de souligner que ce circuit sera considéré de calibre «CC» par la Fédération Québécoise de Hockey sur Glace. Les joueurs seront âgés entre 18 et 21 ans et chaque formation aura droit à un territoire de 6,000 de population.

Beauceville

La Ligue de Hockey-bottines élargit ses cadres

par Simon Busque

La Ligue de hockey-bottines Beauce-Molson de Beauceville élargit ses cadres en vue de la prochaine saison. Ce circuit est composé de deux sections, la section «compétition» évoluant les mercredis de 20H30 à 23H30 et la section «participation» les dimanches de 18H30 à 23H30.

La direction de ce circuit voudrait cepen-

dant ajouter une classe «participation débutante» qui s'adresserait aux joueurs moins expérimentés de même qu'une catégorie féminine.

Pour ces différentes catégories, la période d'inscription bat présentement son plein et se poursuivra jusqu'au 11 septembre prochain. Les équipes ou individus intéressés à s'inscrire doivent le

faire le plus tôt possible auprès de Danielle Fortin au numéro de téléphone 774-9173, Jean Bolduc à 774-3534 ou encore après de Carole Gagnon à 774-3248.

Il serait bon de signaler en terminant que chaque équipe joue un total de 15 parties à part les séries éliminatoires. Donc, faites vite puisque le nombre de places disponibles est limité.

Hockey

Stage d'arbitres

(SB) La Fédération Québécoise de Hockey sur glace tient à vous aviser qu'elle tiendra un stage pour la certification d'arbitres de niveaux 1, 2 et 3 à l'aréna de St-Côme samedi le 5 octobre prochain. L'inscription se tiendra à 8H30 et le tout devrait se terminer vers 16H15. Les personnes intéressées ou les appointeurs locaux doivent communiquer avec Claude Paquet au numéro de téléphone 685-2052 pour recevoir de plus amples informations.



Moto-cross de St-Benoît

Vaillancourt, Paquette et Jolicoeur «Volent» la vedette

par Simon Busque

La dernière tranche du Championnat Québécois de moto-cross avait lieu à St-Benoît en fin de semaine dernière. Une centaine de participants ont pris part à cet événement majeur dans le sport motorisé qui a attiré plus de 2,000 spectateurs au cours des deux jours d'activités.



Carl Vaillancourt en a surpris plus d'un à St-Benoît en fin de semaine. Ce jeune pilote de Drummondville en était d'ailleurs à ses premières armes en classe «expert».

La journée de dimanche fut pour le moins spectaculaire sur le petit parcours fort technique de St-Benoît. Les experts avec en tête Pierre Jolicoeur de St-Georges ont pris cette piste d'assaut soulevant la foule en maintes occasions. En 250 CC, Pierre Jolicoeur a dû puiser au fond de toutes ses ressources pour venir à bout du coriace, Carl Vaillancourt, une jeune pilote qui en était à ses premières armes dans la catégorie «expert».

Vaillancourt a tout d'abord remporté la première épreuve de cette catégorie devant Jolicoeur et Richard Sirois. Lors de la deuxième épreuve, Vaillancourt a encore pris les devants mais a chuté à la suite d'une fausse manœuvre laissant la première position à Jolicoeur qui a par la suite conduit sa Honda de mains de maître pour savourer sa première victoire de la journée.

Au combiné en 250 CC, Jolicoeur a pris la première position

devant Carl Vaillancourt de Drummondville et Richard Sirois de Montréal.

En 125, Jolicoeur a connu sa part de difficultés. Il a tout d'abord chuté lors de la première épreuve. Après s'être relevé, il fut accroché par Stéphane Alarie ce qui a entraîné une blessure au coude. Au cours de cette première course, Jolicoeur a tout de même réussi toute une remontée passant de la 6ième position à la deuxième derrière Mario Paquette de St-Jérôme. Le champion canadien en classe «Senior», Carl Vaillancourt a enlevé la troisième position.

Au cours de la deuxième épreuve, Jolicoeur a dû se contenter de la troisième position derrière Paquette et Vaillancourt. Au combiné, Paquette a pris la première position devant Vaillancourt, deuxième et Jolicoeur, troisième.

Pour Pierre Joli-

coeur, ce fut une journée quelque peu décevante. «A la suite de mon premier accident, j'ai eu un nerf du coude de coincé», explique-t-il. «La piste était de plus fort difficile et je ne suis pas encore revenu à 100% de ma forme physique depuis mon premier accident».

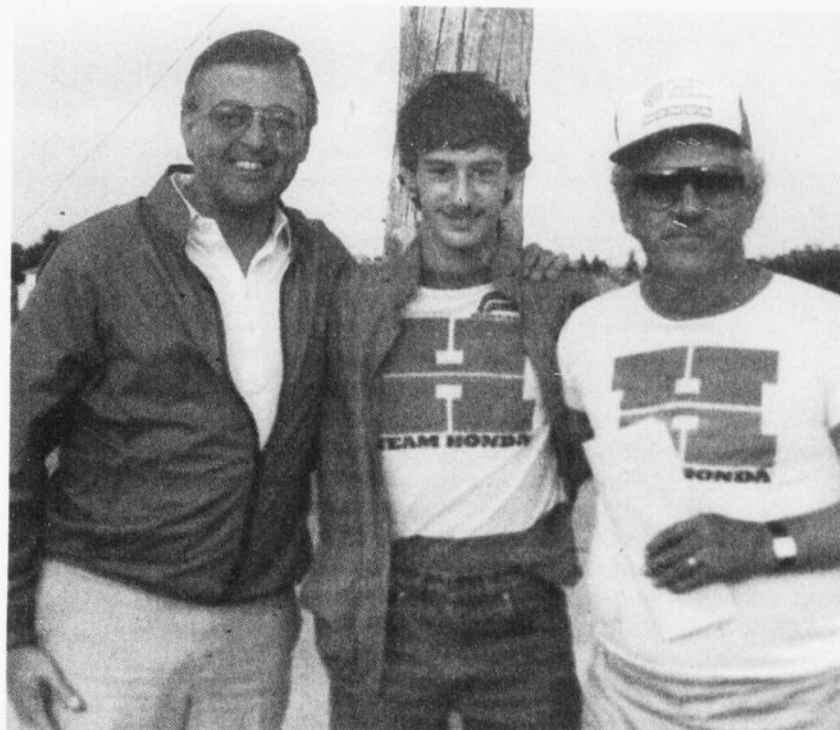
«J'ai retrouvé mes moyens lors de la dernière course en 250 CC». «J'étais d'ailleurs fort nerveux car les gens s'attendaient à beaucoup de ma part». «J'ai au moins réussi à remporter les honneurs d'une classe», a-t-il ajouté.

500 CC

En 500 CC chez les experts, Mario Paquette a enlevé les honneurs du combiné devançant Carl Vaillancourt et Richard Sirois. Ce jeune Vaillancourt en a surpris plus d'un dimanche. Il faut cependant souligner qu'il a remporté cette année le Championnat du Québec en 125 et 250 CC et le Championnat Canadien en 250 et 500 CC. «Il a toujours été très rapide», nous a confié son bon ami, Pierre Jolicoeur à l'issue de la compétition.

Autres catégories

Dans les autres catégories, signalons la victoire en «Senior 250 CC» de Marc St-Arnaud de Ste-Geneviève devant Stéphane Robillard de St-Norbert et René Lajoie de Baie-Comeau. En 125 CC, Carl Samson de Charlesbourg a pris la première position devant Steve Auger de Laval et Eric Lahaie de Mascouche. Finalement en classe «soutien», Martin Robert de



Pierre Jolicoeur a remporté les honneurs de la classe 250 CC «expert». Le représentant de la Brasserie O'Keefe, Pierre Jacob de même que le président du premier moto-cross de St-Benoît, Rock Jolicoeur lui remettent sa bourse.

Mascouche a devancé Frédéric Poulin de Baie-Comeau et Stéphane Boisseau de Baie-Comeau également.

Le président

Le président de ce premier moto-cross à se tenir à St-Benoît, Rock Jolicoeur, s'est dit satisfait de cette première expérience. «Les gens ont bien

répondu et la température fut de notre côté». «Quant aux profits, ils ne sont pas encore comptabilisés mais nous verserons une somme intéressante à l'oeuvre du terrain de jeux de St-Benoît».

«Nous répéterons certainement l'expérience l'an prochain». «Nous projetons également d'agrandir la

piste afin de la rendre encore plus intéressante», de conclure Me Jolicoeur.

Enfin, il serait bon de signaler que Jean-Hughes Poulin a dessiné le tracé de ce circuit fort difficile.

Christian Carrier fut également l'un des responsables de la construction de la piste.



Pierre Jolicoeur a soulevé son public lors des sauts. Il s'est d'ailleurs mérité la bourse de 100\$ qui s'y rattachait.



Mario Paquette de St-Jérôme a réalisé des sauts fort spectaculaires et dangereux.

Circuit Beauce-Estrie

Berthier Rodrigue remporte la dernière épreuve

par Simon Busque

C'était réellement la fin de semaine de Berthier Rodrigue. Après avoir remporté le Triathlon Sartigan samedi, Berthier est revenu à la charge

Ainsi, l'athlète Beauceron a parcouru les 46 kilomètres en un temps de 1H09:07 devançant Marc Montreuil par un centième de seconde et Denis

Bolduc de Lac-Mégantic par deux centièmes de seconde seulement.

Dans la classe «vétérans», Jean Lessard du Club Cycliste de

dimanche signant la dernière épreuve du Circuit Beauce-Estrie dans le cadre d'un critérium qui avait lieu dans les rues de St-Georges Ouest.

Beauce a terminé en première position grâce à un chrono de 1H09:09 devant Jean-Luc Duquette de Lac-Mégantic (1H10:44) et Gaétan Pépin

(1H10:45).

Dans la catégorie «junior», Alain Perreault a terminé bon premier grâce à une performance de 1H10:38.

Pour sa part, Angèle Fortin a remporté les honneurs de la classe féminine parcourant les 34,3 kilomètres en un temps de 53:03. Dans la classe féminine «B», Sonia Horan a terminé au premier rang avec une performance de 38:16 devant Elise Mathieu (40:22).

Signalons en terminant les victoires de Robet Guindon de Sherbrooke dans la classe «cadet» avec un temps de 37:04, du médaillé d'or aux Jeux du Québec, Gino Bergeron, avec un temps de 22:25 dans la classe «minime», de Mario Doyon avec un temps de 22:29 dans la classe populaire et de Jean-

ARTQ

Paulette Rodrigue honorée

(SB) L'Association Régionale de Tennis de Québec (ARTQ) a récemment tenu son gala de fin d'année au Club Tennisport de Québec.

Ce gala a pour but d'honorer spécialement ceux et celles qui se sont distingués au cours de la dernière saison et Paulette Rodrigue de St-Georges fut nommée «athlète Senior Féminin de l'année» dans la catégorie 35 ans et plus.

Par ailleurs, le Club de Tennis Régional de Beauce a dévoilé les

François Hardy dans la classe «pee-wee» avec un temps de 8:54.

Par ailleurs, les organisateurs du Circuit Beauce-Estrie dévoileront dans les jours qui vont suivre le nom du grand gagnant de l'année 1985. Malheureusement, les résultats cumulatifs n'ont pas encore été compilés et nous ne pouvons vous dévoiler cette semaine le nom du champion Beauce-Estrie 1985.

noms des membres du Conseil d'administration pour la saison 1985-86 qui a débuté lundi le 2 septembre dernier.

Ainsi, Lawrence Létourneau a accepté la présidence. Ray-

mond Morin agira à titre de vice-président tandis que le poste de secrétaire sera occupé par Etienne Parent. Les administrateurs du TRB seront Marcel Grondin, Carol Lessard et Paulette Rodrigue.



Paulette Rodrigue a été nommée «athlète Senior Féminin de l'année» lors du Gala annuel de l'ARTQ. Elle reçoit sa plaque des mains de Louis Després, vice-président de l'Association.



Berthier Rodrigue réussira à se dégager quelque peu du peloton de tête pour remporter la dernière épreuve du Circuit Beauce-Estrie. (PHOTO: MICHEL ROY)

Tennis Régional Beauce Inc.

TENNIS REGIONAL BEAUCE INC.
3070, 90e Rue - C.P. 577
St-Georges, Beauce - G5Y 5C2
Tel: (418) 228-2020

SERVICES OFFERTS

- Pro-shop (vente et réparation d'équipement tennis et racquetball)
- Bar-cantine
- Douches
- Bain sauna
- Cages
- Salle de réchauffement
- Location de raquettes: tennis et racquetball

ENSEIGNEMENT - TENNIS

Cours privé ou de groupe sous la direction de Mlle France Veilleux

TARIF HORAIRE DES LEÇONS COUT DU TERRAIN EXCLUS

	ADULTE	JUNIOR
1 personne	\$12.00	\$ 9.00
2 personnes	16.00	13.00
3 personnes	21.00	18.00
4 personnes	24.00	21.00

Leçon pour une personne: le terrain ne coûte que \$8.00 durant les après-midi de semaine, jusqu'à 16:00 hres

GROUPES SOCIAUX

Location du club le samedi soir de 19:00 à 24:00 hres

Tennis:	\$175.00
Racquetball:	80.00
Tennis et racquetball:	225.00

Le tarif de groupe inclut l'équipement nécessaire et les personnes non-membres ne paient pas le tarif d'invité.

Pour information et réservation, communiquer avec Mlle France Roy - 228-2020.



Bienvenue!

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION ET LE PERSONNEL
VOUS SOUHAITENT UNE EXCELLENTE SAISON
1985-86
AU TENNIS RÉGIONAL DE BEAUCE INC.

TARIFS 85:86

ABONNEMENT	Tennis & racquetball	Racquetball seulement
Famille (2 enfants et plus, 18 ans et moins)	\$190.00	\$135.00
Couple homme et femme	155.00	110.00
Homme ou femme seul	115.00	75.00
3e âge (60 ans et plus)	90.00	gratuit
Étudiant avec attestation	45.00	30.00
Junior (18 ans et moins)	30.00	20.00
Invité(e) max. 3 visites	3.00	2.00

TENNIS

TARIFS (à diviser par le nombre de joueurs)

JOURNÉE	HEURES	LOC. PARTIELLE	LOC. FIXE
Lundi au vendredi	07:00 à 12:00	9.00	8.00
	13:00 à 16:00	13.00	12.00
	17:00 à 22:00	16.00	15.00
	*22:00 à 24:00	16.00	15.00
Samedi et dimanche	08:00 à 23:00	11.00	10.00

*Un seul prix pour les 2 heures

RESERVATION 7 JOURS A L'AVANCE
entre 07:00 et 23:00 hres

228-2020

RACQUETBALL SAISON 1985-86

TARIFS RACQUETBALL

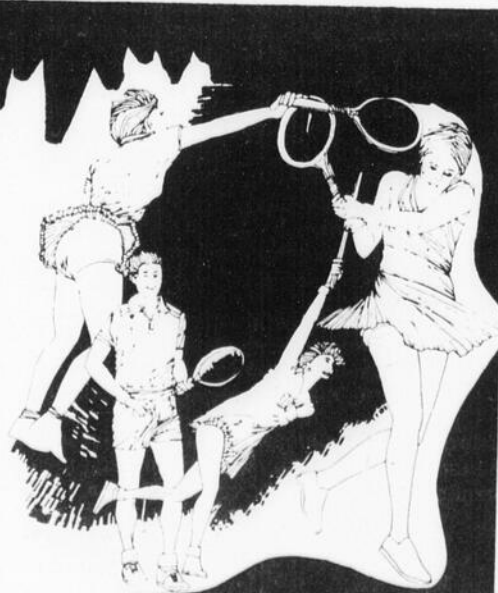
JOURNÉE	HEURE	
Lundi au vendredi	07:30 à 15:30	\$ 5.00
	16:30 à 21:30	8.00
	*21:30 à 23:30	8.00
Samedi et dimanche	08:30 à 23:30	5.00

*Un seul prix pour les 2 heures

Enseignement racquetball

Cours privé ou de groupe sous la direction de Suzanne Robert.

NOUVEAU: Tous les étudiants(es) ***** qui s'abonnent au racquetball (carte \$30.00) pourront jouer GRATUITEMENT le jour la semaine entre 8:30 hres et 16:30 Hres.



Triathlon Sartigan L'équipe de Berthier Rodrigue remporte la première édition

par Simon Busque

La première édition du Triathlon Sartigan a eu lieu samedi dernier au Club Aramis de St-Georges. Une dizaine d'équipes ont pris part à cette compétition organisée par les Jarrets Noirs Olympiques.

C'est l'équipe formée de Berthier Rodrigue, Michel Turcotte, Jocelyn Mathieu et Robert Morin qui a remporté cette première édition parcourant la distance en un

temps de 2H10:18. Robert Morin a parcouru les 8 kilomètres à la course à pied en un temps de 33:50, Jocelyn Mathieu les 25 kilomètres en vélo en un temps de 45:33 et

Berthier Rodrigue de même que Michel Turcotte les 6 kilomètres en canot en un temps de 50:55.

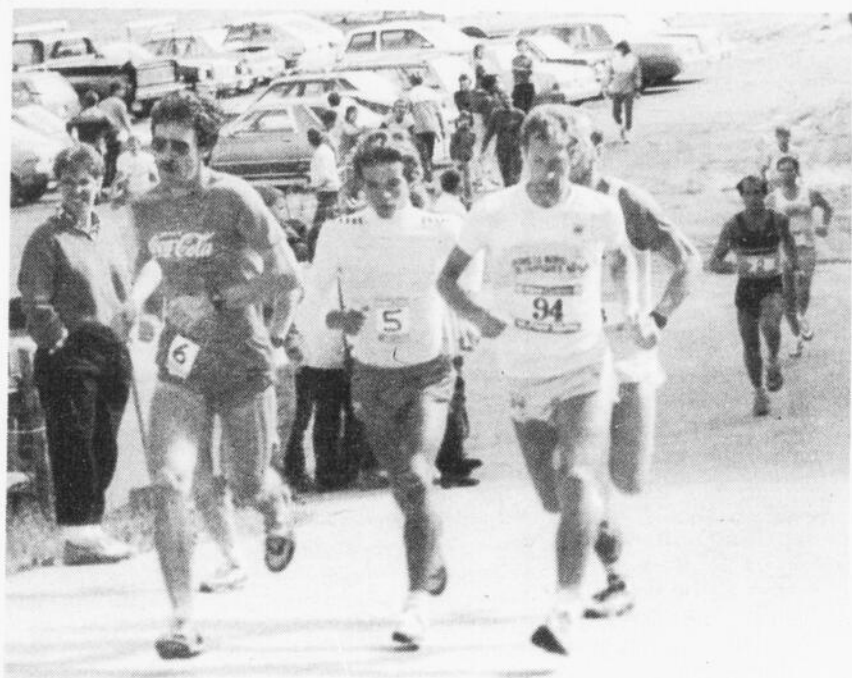
La deuxième position est allée à une équipe de Québec for-

mée de Jocelyn Vézina à la course, Martin Baras en vélo et Marc Michaud de même que Marian Fortier en canot. Ces derniers ont parcouru la distance en un temps de 2H11:04.

Pour leur part, Jacques Lapiere, Alain Desranleau, Léo Hardy et René Giroux ont terminé en troisième position grâce à un



Berthier Rodrigue et Michel Turcotte ont parcouru les 6 kilomètres de canot en un temps de 50:55.



C'est le départ du triathlon et Robert Morin, à gauche sur la photo, terminera deuxième aidant son équipe à l'emporter.



Jocelyn Mathieu faisait également partie de l'équipe championne. Il a parcouru la distance de 25 kilomètres en un temps de 45:33.

chrono de 2H11:37.

Dans la catégorie mixte, la victoire est allée à l'équipe de Gerd Gendron, Angèle Fortin, Marie-Louis Lachance et Linette Lachance. Ces derniers ont signé un chrono de 2H42:28 pour devancer l'équipe de Gervaise Giroux, Louise Paquet, Lionel Nolin et Gaétan Roy qui a réussi une perfor-

mance de 2H43:16.

La troisième position est allée à l'équipe de Fernand Roy, Danielle Fortin, Yvan Gilbert et Johanne Veilleux qui ont franchi la distance en un temps de 2H43:31.

Somme toute, la première édition du Triathlon Sartigan fut réussie et sera certainement rééditée l'an prochain.

Autodrome Beauce-Sud

(SB) Un autre programme a eu lieu à l'Autodrome Beauce-Sud de St-Côme dimanche dernier. Rock Poulin de St-Benoit a encore une fois fait des siennes en remportant les honneurs de la classe

modifiée.

Dans la classe des 6 cylindres, c'est Michel Poulin qui a terminé bon premier. Enfin, il serait bon de souligner la victoire de Gilles Maras dans la classe des «minounes».

Le centre
SONY

OFFRE

INCROYABLE



SUR LES **WALKMAN SONY**
ET **RADIOS PORTATIFS SONY**

SPEC
ELECTRONIQUE

Larivière Électronique Inc.

LES SPECIALISTES DE L'ELECTRONIQUE

11020, 1re ave, St-Georges Bce G5Y 5S3

228-2676

*Marque de certification de SPEC ELECTRONIQUE INC.

Le service est la base
de notre commerce



La tire de motos fut des plus spectaculaire à St-Côme dimanche dernier. (PHOTO: JACQUES LEGARE)

Tire de motos Arsène Rancourt l'emporte à St-Côme

par Simon Busque

Une grande tire de motos a eu lieu dimanche dernier dans le cadre du Festival Optimiste de St-Côme. 18 motocyclistes ont participé à cet événement qui a attiré plus de 1,500 spectateurs provenant d'un peu partout dans la région.

Dans la classe 1,000 CC et plus, c'est Arsène Rancourt de St-Georges sur Yamaha qui a terminé bon premier avec un tire de 2,400 livres sur une distance de 94 pieds et 6 pouces. Il a devancé

Jeannot Roy de St-Georges sur Yamaha également qui a réussi une tire de 2,250 livres.

Dans la classe 750 à 1,000 CC, Eric Lapointe de St-Georges sur Yamaha a remporté les honneurs après avoir tiré pas moins de 1,750 livres. Il devancé Robin Lebreux de St-Côme sur Suzuki avec une tire de 1,600 livres.

Dans la classe 750 CC et moins, Carl Morin de St-Côme sur Yamaha a terminé au premier rang avec un tire de 1,400 livres. Il a

devancé Mario Côté de Ste-Claire sur Yamaha également qui a réussi une performance de 1,250 livres.

Signalons la participation spéciale de Daniel Poirier de St-Georges sur Harley-Davidson. Il a signé une performance de 2,000 livres.

L'un des principaux organisateurs de cet événement, Larry Veilleux, nous a indiqué que tout s'était fort bien déroulé. La tire de motos a d'ailleurs

connu un succès sans précédent.

Balle-Molle Chaudière Le Vieux St-Georges à un gain du championnat

C'est une poussée irrésistible qui se continue avec le 11e et 12 gains d'affilée du Vieux St-Georges la semaine dernière ce qui le place en excellente situation pour se mériter les grands honneurs de la ligue Chaudière "Nouveau Goût".

Depuis le début de cette remontée fantastique, le vainqueur a une fiche de quatorze victoires en quinze rencontres, ce qui est très exceptionnel.

Dans la rencontre de mardi le 27 août à St-Georges, Michel Jacques a été superbe quand il n'a alloué qu'un seul coup sûr soit un circuit de Dany Gagnon en début de 3e manche et le Vieux l'a emporté par 7 à 1.

Après une seconde manche où les frappeurs furent retirés dans l'ordre, La Promenade de Lac Etchemin marqua son unique point en début de manche suivante mais le vainqueur repliqua avec quatre points dont trois produit par un circuit de Marc Deblois. Le perdant n'aida pas sa cause avec deux erreurs.

Guy Ouellet le débütant, céda sa place à Marco Bouchard en seconde moitié de 4e manche et même s'il

accorda quatre autres coups sûrs, donna deux buts et que ses coéquipiers commirent trois autres erreurs, il ne permit qu'un seul autre point.

Pour le Vieux St-Georges, Denis Thérien, Jean Pierre Métié et Marc Deblois eurent deux coups sûrs.

Dans la troisième rencontre, jeudi soir il a fallu huit manches au Vieux St-Georges pour l'emporter par 2 à 0 sur la Promenade Etchemin.

Pierre Boulet a bien espacé quatre coups sûrs donné aucun but sur balles et retiré huit frappeurs sur des prises.

Les deux points furent réussis avec un simple, un optionnel, un but sur balles intentionnel et suivit d'un autre, un ballon-sacrifice de Mario Giroux et un mauvais lancer. Serge Poulin et Roger Bonneville eurent les coups sûrs pour le Vieux St-Georges et pour La Promenade de Lac Etchemin, Martin Lecours, José Poulin, Martin Pouliot et Alain Nadeau les réussirent.

Donnez du travail à un handicapé

N'envoyez pas d'argent... Récupérez votre verre... (pots, cruche, bouteille, verre)... Aux dépôts de: Aréna-Brasserie Labatt-Garage Gulf (Carrefour), Hôtel de Ville Ouest... Les Handicapés de l'AHMI vous remercient... Laurent Berthiaume: 387-8414...

VIVEZ EN SÂTE VIVEZ HEUREUX!

Jean-Marc Brunet, n.d.,
de l'Académie
des Sciences de New York



BÂTIS POUR MOURIR À 100 ANS ET PLUS POURQUOI MOURONS-NOUS PRÉMATURÉMENT?

Mourir à un âge avancé (plus de cent ans) sans avoir été malade ou avoir coûté une fortune à l'État, voilà le but poursuivi par la naturopathie. Malheureusement, dans la vie courante, les individus meurent prématurément. Même s'ils ont un corps fait pour durer, ils ne meurent ordinairement pas de vieillesse mais de maladies diverses, de formes dégénératives.

Sur 100 personnes, 10 s'éteignent à 90 ans, ce qui est prématuré par rapport aux possibilités de l'organisme humain. Bien avant 80 ans, plus de 200 terminent leurs jours dans la sénilité, alors que la majorité des individus sont condamnés à disparaître entre 60 et 70 ans. Autres statistiques ahurissantes (sur 1 040 individus) sur les causes de mortalité: coeur, 320; cancer, 280; affections mentales, 290; poumons, 150; reins, 80. La liste pourrait être allongée, mais nous arrêtons là un bilan peu réjouissant.

La longévité, celle que nous préconisons, est toujours reliée à l'observance des règles de vie saine. Au hasard, citons les noms de naturistes qui ont su et appris à vieillir en beauté, c'est-à-dire en santé et en possession de toutes leurs facultés physiques et mentales. Les docteurs G. Routet, Leprince, le Vénitien, Cornaro ont atteint 104 ans, la doctoresse Dégolère, 111 ans, le Capitaine Diamond, 120 ans, etc. Actuellement, le président d'honneur de la naturopathie mondiale, mon bon ami, le docteur I. Corbucci porte allègrement ses 103 ans. Ce qui étonne le plus dans tous les cas de longévité, ce n'est pas l'absence de maladie, justifiée par les méthodes naturopathiques, mais l'état de fraîcheur physique et mental de ces sujets qui ont atteint un âge aussi mémorable. Il ne faut voir là aucun miracle, comme plusieurs pourraient le croire, mais une compréhension parfaite du corps humain et ses besoins.

Dans diverses régions du monde, et je pense à Vicambambo, en Équateur, là où vivent, dans la vallée sacrée, des individus aussi vieux que 140 ans, la longévité est obtenue par le respect intégral des lois de la vie. Ces centenaires, toujours alertes, suivent naturellement, sans le savoir, instinctivement un régime de vie naturiste.

Tous ces faits ont été enregistrés par des équipes médicales des Nations Unies qui se sont rendues sur place pour étudier le comportement des centenaires et découvrir la recette de leur longévité.

On meurt morceau par morceau

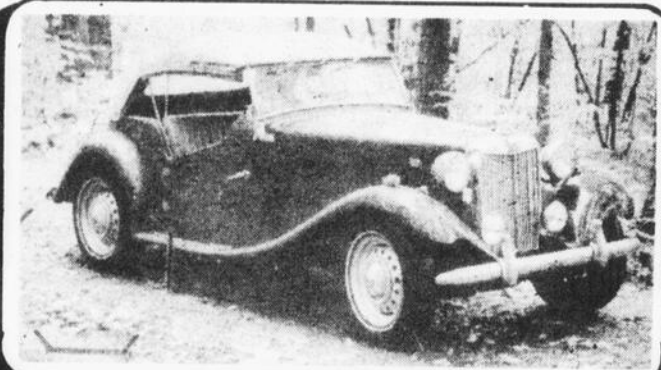
Au rythme où la santé des individus se détériore, écrit Barbusse, "il n'y aura plus besoin de faire la guerre, la maladie se chargera d'éliminer les individus". Le processus est solidement engagé. Seulement en France, le cancer élimine annuellement 200 000 patients dont l'âge varie de 50 à 70 ans. Ces chiffres sont encore plus élevés aux États-Unis et en Russie.

LE NATURISTE
CARREFOUR
ST-GEORGES
228-9735

Qualité supérieure d'aliments naturistes et de suppléments alimentaires au meilleur prix.
Dépositaire exclusif des suppléments alimentaires du docteur Jean-Marc Brunet, n.d.
Conseils gratuits par des conseillers naturistes diplômés

NOMBREUSES AUBAINES

Protégez
votre
auto



des rigueurs
de l'hiver

PERMA - SHINE
vous propose...

TRAITEMENT à l'huile
(Huile - Caoutchouc)

À partir de
Bon pour
2-3 ans

89⁰⁰

10%
de RABAIS en
septembre sur
ANTI-ROUILLE

TRAITEMENT
ANTI-ROUILLE
Cire pénétrante
**GARANTIE
7 ANS**

Après l'application de l'anti-rouille, votre auto est soigneusement lavée grâce à la formule unique de PERMA-SHINE



PERMA - SHINE

15090, Boul. Lacroix, Ville St-Georges — 227-1915

Sous sol de G.G. & Freres (voisin de Vitrierie de la Beauce)

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi:
8h00 à 17h00
Samedi: 8h00 à 12h00
Pierre Couture
prop.

Une deuxième défaite

L'offensive coule les Dragons

par Simon Busque

Les Dragons disputaient leur deuxième partie en saison régulière samedi dernier sur le terrain de la Polyvalente de St-Georges. Pour l'occasion, les «petits-nouveaux» de la Ligue de Football Midget AAA, les Redskins de Nepean, en ont profité pour remporter leur première victoire à vie au sein de ce circuit en prenant la mesure des décevants Dragons par la marque de 22-6.

C'est l'offensive qui a fait mal aux Dragons au cours de ce match étant responsable des trois touchés des vainqueurs. Tout d'abord au premier quart, Darren Joseph a intercepté une passe de Sylvain Gaudreau pour marquer le premier majeur du match. Scott Brousseau a réussi le converti. Au deuxième quart, les Redskins ont porté la marque à 8-0 à la suite d'une simple réussite après que Brousseau eut raté un botté de placement.

Il a fallu attendre à la 9ième minute de jeu du troisième quart avant de voir les Dragons s'inscrire au pointage à la suite

d'un superbe jeu d'attrapé. Le quart-arrière, Sylvain Gaudreau, a tout d'abord fait une passe de 10 verges à Eric Rancourt «J» qui a remis à Frédéric Poulin qui a réussi une course de 20 verges pour un majeur. Le converti de deux points a été raté.

Quatre minutes plus tard, les Dragons ont échappé le ballon à leur ligne de 18 verges. Dave McLeod a profité de cette bête pour porter la marque à 14-6. Le converti de Brousseau a été réussi.

Les Dragons ont bien failli rétrécir l'écart au début du quatrième quart. Ils se sont approchés

jusqu'à la ligne de 8 verges des Redskins sans toutefois pouvoir en profiter.

C'est à la toute fin de la partie que les Redskins ont marqué leur dernier touché quand Rick Papalia a recouvert le ballon échappé par Sylvain Gaudreau dans sa propre zone des buts.

Pour l'instructeur, Robert Morin, cette défaite fut plus amère que la première subie aux mains du Sun Youth. «Il fallait remporter nos deux premières parties pour aspirer à une place dans les séries éliminatoires», dit-il. «Au début de la saison, l'objectif de faire les séries était très réa-

liste mais à la suite de ces deux revers, je commence à avoir des doutes».

«Pour y aspirer, il faudra remporter nos quatre autres matches dans notre division, c'est-à-dire, deux victoires contre Grennfield Park, une contre Sun Youth et une autre contre Nepean».

Robert Morin a également expliqué que son équipe ne comptait que 32 joueurs lors

de ce match, soit 10 de moins que la semaine précédente. «On a perdu ces joueurs à la suite de blessures, abandon ou coupures», dit-il. «Ca nous a permis de faire notre ménage en se débarrassant des pommes les plus pourries». «Il faut cependant dire qu'on a manqué de discipline lors de ce match». «On ne peut exiger la même discipline à 32 joueurs qu'à

50 joueurs», de renchérir le coordonnateur des Dragons.

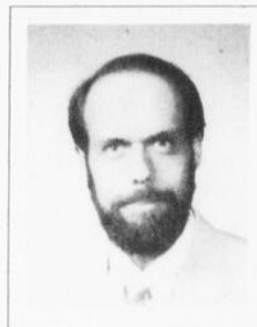
Côté statistiques, les Dragons ont gagné un total de 209 verges dont 199 par les airs. Eric Rancourt «J» fut le meilleur en attaque avec un total de gains de 145 verges à lui seul. Le quart-arrière, Sylvain Gaudreau, a

complété 18 de ses 40 passes tentées. Les Dragons ont écopé de 185 verges de punitions.

Quant aux Redskins, ils ont gagné un total de 164 verges. Ils ont écopé de 100 verges de punitions alors que le quart-arrière a complété quatre passes en 18 tentatives.



Eric Rancourt «J» a encore une fois connu un fort match gagnant à lui seul pas moins de 145 verges.



Dr Paul Drouin

Le Docteur Paul Drouin, natif de St-Georges, fils de Mme Valérie Drouin est heureux d'informer la population qu'il exercera sa pratique médicale à compter du 3 septembre 1985 au 12275, 10e avenue, St-Georges Est (anciennement résidence de M. Georges Lacroix).

Le Docteur Paul Drouin, diplômé de l'Université Laval, a complété une année de spécialisation en médecine familiale. Il exerce maintenant la médecine générale depuis 10 ans. De plus, il est membre de l'Association de médecine holistique du Québec et porte une attention particulière aux médecines douces. (Homéopathie - Auriculothérapie - Agapathérapie.) Aussi il fait partie de l'Association des Médecins traitant l'Obésité (AMTO), s'intéressant au traitement de l'Obésité depuis quelques années.

Il est également médecin conseil pour les mouvements Service Vie-Amour et Sérénité de St-Georges qui oeuvrent dans la Planification des Méthodes Naturelles des Naissances.

Enfin, il fait parti du Conseil d'administration des médecins qui militent pour le respect de la vie au Québec.

Il lui fera plaisir de vous recevoir SUR RENDEZ-VOUS au numéro de téléphone suivant:

227-4040

LE GOLF

Michel Mathieu



Richard Dallaire et Nicole Mathieu: champions du Club pour 1985.

C'est samedi et dimanche derniers les 31 août et 1er septembre qu'au eu lieu au Club de Golf de St-Georges le championnat du Club et des Classes. Un total impressionnant de 188 golfeurs ont pris part à ce tournoi par une température vraiment exceptionnellement. Même si les premiers golfeurs du dimanche sont partis sous une brume assez épaisse, le tout s'est quand même terminé sous un soleil radieux. Ce tournoi était sous la commandite de Beauce Express Inc. qui en plus de fournir tous les trophées aux gagnants, nous a remis une table de cadeaux qui faisait l'envie de tous les golfeurs. J'en profite pour remercier le comité qui m'a aidé à la réalisation de ce tournoi, soit Roger Labrie et Nicole Lambert, Paula Gilbert, Miville Bédard, André et Liette Lessard de même que Gustave Poulin. Voici maintenant les champions des différentes

catégories:

Championne 1985, Nicole Mathieu 82-90 pour 172; Champion 1985 Richard Dallaire, 75-70 pour 145. Classe AA, Yves Pelletier 75-77 pour 152, Classe A Jacques Poulin 79-76 pour 155, Classe BB, Bruno Leclair 85-78 pour 163, Classe B, Jean-Luc Duquette 88-86 pour 174 après élimination sur le terrain contre Gaétan Morin, Classe CC, Jules Michaud 95-94 pour 189 et classe C, Bruno Veilleux, 114-92 pour 206. Chez les dames, Classe A, Ann Dallaire 92-85 pour 177, Classe BB, Lyne Pelletier 95-86 pour 181, classe B, Paula Gilbert 92-96 pour 188, classe C, Marie-Louise Veilleux 106-105 pour 211 et classe D, Louise Pépin 106-110 pour 216.

Chez les Dames Seniors, Raymonde Gendron l'emporte avec 194 après rétrogression contre Ann Paré chez les hommes, Paul McCullough vole la victoire avec 160 et le 1er net senior a été attribué à Firmin Paré avec 169.

Championnat des

gauchères, Dany Paquet 197 et champion des Gauchers, Maxime Thibodeau 161. Chez les Juniors, la victoire est allée à Edith Morin grâce à des rondes de 101 et 101 pour 202 et chez les hommes, Mario Fecteau l'emporte avec des rondes de 79 et 83 pour 162. Les trophées pour les juniors étaient une commande de Electro Beauce Inc.

Ligue des Castors.

La Ligue des Castors a officiellement pris fin la semaine dernière et le grand gagnant pour 1985 a été nul autre que Henri Gamache qui a amassé un total de 233 points. Il est à noter que notre ami Henri avait remporté ce même titre en 1983. Il est suivi dans l'ordre par Jean-Claude Marquis 230, Marcel Deblois 229, Honoré Poulin 228, Victor Fecteau et Rosaire Paquet 225. Le meilleur net de la journée a été réussi par Gaston Martel avec 70, suivi de Rosaire Paquet 71, Gilles Courchesne et Victor Loubier 72. Le professionnel Pierre Gaumond remercie tous ceux qui ont collaboré à la réussite de cette ligue et leur dit à l'an prochain.

Bonne semaine à tous.

L'Ami Michel

CHASSEURS

Nos 2 DERNIERS COURS pour 1985

-SAMEDI 7 SEPT.: Cours de boussole

-SAMEDI 14 SEPT.: Cours de maniement d'armes à feu.

Tu viens t'inscrire le plus tôt possible au magasin.

N'OUBLIE PAS L'OUVERTURE DU PETIT GIBIER QUI DEBUTE LE 21 SEPTEMBRE VIENS PARLER CHASSE



Boutique

CHASSE & PÊCHE de Beauce Inc.

10435, 1ère ave, St-Georges Est,

228-1212



LE BRIDGE par ROGER CARETTE

Lors de la dernière séance d'été, Jacques Labbé et Roger Carrette, Jean-F. Carrette et Suzie Bouffard de même que Gaby Fontaine, Cécile et Germaine Poulin et Huguette Labbé se sont partagé les honneurs.

Cours de bridge

Le club donnera des cours en octobre, les cours s'adresseront aux débutants, aux bridgeurs d'enchères qui veulent apprendre quelques conventions de contrat et aux whisteurs qui veulent une base de bridge.

Nous verrons les conventions de base du système standard... plus amples informations dans la prochaine chronique.

Félicitations

A Aline Sévigny et

Gilberte Dutil qui se sont classées pour la 3e ronde du championnat mondial par paires. A Gaby Fontaine et Em. Bourque pour leur mention dans la revue internationale.

Le 8-9-10 novembre

Lors du tournoi de la Ligue de Bridge de Québec, tenu à l'Hôtel Arnold, les spectateurs seront évidemment les bienvenus. Les onze clubs de la Ligue nous enverront leurs meilleurs joueurs; nous attendons également quelques américains.

Un petit test

Vous jouez standard en compétition par paire; votre partenaire a ouvert 1 sans atout, le défenseur gauche a passé. Que dites-vous avec les jeux suivants?

- Jeu a)
 ♠ R V 8
 ♥ 6 2
 ♦ A D 9 4
 ♣ R V 9 5
 Jeu b)
 D 10 7
 8 6 2
 A R D 9 4
 D 10
 Jeu c)
 R 10 7
 6 2
 D V 9 4
 9 8 6 3
 Jeu d)
 10 7 3
 6 2
 R V 4
 10 9 8 4 2
 Jeu e)
 D 7 3
 V 9
 R 10 2
 D 9 8 4 2

Réponses

a) 3 trèfles: ton partenaire doit savoir dès le 1er tour que vous êtes dans la zone du

chelem et que le trèfle est "parlable".

b) 3 carreaux: même raison, en plus, je lui dis aussi que je n'ai pas de premiers contrôles en trèfle (as, roi)

c) 2 sans atout: l'exactitude du premier tour; 0-4 points: passe; 4-6 points: 2 sans atout.

d) Passe: l'ouvreur a au plus 18 points, plus ton petit 4 points, ça ne fait que 22, ce n'est pas assez.

e) 3 sans atout: petite main, parle vite, pour empêcher les autres de trouver l'entame. (Vous avez ensemble entre 24 et 26 points).

Programmation d'automne:

La cédule pour l'automne est prête et disponible au club. Des tournois intéressants de l'A.C.B.L., des tournois locaux, une séance speedball, tournoi d'équipes de quatre mixe-up, etc...

Volleyball Beauce-Smash Période d'inscriptions

(SB) La direction de la Ligue de Volleyball Beauce-Smash lance une invitation spéciale à toutes les personnes intéressées de faire partie de ses cadres.

Ainsi, la ligue tiendra deux périodes d'exercice les 17 et 19 septembre prochains dans le gymnase de la Polyvalente de St-Georges. Ces deux périodes auront pour but d'évaluer le calibre des joueurs pour ensuite former les équipes. Ces exercices s'adressent autant aux débutants qu'aux joueurs chevronnés.

Les personnes intéressées à jouer au volleyball peuvent s'inscrire auprès de Claude Rorigue au numéro de téléphone 228-4028, Lise Rancourt au numéro 228-2147 ou encore auprès de Danielle Morin au numéro 227-0463.

TROIS FOIS PASSERA, LA PREMIÈRE...

PAYEZ-VOUS UN HAMBURGER HARVEY'S AVEC DES FRITES FRAÎCHES POUR 1,89 \$.

Présentez ce coupon à n'importe quel Harvey's participant. Pour seulement 1,89 \$, taxe en sus s'il y a lieu, vous pourrez vous payer un vrai bon hamburger cuit sur le gril et garni selon votre personnalité, et



une portion de frites fraîches de pommes de terre fraîchement coupées chaque jour. Cette offre se termine le (date). Un seul coupon par client par visite. Coupon non valable avec toute autre offre spéciale en vigueur.

Date d'expiration: 15 septembre '85

LA SECONDE...

PAYEZ-VOUS ENCORE UN AUTRE HAMBURGER HARVEY'S AVEC DES FRITES POUR 1,89 \$.

Présentez ce coupon à n'importe quel Harvey's participant. Pour seulement 1,89 \$, taxe en sus s'il y a lieu, vous pourrez vous payer un vrai bon hamburger cuit sur le gril et garni selon votre personnalité, et



une portion de frites fraîches de pommes de terre fraîchement coupées chaque jour. Cette offre se termine le (date). Un seul coupon par client par visite. Coupon non valable avec toute autre offre spéciale en vigueur.

Date d'expiration: 15 septembre '85

LA TROISIÈME...

PAYEZ-VOUS ENCORE UN AUTRE HAMBURGER HARVEY'S AVEC DES FRITES POUR 1,89 \$.

Présentez ce coupon à n'importe quel Harvey's participant. Pour seulement 1,89 \$, taxe en sus s'il y a lieu, vous pourrez vous payer un vrai bon hamburger cuit sur le gril et garni selon votre personnalité, et



une portion de frites fraîches de pommes de terre fraîchement coupées chaque jour. Cette offre se termine le (date). Un seul coupon par client par visite. Coupon non valable avec toute autre offre spéciale en vigueur.

Date d'expiration: 15 septembre '85

La dernière y restera!

Trois fois passera... pour renouer avec le plaisir d'un hamburger Harvey's que l'on fait garnir selon sa personnalité.

Trois fois "merci!" de la part de Harvey's à sa nouvelle comme à sa fidèle clientèle!

HARVEY'S FAIT DE BIEN BONNES CHOSES.





Beauceville

On recommande la classement de l'autel de la sacristie



On pourrait exiger que le maître hôtel soit remis sur sa base originale. De chaque côté, les sculptures de Louis Jobin.

par Jacques Légaré

Le Comité du statut du ministère des Affaires culturelles a recommandé le classement comme «monument historique» du maître-autel de la sacristie de Beauceville. La Fabrique devrait recevoir sous peu un «avis d'intention de procéder au classement» du Ministère des affaires culturelles.

C'est ce qui ressort d'une lettre de la Direction régionale de Québec du ministère des

Affaires culturelles, dont nous avons obtenu copie.

Selon M. André Mathieu, responsable du dossier à Beauce-

ville, il restera alors à la Fabrique à décider si elle accepte les conditions qui lui sont faites par le ministère. Ces conditions touchent la conservation du maître-autel bien sûr, mais on pourrait aussi exiger qu'il soit replacé sur sa base originale (présentement dans l'église). Lorsque la Fabrique et M. Mathieu auront pu donner leur opinion, le dossier ira devant la Commission des biens culturels.

L'autel en question est une des deux seules œuvres du genre qui restent de l'artiste bien connu François Baillargé.

Le Comité du statut a également recommandé la «reconnaissance» (en vue d'un classement futur) des deux sculptures d'anges de Louis Jobin que possède également la Fabrique de Beauceville.

Le Théâtre blanc à St-Georges

Un vrai rassemblement de Bédard

par Michel Roy

Le Théâtre blanc a produit à St-Georges sa pièce *Bédard, pas Bédard j'y vas!*. Une comédie pour se moquer gentiment des grands rassemblements de famille qui, parfois, ne vont pas aussi bien que prévu.

Comme dans la pièce, trop peu de *Bédard* sont venus assister à cette représentation en plein-air, derrière le Palais des sports, samedi dernier.

La dizaine de spectateurs a été entièrement satisfait du spectacle, le rire ayant été provoqué à profusion. À un point tel que

«nous avions l'impression que vous étiez 50», se consolaient les comédiens après la représentation.

Malgré ces circonstances peu stimulantes, les comédien(ne)s ont excellé et ont su faire passer de très

totale...

Copeland joue de la guitare, de la basse, du piano et des claviers (sans oublier la batterie). La plupart des chansons sont interprétées par Ray Lema, un maître de la musique *lingala* (pop africain).



Stewart Copeland. The Rythmatist. A&M SP 5084.

Règlements du concours: Vous pouvez m'écrire pour gagner un ou l'autre album ou les deux, à condition d'envoyer un bulletin séparé. UNE SEULE PARTICIPATION PAR PERSONNE PAR ALBUM EST ACCEPTÉE. Ecrivez à: La Boîte à disques, 12 625, 1ère Avenue, Ville St-Georges, G5Y 2E4. Ou déposez vos lettres dans la boîte à courrier à l'avant de nos bureaux. Pour réclamer vos disques, présentez-vous à nos bureaux aux heures normales.

Le gagnant de la semaine: Daniel Veilleux, 1055, 156è Rue à St-Georges, gagne le disque de Purim et Moreira.



Les comédies du Théâtre blanc sont toujours marquées par un rythme soutenu. (Photo: MR)

agréables moments à l'assistance.

Le Théâtre blanc, fondé à Vallée-Jonction, est une jeune compagnie de théâtre qui n'hésite pas à donner dans la création. Les comédiens qui participent aux différentes productions sont toujours

triés sur le volet.

Au cours de la saison estivale, la troupe renoue avec l'ancienne tradition théâtrale en se produisant en plein-air, comme le théâtre profane sur le parvis de l'église, au Moyen-Âge.

Mais les productions n'ont rien à voir

avec le théâtre de cette époque. *Bédard pas Bédard* est une comédie contemporaine qui, de par son thème, s'accroche à la réalité québécoise.

Domage pour tous ceux et celles qui ont manqué ce très bon moment du théâtre d'été beauceron.



Le service de
L'ÉDUCATION
AUX
ADULTES
de la
RÉGIONALE
CHAUDIÈRE

vous invite à vous
inscrire à de

COURS de DANSE

—DANSE DE GROUPE

—DANSE DE LIGNE

Valse - Cha-Cha - Rumba - Tango - Etc...

—DANSE SOCIALE

Pour informations:

SUZANNE et RAYMOND JACQUES

228-3728

ÉDUCATION
DES ADULTES

228-8444



OBTENEZ
LE MAXIMUM
DE VOTRE

ESPACE PUBLICITAIRE

AVEC

L'ECLAIREUR
PROGRES

Beauce
Nouvelle

228-8858

Réouverture assurée du Mini-Zoo On a dépassé l'objectif de la campagne de financement

par Michel Roy

Le total des souscriptions pour le Mini-Zoo du Parc des Sept-Chutes atteint 5 812 \$, soit près de 1 000 \$ de plus que l'objectif que s'était fixé l'équipe de la campagne de financement, sous la direction de M. Marcel Busque.

On peut d'ores et déjà assurer la réouverture du Mini-Zoo en 1986.

Le 28 août dernier, les responsables dévoilaient ces résultats au cours d'une conférence de presse qui se tenait en plein-air, à l'entrée du Mini-Zoo.

M. Marcel Busque a tenu à souligner l'accueil obtenu par les solliciteurs auprès de tous les commanditaires et les a remerciés de leur soutien.

Près de 14 000

visiteurs

Le Mini-Zoo a connu en 85 une année des plus remarquable en ce qui a trait à la fréquentation. «À ce jour, 13 824 personnes ont visité le Zoo», de dire M. André Quirion, président de la Corporation du Mini-Zoo. C'est pas moins de 5 000 visiteurs de plus que l'an dernier.

Les visiteurs se répartissent comme suit: 4 000 élèves en

classe verte au cours de juin, auxquels sont venus s'ajouter 3 515 enfants et 6 309 adultes.

Toujours selon M. Quirion, le conseil d'administration devrait se pencher dès l'automne sur certaines améliorations à apporter, comme un enclos pour petits animaux à l'entrée ainsi que l'amélioration de l'étang.

Soccer Mineur Soirée de fin de saison

(SB) La soirée de fin de saison de l'Association du Soccer Mineur de St-Georges aura lieu lundi soir le 9 septembre prochain à 19H30

dans l'Auditorium du Séminaire de St-Georges. Parents, instructeurs et joueurs sont invités à assister à cette soirée où les administrateurs en profiteront pour remettre les trophées aux équipes et aux joueurs les plus méritants. Il y aura également divers tirages sans compter la présentation du rapport de la saison 1985 et l'élection des nouveaux administrateurs. Les personnes impliquées au sein du Soccer Mineur sont tous conviés à cette soirée.

Fin de saison de la Ligue Centrale

La soirée qui mettra un terme officiel à la saison de balle-molle 1985 de la ligue centrale aura lieu samedi le 14 septembre à 20h30 à la salle Labatt.

L'on profitera de cette réunion pour remettre officiellement les trophées majeurs ainsi que les trophées individuels remportés par différents joueurs au cours de la saison.

Le président de la ligue M. Yvon Leclerc en profitera pour donner un compte rendu sur les activités de la ligue. Les rafraichissements seront fournis par celui qui apporte une précieuse collaboration au circuit, M. Patrice Dione de la Brasserie Labatt.

Tous et toutes sont invités à cette soirée fin de saison à la salle Labatt samedi le 14 septembre à 20h30.



L'atmosphère était à la détente et à la réjouissance mercredi dernier au Mini-Zoo. On aperçoit au centre de la photo M. André Quirion, président de la Corporation, faisant un brin de causerie avec une invitée. (Photo:MR)

Giroux Morin

Samedi le 29 juin était célébré en l'église de St-Prospère le mariage de Mlle Christine Morin, fille de Yoland Morin et de Lise Fortin de St-Prospère à M. Yves Giroux, fils de Léopold Giroux et de Ida Paquet de St-Prospère.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le père Zénon Lévesque.

Lise Samson touchait l'orgue et la soliste était Sylvie Loignon. L'église était décorée de fleurs.

La mariée était vêtue d'une longue robe blanche et d'un chapeau avec un voile et une gerbe de fleurs décorait le tout. Un bouquetier Jean-François Poulin et une bouquetière Valérie Poulin l'accompagnaient.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel du Boulevard de St-Georges Ouest.

A leur retour, M. Mme Yves Giroux, résideront à St-Prospère.

À CONSERVER POUR LE MOIS

TABLE D'HÔTE SEPTEMBRE 1985

*Les chefs
Ghislain et Benoit
vous suggèrent ce mois-ci:*

EN PRÉLIMINAIRE: Avocat farci aux crevettes

PLUS AVANT ET PLUS CHAUD:

- La chaudronnée de légumes
- La crème du chef

AU COEUR DE L'AVENTURE:

• Filet de turbo dugléré	\$12.95
• Filet de porc, sauce aux pommes	\$13.95
• Coquille de fruits de mer au gratin	\$13.95
• L'entrecôte de boeuf, sauce aux Aromates	\$14.95

**BAR À SALADE
ET LE BREUVAGE** (thé, café, lait) sont inclus.

LES SORTIES EN DOUCEUR:

- Notre table à dessert (inclus)

DIGESTIF DU MOIS: Le trou normand \$2.50

**"Les aliments sont des mots dont les
cuisiniers sont les poètes."**

Vos hôtes Patricia, Dany et Danielle ainsi que les frères Poulin,
propriétaires vous lancent une invitation spéciale!

Un menu
complet vous
sera offert
selon l'arrivage
des huitres très
bientôt.
Septembre et
octobre.
Réservez tôt!

Steak House *La Baignole*
(SOUS-SOL)

motel *Barles*
(SOUS-SOL)

Réservez S.V.P. - tél.:
(418) 228-9755

HOTEL CHATEAU BLANC

VENDREDI: DISCO
LA FIÈVRE DU VENDREDI SOIR
VIDÉO - DANSE - MUSIQUE

SAMEDI en soirée:
*Soirée à l'occasion des Noces d'Or de M. Mme PIERRE LABONTÉ de
St-Evariste.*
Invitation aux parents et amis.
Orchestre:
"LES RIDERS"

DIMANCHE SOIR:
DISCO à tous les dimanches soirs
EXCELLENT FILM SUR ÉCRAN GÉTANT
à compter de 7h30; endroit idéal pour rencontrer vos amis!
BIENVENUE À TOUS!
N'OUBLIEZ PAS, RÉSERVEZ TÔT POUR TOUS GENRES DE BANQUETS.

ST-EPHREM — 484-2112

Le Disco-Bar

Frédéric

vous invite
spécialement à

sa SOIRÉE des DAMES

tous les
MARDIS
DÉBUTANT MARDI 10 SEPTEMBRE

Sur appel de 4 demoiselles et plus, nous
irons vous chercher en "LIMOUSINE" et
vous reconduire après la soirée en
"LIMOUSINE"
228-3131

- Nous vous recevrons à la discothèque avec du "PUNCH" à volonté, de 9h00 à 10h30 P.M., tout à fait gratuitement.
- Défilé de mode automne-hiver à chaque "Soirée des Dames", présenté par des boutiques connues de St-Georges.
- Vous pourrez également gagner la magnifique somme de **\$300.00** en participant au concours "LA DAME DE COEUR"
- Nombreux prix de présence
- Bienvenue à vous, mesdemoiselles et mesdames
- Vous aussi, messieurs, pourrez venir nous rencontrer.

Excellente saison pour le soccer mineur

La saison du soccer mineur prend fin après avoir permis à plus de 420 jeunes de tout âge d'y participer et de pratiquer leur sport favori.

Aux dires du coordonnateur de la ligue, André Bégin, la saison fut positive à tout point de vue: la participation des jeunes et des parents était omniprésente, les instructeurs s'occupaient adéquatement de leur équipe respective et sans oublier les arbitres Nancy Lessard, Robert Poulin et Francis Quirion qui ont effectué un excellent

travail.

Le conseil d'administration ainsi que la présidente Thérèse Maranda tiennent à souligner l'apport constant et l'effort déployé du coordonnateur André Bégin.

Mentionnons aussi la représentativité de nos équipes élites à l'extérieur de notre région qui fut plus que méritoire.

Enfin la soirée de clôture se tiendra lundi le 9 septembre à 7h30 à l'Auditorium du Séminaire St-Georges où il y aura la remise des trophées à tous

les joueurs.

Voici le résultat final des séries éliminatoires:

Novices:

Les Etoiles filantes 2 vs les Etoiles volantes 1

Atômes

Les Dragons 4 vs les Eclairs 3

Mosquitos filles

Les Aigles bleus 3 vs

Les Formidables 1

Championnat de la saison: les Formidables.

Mosquitos garçons

Le Journal de Québec

1 vs Les Etoiles du

soccer 0. Championnat

de la saison: le journal

du Québec.

Pee-Wee filles
Les supersonics 5 vs
Les Dynamiques 3.
Championnat de la saison: les Superiors.
Pee-Wee Garçons
Les Panthères 3 vs Les

Cardinals 1. Championnat de la saison: Les Panthères.
Bantam Filles
Les Cascadeuses 2 vs
Les Vaillantes 0.
Championnat de la sai-

son: Les Cascadeuses.
Bantam garçons:
Les Godasses 5 vs les
Sous-Doués 0. Championnat de la saison
Les Godasses.

Si la température extérieure se situe à -30°C, il fait très froid

Le 7 septembre

C'est le mille de la première avenue

(SB) La deuxième édition de la course à pied «le mille de la première avenue» aura lieu samedi le 7 septembre prochain à St-Georges. Le départ se fera près de l'usine de filtration et l'arrivée face à l'Hôtel Au Vieux St-George.

Les inscriptions se prendront entre 16H00 et 17H00 au Vieux St-George et le premier départ est prévu pour 18H00 et s'adressera à la catégorie «hommes et femmes 17 ans et moins». Les femmes de 18 ans et plus pren-

dront ensuite le départ à 18H15 tandis que les hommes de 18 ans et plus partiront à 18H30.

Cette course est ouverte à tous les intéressés et a pour but de déterminer le coureur le plus rapide de la Beauce sur une courte distance. C'est Alain Desranleau de Beauceville qui avait remporté la première édition de cette course présentée en 1983.

Il serait également bon de souligner que des trophées et des médailles seront remis aux trois premiers de chaque catégorie.

Les intéressés peuvent donc recevoir de plus amples informations en communiquant avec Robert Morin au numéro de téléphone 227-0578 ou encore avec Jacques Lapierre au numéro 228-6817.

LA GRILLE

St-Prosper Tél.: 594-5344

DANS LA GRANDE SALLE

SAMEDI SOIR:

7 septembre:

Soirée à l'occasion du mariage de RÉGIS DEBLOIS de St-Cyprien à DANY LARIVIÈRE de St-Zacharie. Parents et amis sont cordialement invités.

ORCHESTRE AU PROGRAMME.

RESTAURANT:

Bar à salade à tous les samedis et dimanches soirs.

BIENVENUE À TOUS!

HOTEL Morissette

Morissette Station, St-Benjamin
594-8253

SAMEDI SOIR

Danse avec l'orchestre

"LES GÉMINI"

DIMANCHE SOIR

Orchestre:

AIMÉ VACHON

RÉCEPTIONS
BANQUETS

594-8253

NOUVEAU!

DISCO DANCE

Music

A tous les Vendredis

Débutant le

6 sept. 85

à la Salle

LA PYRAMIDE

Plein de monde

Ambiance Nouvelle

1390, Boul. Dionne
St-Georges Ouest
227-0055



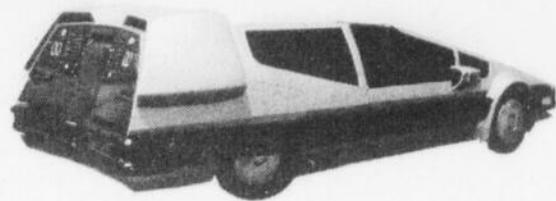
Animateur: Normand Choquette

ET COMPAGNIE

STARFIGHTER



EN VERSION
FRANÇAISE



Ce sera dans ce super vaisseau spacial à l'allure d'une voiture que le jeune Alex sera recruté pour secourir les mystérieux étrangers.

Alex, 18 ans, est le meilleur joueur du jeu électronique "Starfighter" que des êtres d'une autre galaxie ont placé sur terre pour recruter des combattants. C'est alors qu'Alex sera choisi pour défendre la paix de cette galaxie contre les Ko-Dan. Il est leur dernier espoir.



LES
ANNONCES
CLASSÉES

POUR TOUT
TROUVER
228-8858

ACADÉMIE DE POLICE N° 2

SYNOPSIS:

Le capitaine Lassard, directeur d'un commissariat de police dans un quartier défavorisé, se sent débordé par les activités criminelles d'une bande de voyous. Il fait appel à son frère,

commandant de l'académie de police, pour obtenir des effectifs. Celui-ci envoie une demi-douzaine de ses plus récents diplômés qui forment une jolie bande de farfelus. L'un d'entre eux réussit pourtant à s'introduire dans le gang et découvre son repaire secret. Ses collègues montent une

attaque décisive en dépit des interventions d'un lieutenant qui brigue la direction du commissariat.

MINIMÉTRIQUE

250 mL font un peu plus qu'une tasse

en exclusivité dans la région

Nettoyer le quartier le plus mal famé du monde quand on est les plus mauvais policiers de la terre; où est le problème?



14ANS
(INDICATIF)

En 3e SEMAINE

POLICE ACADEMY 2

VERSION FRANÇAISE

au boulot!

MAINTENANT OUVERT
Dimanche après-midi 1h30

PLUS ENCORE PLUS FOU... ENCORE PLUS DRÔLE... ENCORE PLUS VITE...

Cannonball

2 BURT REYNOLDS • DOM DE LUISE
SUSAN ANTON • CATHERINE BACH

VENDREDI À JEUDI:
6 au 12 SEPTEMBRE

vimy ST-GEORGES
DE BEAUCE

275 118^e rue Est

228-2813

BIENVENUE AU MEILLEUR
DIVERTISSEMENT FAMILIAL

VENDREDI
SAMEDI
DIMANCHE

CINEPARC

155^e RUE, VILLE ST-GEORGES HORAIRE: 228-7544 BUR.: 228-0593

OUVERTURE - 19h00
PROJECTION 19h30 PAR: Mon curé chez les nudistes
PRIX "BIENVENUE" PRIX PAR AUTO PEU IMPORTÉ LE NOMBRE DE PASSAGERS.

3 SUPER-COMÉDIES pleines de SUPER-BEAUTÉS en MONOKINIS!

Mon Curé NUDISTES

chez les

On n'est pas
Sorti de
l'auberge!

3
GRANDS
FILMS

14 ANS

PRIX "BIENVENUE"
\$10.00
PAR AUTO

LES 6-7-8 SEPTEMBRE

LES BRANCHES
à ST-TROPEZ

SPECIAL D'ÉTÉ

RABAIS SUR LOCATION D'APPAREIL VIDÉO

MEMBRE

1 VIDEO + 1 CASSETTE
\$6.00 24 heures

NON-MEMBRE

1 VIDEO + 1 CASSETTE
\$9.00 24 heures

1 VIDEO + 1 CASSETTE
\$14.00 3 jours

1 VIDEO + 1 CASSETTE
\$18.00 3 jours

AUX CLUBS VIDEOS SUIVANTS:

CINÉMA REX

774-3774

Lundi au Jeudi

16h00 à 22h00

Vend. Sam. Dim.

13h00 à 22h00

CINÉMA ST-GEORGES

228-7343

MAINTENANT OUVERT 7 JOURS

de 12h00 à 22h00



N.B. TOUS LES MERCREDIS
\$2.00 PAR ADULTE



ALEX a un talent spécial
que personne sur terre
ne peut apprécier.
Cependant,
ce talent est le dernier espoir
pour ceux d'une autre Galaxie.
Alors l'aventure débute...

POUR
TOUS

STARFIGHTER

THE LAST
STARFIGHTER
LANCE GUEST • DAN O'HERLHY • CATHERINE MARY STEWART
ROBERT PRESTON • CENTAURI

— 2e FILM —

une périlleuse histoire d'amour

Série Noire

POUR UNE NUIT
BLANCHE

VERSION FRANÇAISE INTO THE NIGHT

VEND. à JEUDI: 6 au 12 SEPT.

Représentations
tous les soirs
à 7h30

ST-GEORGES
11750 2^e avenue 228 7540



Retourner au Vietnam
chercher ses camarades
DISPARUS...
C'était tout un contrat!

CHUCK
NORRIS

PORTÉS
DISPARUS

14
ANS

— 2e FILM —

"UN EXCELLENT FILM"

"LE SAMOURAI NOIR"

SPECIAL DU MERCREDI: \$2.50

VEN. SAM. DIM. et MER.

6-7-8-11 AOÛT

Repr. tous les soirs à 7h30

REX

1ère Ave
228-3221

Pour un rendement assuré... Achetez, vendez par nos

Annonces classées

3 façons de procéder:

par la poste: C.P. 158, St-Georges Est, G5Y 5C4
par téléphone: 228-8858
à nos bureaux: 12625, 1re avenue, St-Georges Est

de 9 à 5h00
sans interruption

Tarif des annonces classées ORDINAIRE

Comptant: 1 fois	\$2.00 le pouce
3 fois	\$5.00
Facturée: chaque annonce	\$3.00 le pouce
AVEC CADRE NOIR	
Comptant: 1 fois	\$3.00 le pouce
3 fois	\$8.00
Facturée: chaque annonce	\$4.00 le pouce
Date limite pour parution le mercredi: Lundi 5 hres	

MAISONS À VENDRE

MAISON 27x37 à vendre, très bien située au 875 145e rue St-Georges Est, sous-sol aménagé, beau terrain. Inf. 228-8436. (3fs, 21-8-85)

CHALET hivernisé, 16 x 24, meublé, chauff. élect., chambre de bain complète, terrain 144 x 600 boisé, source, accessible à l'année, à 2 milles de St-Georges sur la 46e ave. 24,500\$. Inf. 228-4567 ou 1-819-569-6436. (5fs, 14-8-85)

MAISON à revenus: 2 logements, const. automne 1983, bonne rentabilité. Située 126e rue St-Georges Est. Prix à discuter. Aussi duplex présentement en const. situé dans 133e rue St-Georges Est. Inf. 774-9234. (JNO, 7-8-85, 27088 GP)

MAISON style canadien en briques, 26x40, abri d'auto 12', sous-sol fini, située Beauceville Est. Prix à discuter. Inf. 774-9712. (3fs, 21-8-85, 27314 JPP)

PETITE MAISON 14 x 18, terrain 50 x 28, le haut et le bas très propre, rénover. Prix à discuter. Située au 614, 11e ave Genest Beauceville Est. Inf. au 139, 7e rue Beauceville Est 774-5102. (9fs, 31-7-85)

BLOC 4 LOGEMENTS neuf, 3 1/2 pièces, tous loués, situé à St-Georges Ouest. Construit par: Les Const. Yvon Poulin Inf. 228-6830 ou 774-9234. (JNO, 10-7-85, 26924 GP)

CHALET situé à St-Prospère dans le rang de la Merisière. Inf. 228-5926. (JNO, 22-5-85, 26423 MM)

MAISON située au 244, 4e ave Beauceville Ouest, 7 pièces, chauffage à l'eau chaude, terrain 50' de façade, 90' de fond, 135' de profondeur. Extérieur de la maison fini en briques. Inf. 774-3447. (JNO, 6-3-85, 25499 MP)

MAISON const. 1983, 2 étages, ext. pierres des champs et vinyle, 3 chambres, 1 1/2 salle de bain, terrain 175 x 240, boisé, syst. de chauff. combiné Newmac, garage 14 x 28, avec porte élect., taxes annuelles 240\$. A St-Georges Ouest. Inf. 228-7913. (3fs, 28-8-85)

MAISON de campagne, toute rénover, située à St-Benoit, route asphaltée. Inf. 228-5820. (3fs, 28-8-85, 27397 LB)

MAISON à Beauceville Est au 680, 5e ave, 3 chambres, chambre de lavage, garage au sous-sol, chauff. élect. et au bois, chambre froide, aspirateur, central. Inf. 774-5247. (6fs, 31-7-85)

MAISON préfabriquée 14 x 40, 1 chambre, pour être déménagée, idéale pour chalet. Aussi maison mobile 1976, 14 x 68, très bon état. Inf. 228-2581. (JNO, 5-6-85, 26540 FR)

CHALET à vendre, rang Louise à Woburn, meublé, poêle à bois, électricité, puits, gr. 16x24. Terrain de 100x200, près des frontières américaines. Idéal pour la chasse. Prix très abordable. Inf. après 17h00 819-583-4258. (3fs, 21-8-85, 27311 ML)

CHALET A vendre, situé à St-Germaine, au bord de la rivière Etchemin (Aux Cascades). Grand terrain, électricité et eau courante. Prix à discuter. Inf. St-Georges 228-2128. (3fs, 21-8-85, 27326 HL)

PETITE MAISON

A vendre 15x30, chauffage électrique, fini claquage aluminium. En très bon état, idéal pour chalet, doit être déménagé. Très bas prix. Près du Ciné-Parc 228-3678 aux heures des repas et le soir. (3fs, 21-8-85)

CHALET

Très beau chalet à vendre au Lac St-François Lambton. Habitable à l'année, 238 chemin Guertin. Visite sur rendez-vous seulement. Inf. 819-758-1906 demandez Jacques. (8fs, 28-8-85, 27382 JB)

MAISON

super isolée, 26 x 34, avec abri d'auto et patio, très bien située, 876, 90e rue St-Georges Est. Aussi terrain situé dans la 87e rue St-Georges Est. Inf. 228-4635. (JNO, 31-7-85, 27117 JL)

MAISON

située au village de St-Alfred, en bonne condition, aucune réparation à faire. A très bon prix. Inf. 774-3638 ou 774-3024. (3fs, 31-7-85)

SUPER AUBAINE

maison 4 1/2 pièces, chauff. élect., située rg 2 St-Benoit, portes aluminium, puits artésien, garage. Vente le 11 sept. 1985 à 10h00 chez le notaire Eloi Veilleux 2385, 6e ave St-Georges Ouest. Inf. 397-5480 ou 397-6448. (3fs, 21-8-85, 27343 BEB)

MAISON NEUVE

située Rte Lac Raquette, 24 x 28, 1 1/2 étage, style Suisse, avec grand terrain superficie de 10 arpents avec boisé, possibilité de lac artificiel. Inf. 228-9141. (6fs, 4-9-85)

MAISONS MOBILES

ROULOTTE

Pyramide 1964, 19 pieds, très propre. A voir au terrain 91 de la Roche d'Or, 1,500\$. Inf. 382-5346. (3fs, 28-8-85, 27364 BL)

AUTOS, CAMIONS, MOTOS, ETC. À VENDRE

3 ROUES Yamaha, 125CC, 1981, marche-pied, barre de protection, moteur refait à neuf en août 1985. Valeur 900\$ pour 750\$. Inf. 228-8856 ou 228-8618 le soir. (3fs, 21-8-85, 27313 MG)

CADILLAC coupé de ville d'élégance 1976, mécanique en bonne condition, peinture neuve 3800\$ aussi laveuse automatique Simplicity en bonne condition 75\$. Inf. 484-5559. (3fs, 21-8-85)

CHEVELLE LAGOUNA S3, 1976, 8 cyl., automatique, 350p.c., 4 barils, 600\$. Inf. entre 17h00 et 22h00 228-5145. (10fs, 31-7-85)

PICK UP Chevrolet 1980, 4x4, 3/4 tonne, moteur 350 p.c., 57,000 milles. Camion International 1977, avec permis VR - région 03. Moteur Cummins 270 Diesel, freins Jacob. Boîte à gravier en très bonne condition. Inf. 228-4460. (3fs, 21-8-85, 27333 EAB)

DIVERS: Chenilles J-5 Bombardier 1966, en très bonne condition, aussi 1 tracteur International 500 sur chenille pour les morceaux, 1964, moteur diesel. Inf. 594-5612. (3fs, 21-8-85)

OLDSMOBILE bleu Delta 88, 8 cyl., 1977, très bon prix. Acheteur sérieux. Inf. 228-2176. (3fs, 28-8-85)

PANEL vitré, Ford 1978, Chateau. Inf. 227-0646 ou 228-4161 après 18h00. (2fs, 28-8-85, 27373 JA)

MUSTANG Cobra 1980, 4 cylindres, Turbo, très propre. Inf. 228-4521 demandez Normand ou 227-1220. (3fs, 21-8-85)

DATSUN MICRA de luxe, servo direction, toit ouvrant, 1985. Inf. 228-9611. (3fs, 28-8-85)

MOTO HONDA Shadow 750, à très bas prix; aussi moteur 400 américain. Inf. 382-5090. (3fs, 28-8-85)

MUSTANG 1976 avec pneu d'été et d'hiver, 62,000 milles, mécanique en bon état, carrosserie fatiguée, 600\$ à discuter. Inf. 774-9593. (3fs, 28-8-85, 27361 LB)

PICK-UP CHEVROLET diesel, 6.2 litres, 1984. Inf. après 17h00 593-3339. (3fs, 28-8-85)

AUTOS ACCIDENTÉES 1984 Camaro Z28, 1985 Subaru, 1985 Sierra Brougham et 1983 Sierra Brougham. Inf. 228-1704. (3fs, 28-8-85, 27399 DP)

MOTO YAMAHA Virago 500, 1983, bas kilométrage, à l'état de neuf. Inf. 594-5412 ou 594-8654. (3fs, 21-8-85, 27305 ML)

PLYMOUTH Voyageur 1985, 13,000 km, seulement. Cuisinière à four auto-nettoyant, blanc. Inf. 228-5859 le jour. (3fs, 21-8-85, 27315 GF)

DUSTER 340 Wedge 1971, autom., siège baquet, très propre, aussi pièces de Duster à vendre et 2 haut parleurs JBL 2 voies 100 watts et "side pipe" 60" de long. Inf. 593-5501. (3fs, 4-9-85)

RABBIT Volkswagen à vendre 1979, 4 portes, bien entretenue. 105,000 km. Inf. 227-0342 sur l'heure des repas. (3fs, 21-8-85)

FORD ECONOLINE 1976, accidenté, transmission manuelle, moteur 6 cyl., 300p.c., 20,000 milles, pour pièces seulement, 450\$. Inf. 459-3168. (3fs, 4-9-85)

PICK-UP CHEVROLET 1975, custom C10 de luxe, 6 cylindres en ligne, 66,000 milles. Inf. 594-8544. (1fs, 4-9-85, 27485 AB)

FORD CUSTOM 1972, en bonne condition. Inf. après 17h00 227-3947. (2fs, 4-9-85)

OLDSMOBILE Cutlass suprême, 1974, 8 cyl., transm. autom., moteur "roquet" 350, 4 barils, 69,000 milles, bonne condition. 775\$. Inf. 228-1167. (1fs, 4-9-85, 27486 FB)

HONDA ACCORD 1980, hatchback, manuelle, peinture neuve, moteur refait. Prix à discuter. Inf. 228-0455. (3fs, 4-9-85, 27487 GF)

3 ROUES ATC 125M, démarreur électrique, 1984, en très bonne condition. Idéal pour la chasse. Inf. 774-3817. (1fs, 4-9-85, 27472 RG)

CAMPEUR UNIC pour pick-up 1/2 ou 3/4 tonne; aussi 4 roues 1985, Suzuki, 230. Inf. 228-3928. (2fs, 4-9-85)

GRAND MARQUIS 1977, tout équipé, 11 pneus, peinture originale, en bonne condition; moto 1973 Suzuki 50cc, 4 vit., très propre, tout équipé, très bon prix. Inf. 228-9439. (3fs, 21-8-85, 27315 GF)

MOBYLETTE

Bombardier pousse Magnum 50cc, 1979 propre, comme neuve avec casque à vendre ou à échanger pour une fenêuse à bois. Inf. 228-2998. (1fs, 4-9-85)

CONDOMINIUMS du BOULEVARD

FINANCEMENT

7 3/4%
pour la
1re année

RESERVEZ LE VÔTRE
DES MAINTENANT!

Condo Boulevard: 34 unités-28 de vendus
Condo Belle Alliance, phase A: 8 unités-4 de vendus

Construites et vendues par
Les Constructions Jean-Louis Poulin Inc.
227-0944

N'ATTENDEZ PAS...

Reservez le vôtre dès maintenant et payez à la livraison,
soit **AOÛT ET SEPTEMBRE 1985**

Depliant avec plan intérieur et tous les détails disponibles à notre bureau.

- Unités à 2 niveaux
- Grand patio extérieur
- 1 1/2 salle de bain
- Qualité supérieure
- Terrain aménagé avec piscine, badminton, etc....
- Entrée d'auto asphaltée
- Aucun entretien extérieur (gazon, neige, piscine)
- Choix de 2 ou 3 chambres



LES CONSTRUCTIONS

Jean-Louis Poulin Inc.

Informez-vous au **15600, 10e avenue, St-Georges**
de 8h00 à 20h00 tous les jours
On vous attend! **Tél.: 227-0944**



LES CONSTRUCTIONS BOIS-LE-DUC INC.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET SPÉCIALISÉ

(418) 774-3189

René Bolduc - Claude Bolduc
Alain Bolduc

665, route 108, Beauceville Ouest
GOM IAO

À VENDRE



Maison située au 12455, 2e avenue, St-Georges Est; terrain 31,200 p.c. tout aménagé. Résidence pouvant se convertir pour commerce, plusieurs loyers, bureaux, etc.

Inf.: **(418) 228-2263**



À VENDRE: MAISON NEUVE

Maison de 2 logements avec garage; terrain 91' x 450', plus terrain entre la première avenue et la rivière Chaudière; située au 4135, 1re av., St-Georges Ouest.

Inf. le soir: **227-0956**

POUR TOUTS VOS TRAVAUX DE
CONSTRUCTION ET RÉNOVATION
CONSULTER UN HOMME DE CONFIANCE

**Les Constructions
DONALD VACHON inc.**

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT DOMICILIAIRE
situé dans la 82e rue

228-0467

835, 88e rue,
Ville
St-Georges Est

ESTIMATION
GRATUITE

8e avenue

SUBVENTION
\$2500.

6e avenue

CARREFOUR
ST-GEORGES

TRACTEUR Universel 445, 4 roues motrices avec cabine, un treuil de débascage, capacité 3 tonnes et aussi souffleur à neige 6 1/2. Inf. après 18h00 593-3387. (3fs, 4-9-85)

FORD MUSTANG 1980, gris, 4 cylindres, automatique, 75,000 km. très propre. Inf. 594-8705 ou 594-5777. (2fs, 28-8-85)

PLYMOUTH Grand Fury, 1975, 77,000 milles, bonne mécanique, 4 pneus radiaux presque neufs, prix à discuter. Inf. Antonio Poulin 774-9588 Notre-Dame des Pins. (2fs, 28-8-85, 27395 AP)

1985 NISSAN STANZA 4 portes, 5 vitesses, 14,000 km., balance de quantité disponible, stéréo/cassettes, régulateur de vitesse, toit ouvrant, vitres électriques, aubaine. A l'heure des repas ou tard le soir 228-9559. (3fs, 21-8-85)

OLDSMOBILE 98, Rengency, 1977, noir, 4 portes. Inf. 227-1313 après 18h00. (JNO, 21-8-85)

JEEP Wagoneer Ltée, 1980, 80,000 km. Très propre. En excellente condition. Inf. 228-8889. (3fs, 21-8-85, 27328, IR)

CHEVROLET Cavalier, Station wagon, 1983, automatique, p.b., p.s., 35,000 km. Prix à discuter. Inf. le jour 228-3975 ou le soir 228-9596. (3fs, 21-8-85, 27336, RR)

CHRYSLER Fifth Avenue, 1985, blanc, équipé au complet, disponible début septembre. Inf. Gilles Grondin 774-6132. (JNO, 10-7-85, 26936 GG)

MOTO HONDA 1000, 1976, 14,000 milles. Inf. entre 18h00 et 20h00 227-0159. (JNO, 10-7-85)

TRI MOTO 1984, Yamaha 225 CC, suspension arrière, avec porte-bagage, très propre, très bonne condition. Inf. 228-5483. (3fs, 21-8-85)

PICK-UP GMC 1983, S15, Sierra, 5 vitesses, manuel, V6, un seul propriétaire, bas millage, avec garantie. Inf. 228-6037. (2fs, 28-8-85)

TRACTEUR De pelouse 8 forces, Massey Ferguson, avec tondeuse 36" avec grappe avant pour neige, très propre. Souffleur à neige Snow Flite 10-32, avec chaînes, très propre, servi 3 hivers. Inf. 484-2811. (3fs, 28-8-85, 27390, EM)

OLDSMOBILE Omega 1981, très bonne condition, 65,000 milles. Inf. après 17h00 685-3119. (3fs, 28-8-85, 27412 DD)

FORD LTD 1984, station, 50,000 km, très bien équipé. Inf. 228-2094. (4fs, 4-9-85, 27478 MJ)

PANEL FORD 1983, 11 passagers, 100,000 km, tout équipé. Prix à discuter. Très propre. Inf. 228-2094. (4fs, 4-9-85, 27477 MJ)

PICK-UP FORD F100, Explorer, 1980, 6 cyl., 3 vitesses avec cab en fibre de verre, 41,000 milles. Inf. 228-6387. (1fs, 4-9-85)

LOADER Hardy modèle 80, avec pelle 5' à gravier et fourchon, se démonte en quelques minutes, à l'état neuf. Inf. 485-6536. (3fs, 3-9-85, 27462 AC)

RABBIT 1978 peinture neuve, 4 portes, transm. automatique, 1,200\$. Inf. au 785, 94e rue St-Georges Est Station 228-8336. (1fs, 4-9-85)

MOTO YAMAHA 500cc, à vendre ou à échanger pour scooter Yamaha ou Honda. Inf. soir 227-4278. (3fs, 4-9-85)

À VENDRE DIVERS

POÊLE À BOIS à vendre. Aussi je fais la réparation de poêles à bois et je suis distributeur des pièces pour poêles Bélanger et l'Islet et fournaises l'Islet et Bélanger. Inf. 774-6015. (JNO, 5-8-81, 12382 BM)

TRAILER de compagnie, pour 4 chevaux. A visiter 1880 119e rue St-Georges Est. Inf. 228-5371. (3fs, 21-8-85, 27318, RL)

VIDEO 4 têtes Hitachi, VHS et film avec pied, portatif. Prix à discuter. Inf. 594-8968. (3fs, 21-8-85, 27319, MR)

TRAILER pour tracteur 4 1/2x9, en bon état. 150\$. Inf. 593-7274. (3fs, 21-8-85, 27321, EG)

RÉFRIGÉRATEUR au gaz propane, 4 pieds cubes. Inf. 228-3831. (JNO, 7-8-85, 27187 G)

TRAILER à vendre 14' de charge, très propre. Roues 17". Inf. après 17h00 819-583-4258. (3fs, 21-8-85, 27310, ML)

TRACTEUR WHITE de pelouse, 1985, 11 H.P., hydrostatique avec tondeuse 44". Inf. 228-5478. (4fs, 14-8-85, 27231 CL)

CONGÉLATEUR à vendre, 12 pi. cu., très propre et en parfaite état de fonctionnement 250\$. Inf. le jour 228-1707 ou le soir 228-1807. (3fs, 21-8-85)

BOIS DE CHAUFFAGE érable, du Maine, fendu et livré. Inf. 228-9416 Donald Vallières. (JNO, 31-10-84, 24540 DV)

FOURNAISE à bois Bélanger. En très bon état, (base non incluse). Inf. 774-3993. (3fs, 28-8-85, 27375, AP)

COUPE DE BOIS 150 acres Marsboro; coupe de bois 101 acres sur frontière américaine; St-Ludger emplacement 150 x 180 (site), 525\$. Inf. après 18h00 1-819-544-2831. (JNO, 3-7-85, 26856 GM)

À PRIX TRÈS SPÉCIAL: Lots de portes et fenêtres neuves de première qualité. Choix de modèles et grandeurs en inventaire pour livraison immédiate. Plus de 150 fenêtres, plus de 300 portes; fenêtres coulissantes et combinées (vitrine). Porte patio thermos 5 et 6 pieds, blanche ou brune. Portes d'acier "stanley" avec cadre et porte de remplacement sans cadre (renovation). Également porte acier émaillée selon votre couleur. Contre porte en aluminium émaillé. Porte de garage en bois, acier, aluminium. Set de portes de bois. Portes intérieures et extérieures avec ou sans cadre. Porte accordéon; seuil de porte aluminium; coupe-froid pour porte. Stores verticaux et horizontaux. Fenestration spéciale: fenêtre pour toit en pente (puits de lumière). Le vitrage de nos produits est disponible en vitrage double, triple et quadruple. Plusieurs de ces items sont disponibles en grandeur non standard. Aussi département de l'usage de 2e classe. Vente - Installation - Réparation. Entreprise spécialisée en système de fenestration depuis 35 ans. Nos prix sont payés et apportés Nouveau pour 1985: salle d'échantillons. Inf. Coupe-Froid St-Georges Enr. 12765, 1ère ave St-Georges Est, 228-2919. (JNO, 8-5-85, 26236 C)

ÉVAPORATEURS Dominion & Grimm Inc. neufs et usagés, réservoir à eau d'érable à fond rond et fibre de verre. Nous faisons l'échange si désiré. Si vous voulez avoir plus de détails: 485-6807. (51fs, 5-9-84)

SET DE CHAMBRE en bois massif, fini teck, avec matelas et sommier, excellent état, 475\$. Inf. 228-4114. (3fs, 28-8-85)

ORGUE Hammond Romance 124 1400\$. Store pour porte patio 5' en tissu orange; 1 set de vaisselle de restaurant de 12 couverts. Inf. 228-2798. (3fs, 21-8-85)

COUPE DE BOIS de sciage 100 arpents, 80% sapins-épinettes et 20% en bois franc érable et merisier. Accessible avec les vans. Inf. 418-852-2545 St-Gabriel de Kamouraska. (3fs, 28-8-85)

CHARGEUR à bois de marque Prentice GBC, sur camion Chevrolet 10 roues, moteur 366 neuf; Prentice 150 sur camion 6 x 6 avec moteur stationnaire, diesel. Inf. après 18h00 1-819-544-2831. (JNO, 3-7-85, 26857 GM)

DISTILLEUSE portative à huiles essentielles (sapin et épinettes) avec tout l'équipement, moteur diesel remis à neuf, inter 5531. Inf. après 18h00 1-819-544-2831. (JNO, 3-7-85, 26856 GM)

ATTENTION réparons toutes portes en bois, acier, aluminium, sur place et en atelier. Accessoires pour tous genres de fenêtres; barrières, poignées, moulures, tracs, quincaillerie de portes patio; roulettes, cordons, moustiquaires, etc... Pièces de serrures Weiser et autres. Accessoires de portes de garage, vente, coupe, polissage de vitres neuves et usagées et miroir (réparation faite dans la même journée). Inf. Coupe-Froid St-Georges Enr. 12765, 1ère ave St-Georges Est, 228-2919. (JNO, 8-5-85, 26237 C)

DIVERS 1 tricycle pour enfant de 1 1/2 à 4 ans environ valeur de 45\$ pour 20\$; un auto à pédales: Jaguar de couleur rouge, les portes, le coffre arrière et le capot s'ouvrent; pour enfant de 2 à 5 ans environ. Valeur de 80\$ pour 45\$; 1 poussette suspension 4 ressorts, dossier 3 positions, incluant siège auxiliaire pour assiseoir un autre enfant et un porte-paquets; en très bonne condition; aussi 1 bicyclette unisex Mustang", pneus 20 pouces 15\$. Inf. 228-8730. (JNO, 14-8-85)

PORTES DE GARAGE neuves (endommagées) et usagées en bois, plusieurs grandeurs disponibles immédiatement, ex.: 8' x 8' et 8' x 7', quinc. incluse: 225\$, aussi portes et fenêtres usagées et neuves de 2e classe. Prix payé et apporté. Vente - Installation - Réparation. Inf. Coupe-Froid St-Georges Enr. 12765, 1ère ave St-Georges Est, 228-2919. (JNO, 8-5-85, 26238 C)

CHEVAL à vendre Standard, pur sang, noir, 11 ans, très doux. Inf. 774-9692 le soir. (3fs, 28-8-85, 27376, JD)

ÉTAT DE NEUF: évier stainless et robinet 20\$ l'ensemble; tenture salon velours or; linge maternité entre 1\$ et 15\$ l'unité; couchette blanche plus matelas et contour. Inf. entre 18h00 et 19h00 228-1959. (3fs, 28-8-85)

PERROQUET GRIS Thimney, 1 1/2 an avec cage et table ainsi que perchoir sur pied, 250\$ pour le tout. Inf. après 16h00 227-1351. (3fs, 28-8-85)

DIVERS: toilette 50\$, bain 60\$, laveuse ancienne 50\$. Le tout très propre. Inf. 228-3234. (3fs, 28-8-85)

4 PNEUS G 6015 avec lettrage blanc, aussi petit poêle à bois, 2 bicyclettes 10 vitesses. Inf. 227-4339. (2fs, 28-8-85)

AMEUBLEMENT COMPLET: poêle, réfrigérateur, lav.-séch. Admiral, set de cuisine, set de chambre, set de salon, électroménagers garantis de 3 mois, 2,000\$. A vendre en un lot. Inf. 227-3377 à l'heure des repas. (2fs, 28-8-85)

POÊLE À BOIS blanc, très bon état, 300\$. Inf. 228-4250. (3fs, 28-8-85)

GUITARE électrique Gibson avec pédale distorsion boss, avec phase et wowo incorporé, le tout 400\$. Inf. 383-3213. (2fs, 28-8-85, 27356 YL)

PISCINE 18 pieds, 3 ans d'usage, à prix de débarras; trottoir "deck", toile solaire et toile d'hiver inclus. Inf. 588-3863. (4fs, 28-8-85, 27354 JG V)

BARILS de 32 gallons, galvanisés, pour sirop d'érable. Poids du baril vide environ 60 livres. Inf. 685-3246 après 17h00. (2fs, 28-8-85, 27377, CP)

JACKET DE MOTO doublé pour dames "Taurus Drosop" gr. 9-10, très propre. Inf. 227-0816. (3fs, 21-8-85)

CADRE DE FER pour pick-up 1/2 ou 3/4 tonne. Inf. 774-6163. (3fs, 28-8-85)

ÉPANDeur d'engrais 140 minots. Inf. 685-3556. (3fs, 28-8-85)

TREPIED VIVITAR 728 et 3 "spots" au quartz avec trépied. Idéal pour photo et vidéo, valeur 725\$ pour 400\$. Inf. 383-3213. (2fs, 28-8-85, 27355 YL)

BUREAU de chambre à coucher, très propre, 40\$. Inf. jour 228-1707 ou soir 228-1807. (1fs, 4-9-85)

2 REMISES neuves, 8 x 10 et 8 x 12. Inf. 228-8779. (4fs, 4-9-85, 27482 LB)

POÊLE EN FONTE à combustion lente, 200\$. Inf. 228-0202. (3fs, 4-9-85, 27468 ML)

POELE À BOIS à vendre. Inf. 774-9092. (3fs, 4-9-85, 27484 JP)

DIVERS: drap de laine, catalogues pour lit 24\$; bureau triple; table de salon; set de cuisine; poêle et réfrig.; lit simple avec matelas, commode; chaise; toile de lyn; Chevrolet Impala en bonne cond. avec pneus d'hiver, prix à discuter; Chevrolet Scooter 1982, 18,000 milles. Cause: mortalité. Inf. 227-1032 ou 228-6306. (3fs, 4-9-85, 27465 ET)

DIVERS: danois noir, mâle, pure race, âgé d'un an et demi; aussi Matador 1975, idéal pour voiture d'hiver, 800\$. Inf. 227-1496. (3fs, 4-9-85)

TOUR À FER pouvant tourner le bois, avec tous les accessoires ainsi qu'une scie à ruban 33" et un corroyeur 6" neuf. Inf. 228-9439. (3fs, 4-9-85)

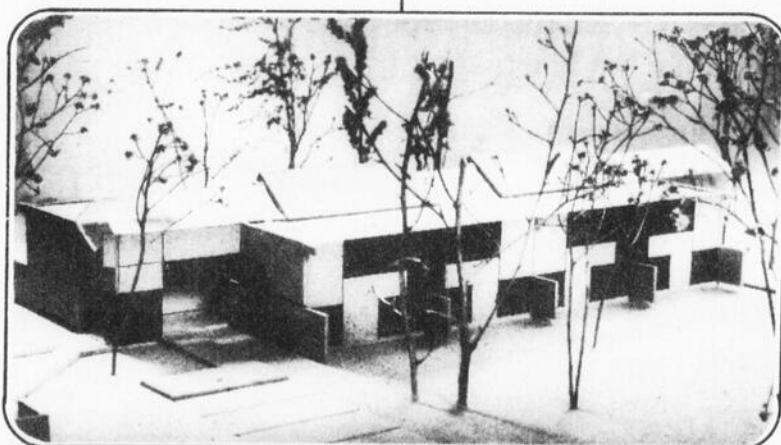
FOURNAISE À L'HUILE à air chaud avec sorties d'air chaud comprises et le thermostat, l'humidificateur compris, 250\$ pour le tout. Inf. 594-5789. (2fs, 28-8-85, 27419 JC L)

LES SURPLUS ST-CÔME
ACHAT — VENTE — ÉCHANGE
DE TOUS GENRES
975, Rte Kennedy - 685-3655

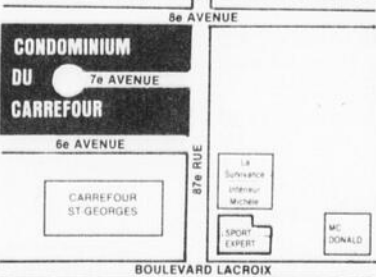
CONDOMINIUM DU CARREFOUR

OUVERT AU PUBLIC

Visite sur rendez-vous
228-7729



Voici comment vous rendre.



Pour renseignements, tél.:

418-228-7729

CONDOMINIUM DU CARREFOUR 2^e PHASE EN CONSTRUCTION

• PLUS SPACIEUSE SUPERFICIE DE
2 chambres: 1764 pi²
3 chambres: 1876 pi²
Livraison: octobre et novembre

PAR SA CONSTRUCTION

- Sur trois niveaux:
 - sous-sol: rangement et buanderie;
 - rez-de-chaussée: salon, dinette, salle de bain, cuisine;
 - étage: salle de bain, chambre et chute à linge
- Une insonorisation de qualité supérieure.
- mur de béton avec 2 chambres d'air qui séparent chaque unité.
- Un mail extérieur vitré.
- pour se rendre chez soi à l'abri.
- Un aménagement extérieur complet: gazon, asphalte, arbres.
- piscine creusée 20'0" x 40'0" (pour 20 propriétaires)
- Un design architectural remarquable
- Des bâtisses de 10 unités seulement faites de béton traité au jet sable, acier émaillé et bois traité sous pression.

Une autre réalisation de
LES CONSTRUCTIONS Raymond Poulin Inc.

LES CONSTRUCTIONS YVON POULIN Inc.
1000, rue du Parc ENTREPRENEUR GENERAL
C.P. 338, St-Georges Ouest 228-6830

CONSTRUCTIONS RESIDENTIELLE ET COMMERCIALE

RENOVATIONS

- À VENDRE OU À LOUER -
MAISON À 2 LOGEMENTS
133e rue St-Georges Est
Pour visiter: **228-6830**

- À VENDRE -
GRAND TERRAIN
127e rue Est
PRIX TRÈS ABORDABLE

• ESTIMATION GRATUITE •

BÂTISSE À VENDRE



SITUÉE AU: 3750, 10e av., St-Georges Ouest (parc industriel)
GRANDEUR: 4800 pi.c. TERRAIN: 43 800 pi.c.
IDÉALE POUR: industrie, entrepôt, etc.

Informations: **GILLES POMERLEAU - 228-8457**

BAILLARGEON AUTO ENR. 1395, BOUL. DIONNE ST-GEORGES OUEST 228-9718

VENDEURS:

C. BAILLARGEON 228-3774
CLAUDE CARRIER 228-7892
AURELE MORIN 382-5364
LEANDRE MORIN 228-6300

85—LINCOLN Town Car

4 p., tout équipé, 2 tons de gris

85—BUICK Riviera gris,

équi. au complet

85—CELEBRITY Euro Sport

4 p., gris, air cond.

85—PONTIAC 6000 gris,

V6 aut., s.f., s.d., am/fm

85—CELEBRITY 4 p., brun,

V6 aut., s.f., s.d., am/fm

84—CHRYSLER New York

4 p., tout équipé

84—PONTIAC Acadian 4

p., aut.

84—FORD LTD St.W. air

clim., bien équipé

84—FIREBIRD Trans-Am

V8, 305, 8,000 km, gar. 60,000 km

84—CHEVROLET St.W. 3

siège, tout équi. comme neuf

84—DODGE 600 4 p., gris,

am/fm, s.f., s.d.

84—DODGE Pick-Up

rouge, 6 cyl., 4 vit., s.f., s.d.

84—BUICK Century LTD

4 p., bien équi. complet

84—DODGE Van 6 cyl.

aut., r., s.f., s.d., gris.

84—FORD Escort 2 p.,

rouge, 4 cyl. man.

84—OLDS Delta Royale

Brough., 4 p., tout équipé

84—OLDS Delta Royale

4 p., tout équipé

83—CHRYSLER Fifth Ave

4 p., tout équipé

83—BUICK Century Ltée

4 p., tout équipé

83—OLDS Cutlass Supreme

Brougham V8, 305, 2 p., équi. complet

83—DODGE Ram Pick up

4 x 4, 4 cyl. man., s.f., s.d.

82—PONTIAC 2000 4 p.,

manuel

81—CHEVELLE Malibu

Classic 2 p., V-8 aut.

81—OLDS Cutlass

Supreme Brougham 4 p., tout équipé

81—PONTIAC Grand

Leman 2 p., air cond.

80—PLYMOUTH Caravelle

2 p., 6 cyl. aut., r., s.d., s.f.

78—PONTIAC Acadian 2

p., aut.

78—DODGE Diplomat air

climatisé, 4 p., aut.

78—ZÉPHIR St-W. 6 cyl.

aut., r., s.f., s.d.

78—LTD Landeau 4 p.,

rouge, \$2,000.00

78—DODGE Monaco 2

p., petit modèle V8 aut., \$800.

77—CHEVROLET Caprice

Classic 4 p.

77—PINTO St-W. 4 p.,

brun, 4 cyl. manuel

77—CHRYSLER Newport

4 p., brun, \$400.

75—CHRYSLER Impé-

rial équipé complet, \$1,000.00.

75—CHRYSLER Newport

2 p., très beau, \$700.

DIVERS:
bibliothèque 2 modules, plaqué en pin, 25" de large x 6" de haut et un module de 35" large x 6" de haut, très fonctionnel. Inf. 228-3287. (3fs, 28-8-85)

DIVERS:
set de cuisine avec buffet; set de chambre en bois; canapé; tapis tressé 8' x 5'. Inf. 228-2958. (3fs, 28-8-85)

COLEY
magnifiques chiots pur sang, enregistrés, livraison immédiate. Inf. 774-6573. (3fs, 28-8-85, 27368 VB)

TRAILER
tandem pour tri moto. Inf. 594-5080. (2fs, 28-8-85, 27394 JG R)

LAC ETCHÉMIN
Ecurie à fumier (nettoyeur d'étable) 400' de chaîne Lajoie, en très bon état. Inf. 625-4862 ou 625-8042. (3fs, 28-8-85, 27387 ME)

ORGUE PORTATIVE
Yamaha, un clavier, drum électronique, piano, trompette, guitare, etc., système "play card" inclus, 450\$. Inf. 228-2841. (2fs, 28-8-85)

4 TAURES
de 2 1/2 ans, vèleront en septembre 1985. A choisir parmi 8. Inf. 485-6489. (3fs, 21-8-85, 27338 HB)

FOURNAISE
Au bois avec chaudière à eau chaude, BNHW, 120,000 BTU. Inf. 588-3972. (3fs, 28-8-85)

**J.W. MORIN
AUTO INC.**
11725, 2e avenue,
St-Georges-Est
228-8801

AUTOMOBILES USAGÉES

SPECIAL DE LA SEMAINE

1985—PONTIAC FIERO
TRES BEAU CHOIX.
TAUX D'INTERET
DISPONIBLE 8.8%.
AUSSI DISPONIBLE
SUR D'AUTRES MODELES

1985—GRAN AM LE 2 p., 5

vit. man.

1984—OLDS Firenza 2

portes.

1984—BUICK Century Custom

très propre

1983—CHEVROLET Cavalier CS

2 p., 3 vit. manuelles

1982—PARISIENNE 4

portes.

1982—TRANS AM seul

36,000 km, très propre

1982—GRAND LEMANS 4

p., air clim.

1981—CHEVROLET Impala

4 p., 39,000 km

1979—CHEVROLET Impala

SPECIAL: \$1200.

1980—DATSUN familiale, 5 p.,

aut.

1979—DODGE ARROW 2

p., aut.

1978—ACADIAN 2 p., aut.,

bonne mécanique

1973—BUICK Electra 225

4 p., tout équipé, très propre

BON CHOIX DE "85" EN MONTRE

Garantie d'un an inclus
sur autos usagées 1982 et plus

Venez rencontrer nos représentants:
JEAN-MARC PARENT: 228-2322
ROGER BEAUREGARD: 819-583-3981
LÉO POULIN: 594-5601

CHENIL DE BCE
Vous offre une exclusivité des bergers allemands, colleys, dalmatiens, bouvier des Flandres, cocker, chihuahua, ainsi qu'une grande quantité d'autres chiens et chiots. Sachez que votre satisfaction fait notre garantie. Route 269, entre St-Théophile et Armstrong. (3fs, 28-8-85, 27392 CB)

CHENIL MYRDAJO
Nous avons à vendre 4 jolis chiots, caniches nains, 1 mâle, 3 femelles pure race, enregistrés, vaccinés. Le caniche est un chien intelligent qui aime jouer avec les enfants et qui est aussi un merveilleux compagnon pour les gens de tout âge. Inf. 774-6753. (3fs, 28-8-85, 27388 LG)

CABINET
réfrigérant en stainless pour bar à boisson, 2 portes inférieures, 2 tiroirs, évier, tablettes amovibles et miroirs (fermetures et crochets inclus), 60" de long x 36" de haut x 23" de large, 1,000\$. Inf. 228-7008 après 18h00. (JNO, 3-7-85)

DIVERS
Air climatisé 6000 BTU, stéréo RCA, carabine Remington 308, semi-automatique, C.B. radio, patins et ensemble de ski, baratte à beurre. Inf. 227-1453 après 18h00. (4fs, 28-8-85, 27380 GC)

ROBE DE MARIÉE
1985, style sissi avec cerceau, couronne de fleurs, bouquet et centre de table, gr. 5 ans. Prix à discuter. Inf. 227-4278 ou 228-0504 demandez Luce. (3fs, 4-9-85)

**BAILLARGEON
& FRERES**
13650, boul. Lacroix 227-1760
(voisin du garage Volkswagen)

CHARLES BAILLARGEON 228-7016
RENE BAILLARGEON 227-0732

1983—OMNI 4 p., aut., s.f., s.d., radio am/fm, 36,000

km

1977—SUBURBAN

1985—CUTLASS Siera Brougham 4 p., 6 cyl.,

13,000 km, tout équipé

1977—JEEP CJ-7 6 cyl. man.

1982—PONTIAC Grand Lemans Brough. 4 p.,

8 cyl. aut.

1983—PONTIAC Parisienne 4 p., 15,000 km

1984—CHEVROLET Cavalier 4 p., trans.

manuelle

1982—PONTIAC Parisienne 2 portes.

1981—MERCURY Zéphir 2 portes, aut.

1983—PLYMOUTH Reliant 4 p., aut., 27,000 km

1980—BUICK Skylark Ltd 2 p., aut., V-6

1984—BLAZER 20,000 km, aut., équipée

1985—CHEVROLET Cavalier 4 p., aut., s.f., s.d.,

9,600 km.

1979—AMC Concorde D.L. 2 p., 6 cyl. aut., s.f., s.d.

1981—TORONADO peint. d'origine, 36,000 km,

tout équi.

1980—MONTE CARLO sièges baquets, peinture

d'origine, 56 000 km

1982—MERCURY LYNX 2 p., manuel, 56,000 km

1978—CADILLAC Fleetwood Brougham très

propre, bas millage

1978—SIROCCO

1985—CHEVROLET Celebrity Station Wagon

air clim., équipé, 14,000 km

RÉEL AUBAINE
skis de fond de marque Vasa d'Inter-sport, pour dame, en fibre de verre avec attelage, bottines et rack (gr 7), bambou, utilisé 2 fois, valeur 400\$ laissé à 200\$. Inf. 774-9400 ou 774-3335 demandez Ginette. (JNO, 20-2-85)

IMMEUBLE
à St-Ephrem, comprenant: restaurant 36 places, équipement au complet, très bon chiffre d'affaires, très bien situé, aussi logement pour propriétaire plus 2 autres logements de 6 pièces. Inf. 484-2986. (9fs, 24-7-85, 27043 CP)

CHAUDRON
en fonte pour épiluchette de blé d'Inde. Inf. après 17h00 228-5253. (2fs, 28-8-85, 27407 NP)

CHIOTS
à vendre, Dobberman, 7 semaines. Inf. 593-5264. (3fs, 21-8-85, 27331 RP)

DIVERS
Stéréo de style espagnol, aussi lave-vaisselle. Inf. 594-8097. (3fs, 21-8-85, 27335 RR)

ECUREUR
A fumier (nettoyer d'étable). Silo à moulée, silo à grain. Inf. 593-7364. (3fs, 21-8-85, 27196 CC)

SOULIER DE SOCCER
à l'état neuf, pointure 4. Inf. 228-5463. (JNO, 1-5-85)

FOIN
A vendre. Inf. 228-2408. (3fs, 21-8-85)

DIVERS
sableuse à rouleau, chauffe-frette élect., 220V, scie à ruban, corroyeur, comme neufs. Inf. 227-0634. (1fs, 4-9-85, 27473 JP P)

BLE D'INDE
frais cueillis à la douzaine ou à la poche. Inf. Bertrand Thériault St-Martin 382-5894. (2fs, 4-9-85)

TERRAINS À VENDRE

TERRAIN 5,000' carrés, o. servis par services de la vi. situé dans la 140e rue St-Georges Est. Inf. 685-3111. (JNO, 23-1-85, 25126 PR)

TERRAIN situé dans la 207e rue St-Georges Est, gr. 33,000 p.c. futur développement. Prix 6300\$. Inf. 227-1200. (3fs, 21-8-85)

BELLES TERRES 3 terres situées à St-Jean de la Lande avec grange, étable et bâtiments, peuvent être divisées. Inf. 228-2581. (JNO, 5-6-85, 26538 FR)

TRES BEAUX TERRAINS pour maisons unifamiliales. Situés 154e rue St-Georges Est, en face de la nouvelle école. Inf. Const. Jean-Louis Poulin 227-0944. (JNO, 14-8-85, 27276 GJLP)

TERRE à vendre situé à St-Evariste, à 4 milles de La Gaudeloupe, près de la limite de St-Hilaire, route d'accès en asphalte, 168 arpents dont 68 en excellent état pour la culture, érablière de 925 entailles sur tubulure et boisé d'environ 1500 mètres cube de bois exploitable. Prix à discuter. Inf. 228-8611. (3fs, 21-8-85)

LOT BOISE, environ 25 acres à St-Prosper, repoussé en bois mou de 15 à 20 ans. Inf. 397-6959 St-Joseph. (3fs, 21-8-85)

**REYNALD VEILLEUX
AUTO Inc.**
Achat et Vente d'autos usagées
15725 boul. Lacroix, ST-GEORGES-EST
Bur.: 228-9320
Rés. R. Veilleux: 228-6352 — Rés. M. Rancourt: 228-2147

1984—PONTIAC Acadian 4 p., 4 cyl. aut., am/fm stéréo, s.f., s.d.,

2 tons, 18,000 km

1984—PLYMOUTH Reliant 4 p., 4 cyl. aut., s.f., s.d., radio

1985—PONTIAC 6000 4 p., V-6 cyl. auto., s.f., s.d., am/fm stéréo,

gris, comme neuf.

1985—PLYMOUTH Reliant 4 p., 4 cyl. auto., am/fm stéréo, s.f.,

s.d., gris

1985—CHEVROLET Citation 4 p., auto., s.f., s.d., am/fm stéréo,

pratiquement neuf, seulement 4900 km

1984—PONTIAC J2000 4 p., 4 cyl. auto., s.f., s.d., air climatisé,

am/fm stéréo, très beau

1984—FORD Tempo 4 p., 4 cyl. auto., air climatisé, am/fm stéréo

1983—DODGE Aries 2 p., 4 cyl., s.f., s.d., manuelle, am/fm cas-

sette, balance garantie Chrysler

1984—CHEVETTE 4 p., 4 cyl. aut., am/fm stéréo, gar. GM 36,000

km ou au 21 juin 1987

1984—CITATION 4 p., V-6 aut., radio, s.f., s.d., bas millage, blanc

1984—CITATION 4 p., 4 cyl. aut., s.f., s.d., radio, marron

1984—OLDSMOBILE Sierra LS 4 p., V-6 cyl. aut., s.f., s.d.,

am/fm stéréo, air climatisé, très beau

1984—CHEVETTE 4 p., 4 cyl. aut., radio, rouge, bas millage

1983—VAN FORD Econoline XL aut., s.f., s.d., 300 p.c., am/fm

stéréo, air climatisé, vol. ajust., int. fini Compagnie, 4 sièges capitaine inclinables, comme neuf, seul. 21,000 km

1982—PONTIAC Parisienne 2 p., 2 tons, 8 cyl., am/fm stéréo,

vol. ajust., toit ouvrant, bas millage

1981—DODGE Diplomat 4 p., 6 cyl. aut., radio, s.f., s.d.

1979—DODGE Van 318 p.c. aut., radio, s.f., s.d., bon prix

1977—ST-W. Chevrolet Impala 8 cyl., AM-FM, volant ajust.

1980—MUSTANG 4 cyl., manuelle, s.f., s.d., am/fm stéréo, peinture

LOGEMENT 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, non meublé, libre le 1er oct., près de l'hôpital et des écoles, 795, 12e rue St-Georges Ouest, 275\$. (bas d'une maison). Inf. 228-2718. (3fs, 4-9-85)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, situé au 640, 156e rue St-Georges Est, libre immédiatement. 255\$. Inf. 228-3857 ou 227-0132. (4fs, 4-9-85, 27467 JG R)

LOGEMENT à St-Gédéon au 101, 12e ave Sud, 4 1/2 pièces, poêle et réfrigérateur fournis. Inf. 485-6822. (3fs, 4-9-85, 27480 NP)

GRAND LOGEMENT de 5 1/2 pièces, construit en juillet, cabanon, terrain, entrée privée, bien éclairé, aucun ménage à faire, double stat., libre immédiatement. 360\$. Inf. 774-9737. (3fs, 14-8-85)

LOGEMENT à sous-louer, 4 1/2 pièces, situé 1785, 90e rue app. 6 St-Georges Est. Libre le 1er oct. 265\$ par mois. Inf. après 17h00 228-7210 ou 228-1376. (3fs, 21-8-85, 27323, RF)

LOGEMENT
A louer de 4 1/2 pièces, meublé, non chauffé, non éclairé, situé près de la Polyvalente et du Séminaire. Dépanneur à la porte. Entrée privée, cours asphalté, stationnement. Libre le 1er nov. Inf. 228-9501. (3fs, 21-8-85, 27307, RQ)

SEIGNEURIE ST-GEORGES

Libres le 1er juillet, près du Carrefour St-Georges.

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 meublés ou non, pay-sagés, conciergerie, stationnement.

227-4412 - 227-1402

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces, plus salle de lavage au 266, 120e rue St-Georges Est, 1er étage, entrée lav.-séch., libre imm., près de tous les services. Inf. 1-335-5721 ou 227-2105 ou au 290, 120e rue St-Georges Est. (1fs, 4-9-85)

CONDO
de 4 1/2 pièces, situé au 305, 154e rue St-Georges Est. Inf. 228-9871. (1fs, 4-9-85, 27490 GN)

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, situé près du Pont Beauceville Est. Libre le 1er juillet. Inf. P.E. Doyon jour 228-1434. (JNO, 24-4-85, 25059 PE D)

BEAUCEVILLE OUEST
logement de 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Inf. 774-6185 en cas d'absence un répondeur prendra votre message. (JNO, 4-9-85, 27464 LT)

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces, chemin Royal Notre-Dame des Pins, près du village, très bon prix. Libre immédiatement. Inf. 774-9401. (3fs, 4-9-85, 27479 FD)

POUR AUSSI PEU
que 150\$ par mois, un logement de 4 1/2 pièces, au 435, rue Principale Ste-Rose. Inf. 267-4101. (JNO, 21-8-85, 27329, RR)

LOGEMENTS
de 6 pièces et 4 1/2 pièces, situés à Ste-Aurèle. Inf. 593-3099. (JNO, 19-6-85)

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces, meublé, immeuble récent, grand stationnement, remise extérieure, située sur la route du Golf près du parc Industriel, St-Georges Est. Libre le 1er juillet. Inf. 228-9461. (JNO, 12-6-85, 26693 GC)

Appartements À LOUER

APARTEMENT de 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 608 Boul. Renault, en haut de Pièces Universelles à Beauceville. Idéal pour une personne. Libre immédiatement. 130\$. Inf. 774-3345. (3fs, 28-8-85, 27411 RB)

4 APPARTEMENTS de 3 1/2 pièces, neufs, à proximité de la Polyvalente et du Séminaire prêts entre le 20 août et le 1er sept. Semi meublé 225\$ ou complètement meublé si désiré. Situé au 1455 120e rue St-Georges Est. Inf. 228-1707 ou le soir 228-1807. (3fs, 21-8-85)

CENTRE VILLE EST St-Georges, grand appartement de 2 1/2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, très propre, toutes taxes comprises. 250\$. Inf. 228-2525. (2fs, 4-9-85, 27483 HD)

CONDOS appartement et maison, situés dans la 155e rue St-Georges Est, 350\$ et 400\$. Inf. 227-0944. (JNO, 14-8-85, 27241 C)

APARTEMENT de 3 pièces, 1 chambre, cuisine, salon, salle de bain, meublé, chauffé, eau chaude inclus, entrée stat., laveuse-sécheuse au sous-sol, libre le 1er sept., 250\$. Situé au 266, 119e rue St-Georges Est. Inf. 228-2862. (JNO, 28-8-85, 27350 JM P)

APARTEMENT de 4 1/2 pièces, situé au 15775, 6e ave, app. 6, coin 158e rue St-Georges Est. Inf. 228-0031. (2fs, 28-8-85, 27405 OR)

APARTEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, cable de t.v., situé près du Séminaire au 11375, 2e ave St-Georges Est. Pour une personne seulement. Inf. 228-3234. (JNO, 14-8-85, 27250 HT)

ON RECHERCHE fille sérieuse qui aimerait partager bel appartement de 4 1/2 pièces avec une autre fille. Je demeure dans la route du Golf St-Georges Est. Inf. si intéressé seulement 227-0284 ou 227-1207. (2fs, 4-9-85, 27470 NV)

APARTEMENT
de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 172, 130e rue St-Georges Est. Libre immédiatement. Inf. 228-5812. (3fs, 28-8-85)

APARTEMENT
de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 575, 135e rue St-Georges Est. Libre en septembre. Inf. 228-6704. (2fs, 28-8-85, 27408 MF)

APPARTEMENTS REGENCY
4 1/2 pièces, neufs, meublés neufs, très bien situés au 730, 20e rue St-Georges Ouest près de l'Hôpital, chauffage et taxes inclus. Câble de t.v. disponible avec remise, stat., déneigement compris. Inf. ou pour visiter 228-2403. (3fs, 21-8-85)

À PARTAGER
la semaine, appartement de 3 1/2 pièces, très grand, tout compris, situé près du Casanova, 30\$ par semaine. Je travaille de soir. Inf. 227-3953. (3fs, 28-8-85)

APPARTEMENT
de 4 1/2 pièces, non meublé, libre immédiatement. Situé au 1785, 90e rue du Golf, St-Georges Est, 260\$. Inf. 228-7210. (JNO, 3-7-85, 26790 C)

CHAMBRES À LOUER

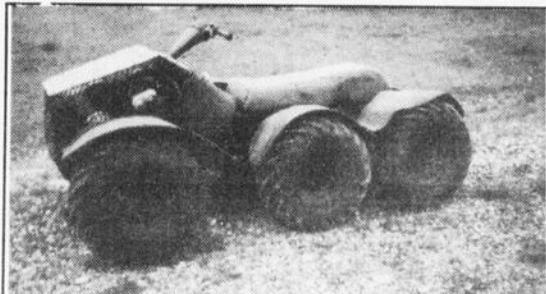
CHAMBRE à louer pour garçons, située sur la 119e rue St-Georges Est (13e avenue). Inf. 228-6531. (3fs, 21-8-85, 27320, LP)

CHAMBRE située sur la 3e ave St-Georges Est, près de tout, fille seulement, laveuse-sécheuse, cuisine commune. Inf. 228-8454. (JNO, 28-8-85, 27352 DL)

CHAMBRE située au 12460 Boul. Lacroix St-Georges Est, face à l'église l'Assomption, entrée et stat. privés, endroit tranquille. Fille seulement. Inf. jour 228-2391 ou soir 228-4817. (3fs, 4-9-85, 27469 LV)

3 CHAMBRES à louer, avec cuisine commune, 25\$ par semaine pour étudiants garçons seulement. Situées à St-Georges Est Station près de Nicol Mathieu Sports. Inf. 228-8336. (3fs, 28-8-85, 27378, FB)

À LOUER
Chambre située en face de l'église l'Assomption. Inf. 228-8558. (JNO, 9-1-85, 25033, MLP)



À VENDRE: DUN BUGGY

6 roues motrices, pesant: 900 livres, marque "Ski-Roule".

Inf. soir: 277-0956

Centre de Coupe de Beauce Enr.

9450, BOUL. LACROIX, ST-GEORGES, G5Y 5P4 - 227-3939

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
LE SAMEDI: VENTE SEULEMENT



Pour cuisine et salle de bain;
2500 pieds en inventaire.
Comptoir No 2 à partir de \$3.50 le pi. lin.

SPECIALITÉ:
VANITÉS et LINGERIES
Plus de 75 unités en stock

• EN SPECIAL •

VANITÉ en MÉLANINE grise
48", 2 tiroirs \$119⁰⁰

DISTRIBUTEUR

des cuisines

Canac

L'ECLAIREUR
PROGRES

en collaboration

avec le restaurant **MIKES**
vous donne la chance de **gagner**
un des 5 REPAS par semaine
d'une valeur de \$5.00 chacun

NOM:

ADRESSE:

C.P.:

TÉL.:

Retournez à: PIZZA, C.P. 158, ou
déposer dans la boîte à nos bureaux de L'Éclaireur-Progress, 12625, 1ère avenue Est, St-Georges.

CHAMBRES
situées au 12685, 1ère ave St-Georges Est, centre ville, entrée privée, stat., lav.-séch., tapis. Inf. 228-2481. (JNO, 13-6-84, 9332 GT)

CHAMBRE & PENSION
prendrait personnes, logées, lavées, nourries, avec accès à toute la maison. Inf. 228-1348. (3fs, 4-9-85)

CHAMBRE
située au 1980, 127e rue St-Georges Est, cuisinette dans la chambre, petit salon avec t.v., laveuse-sécheuse, libre immédiatement. Inf. 228-9780. (JNO, 17-7-85, 26997 HP G)

CHAMBRES
pour jeune homme ou jeune fille, chauffée, éclairée, lav.-séch., t.v. et câble, située près de l'hôpital, la Trinité, Manufacture Dionne, St-Georges Ouest, dépanneur à la porte. Inf. 228-3486. (JNO, 13-6-84, 18523 LP)

CHAMBRE
avec cuisinette, entrée privée, stat. privé, conviendrait pour étudiante sérieuse. Situé au 715, 22e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-3966. (2fs, 28-8-85)

À LOUER DIVERS

MAISON à louer, entièrement rénovee, située au 17, 6e rue St-Martin. Inf. 382-3109 ou 382-5110. (1fs, 4-9-85, 27471 SC)

ROULOTTE À LOUER située au camping Relais des Pins Libre le 1er sept. aussi portes de garage à vendre 9'x7 1/2' et 5 1/2' x 5 1/2'. Inf. 774-9460. (JNO, 28-8-85, 27371, GP)

SALLE À LOUER pour réception de famille ou groupe d'homme d'affaires, groupe pouvant aller jusqu'à 50 personnes. Inf. 228-5291. (JNO, 13-2-85, 25326 LB)

MAISON NEUVE à louer, située au 1665, 126e rue St-Georges Est; aussi logement neuf de 3 1/2 pièces, situé au 1655, 126e rue St-Georges Est. Inf. 774-5507. (JNO, 28-8-85, 27404 CH P)

MAISON MODULE
à louer, située à Beauceville Ouest, chauff. élect. et au bois, possibilité de garage, libre immédiatement, meublée si désiré. Inf. 774-9276 ou 774-9572. (1fs, 4-9-85)

À LOUER
St-Georges Est, 2 emplacements chauffés pour tracteur de van, à louer pour la saison d'hiver. Inf. 228-2892 durant les heures de bureau. (3fs, 4-9-85, 27463 A)

MAISON À LOUER
26 x 26, maison à palier, 2 chambres + 1 petite chambre, salon, cuisine, chambre de bain, sous-sol, terrain 79 x 200 boisé, cour asphaltée, située au 1290, 20e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-4170 ou 228-4518 demandez Laurent. (3fs, 28-8-85)

À SOUS-LOUER

APARTEMENT à sous-louer, 4 1/2 pièces, très bien divisé, à voir. Inf. 228-1019 demandez Alain. (2fs, 28-8-85)

LOGEMENT à sous-louer, 4 1/2 pièces, chauffé, non éclairé, non meublé, situé au centre ville St-Georges Est, idéal pour couple ou personne seule. Cause: transfert. Inf. après 18h00 227-1404. (4fs, 4-9-85, 27489 CM)

APPARTEMENTS À LOUER

- Au 3345, 8e avenue, St-Georges Ouest, 5 1/2 à \$250.00
- Au 3325, 33e rue, St-Georges Ouest, à \$200.00
- Au 260, 140e rue, St-Georges Est, 4 1/2 neuf avec cave \$325.00

DALLAIRE CONSTRUCTION

1655, 140e rue, St-Georges Est

Tél.: 228-2991

GAGNANTS DES REPAS CHEZ MIKES

THÉRÈSE GOULET, 1450, 129e rue, St-Georges Est
DENIS MATHIEU, 2185, 90e rue, St-Georges Est
HENRIETTE BERNARD, ave Côté, St-Ephrem
HÉLÈNE LACHANCE, 5705, 6e ave, St-Georges O.
MICHEL FAUCHER, 310, 131e rue, St-Georges Est

Les gagnants n'ont qu'à se présenter à nos bureaux munis d'une preuve d'identité au 12625, 1re ave, Ville St-Georges.

SPÉCIAL MEMOREX

DISQUETTES 5 1/4"

N.B.: Quantité limitée

Double côté - Double densité

Boîte de 10 **21⁹⁰**



Les Ordinateurs P.M.C.

12220, 2e avenue, Ville St-Georges

Tél.: (418) 228-5504

Vous construisez, vous rénovez! Vous cherchez un endroit sûr pour confier l'aménagement de votre cuisine et salle de bain, alors consultez

BALTHAZAR ROY, 10 ans d'expérience



Membre CUISI-PRO



CENTRE DE CUISINE ST-GEORGES INC.

Balthazar Roy, prop. 228-5215

665, 91e rue, St-Georges Est

SALLE DE MONTRE (ESTIMATION GRATUITE)

LOGEMENT
à sous-louer, 2 1/2 pièces,
chauffé, éclairé, situé à
Beauceville Est, 170\$. Inf.
soir au souper 774-5295.
(1fs, 4-9-85)

**À VENDRE ou
À LOUER**

MAISON à vendre ou à louer,
située rg 9 St-Honoré, 2 étages,
intérieur rénové, chauffage
au bois, à l'huile et à
l'électricité. Inf. 485-6471.
(3fs, 4-9-85, 27491 FC)

MAISON seule à vendre ou à
louer, située près du centre
ville St-Joseph, 5 1/2 pièces.
Aussi souffleur à neige 8 for-
ces. Inf. 397-6324.
(2fs, 28-8-85, 27349 IB)

MAISON
à vendre ou à louer, avec
ou sans hangar, située
dans un lieu paisible, 1 1/2
mille du village La Guade-
loupe. Inf. 459-6666.
(3fs, 3-9-85)

MAISON
à vendre ou à louer, rue
résidentielle, style cana-
dien, const. 1980, Beauce-
ville Est, cour asphaltée,
terrassement et sous-sol
fini, très belle vue sur la
rivière Chaudière. Libre
immédiatement. Inf. 774-
5500 ou 774-6740.
(3fs, 3-9-85, 27461 AG)

BÂTISSE COMMERCIALE
à vendre ou à louer, 1968'
carrés, voisin de l'entrepôt
O'Keefe (parc industriel)
St-Georges Est. Idéal pour
petite entreprise ou entre-
pôt. Libre le 1er juin. Inf.
227-3662.
(JNO, 29-5-85, 26458 A)

CHALET
à vendre ou à louer, situé
au Lac Fortin, St-Victor.
Inf. 588-6285.
(6fs, 31-7-85, 27105 BC)

À VENDRE ou À LOUER
Maison, située village St-
Alfred. Inf. 774-3638 ou
774-3024.
(JNO, 28-8-85, 27381 AG)

**LOCAUX
À LOUER**
LOCAL COMMERCIAL et
entrepôt à louer, situés au cen-
tre ville. Inf. 228-3234.
(JNO, 14-8-85, 27245 S)

ATTENTION! ATTENTION!
Atelier de Couture Edna
RÉPARATIONS DE TOUS GENRES
(Autrefois situé sur la Première Avenue)
**EST DÉMÉNAGÉ AU: 12575, 2e AVENUE,
ST-GEORGES EST — 227-0154**

LOGEMENT
BEAUX LOGEMENTS NEUFS
Dans bloc en construction, très grands,
4 1/2 pièces, situés dans la 127e rue, près du
Soleil de l'Enfance, St-Georges Est; entrée
laveuse-sècheuse; portes patio; prêts à
être habiter le 1er octobre. Réservez tôt.
**TERRE DEMANDÉE: 127e rue, près des Che-
mises Lapointe. Palerai \$10. du voyage.**
Inf.: 228-4659 soir ou repas

**LOGEMENTS NEUFS
À LOUER**
4 1/2 pièces, situés au coin de la 175e rue et du
boul. Lacroix, St-Georges Est. Libres pour le
1er septembre.
Communiquez avec nous...
CONSTRUCTION POULIN & MAHEUX INC.
228-9189

BÂTISSE à louer, environ
2,500' carrés, avec porte de
garage, située au 9445, 5e ave
St-Georges Est, libre le 1er
septembre. Inf. 227-7100 ou
685-3486.
(JNO, 17-7-85, 26975 JA P)

BÂTISSE à louer, environ
2,500' carrés, avec porte de
garage, située au 9445, 5e ave
St-Georges Est, libre le 1er
septembre. Inf. 228-7100 ou
685-3486.
(JNO, 17-7-85, 26975 JA P)

LOCAL COMMERCIAL à ven-
dre ou à louer, 26 x 81, 2 étages,
chauffé, 32 x 24, non
chauffé, libre immédiatement.
Inf. 228-7252 ou
228-8454.
(JNO, 28-8-85, 27353 DL)

ACHÈTERAIS

ACHÈTERAIS des haltères.
Inf. 382-5090.
(3fs, 28-8-85)

ACHÈTERAIS chaloupe en alu-
minium 14 pieds, côté haut.
Inf. 228-4596.
(3fs, 28-8-85)

ACHÈTERAIS
canot en fibre de verre, en
bonne condition, 14 à 16
pieds. Inf. 228-3869.
(3fs, 28-8-85)

ON RECHERCHE

RECHERCHE MAISON
couple sérieux recherche
maison à louer dans Beau-
ceville ou environ (camp-
agne), avec au moins 3
chambres, grand terrain, à
prix raisonnable. Inf. après
18h00 774-3047.
(3fs, 28-8-85)

ON RECHERCHE
occasion pour voyager de
la 10e rue (près du Parc
des 7 Chutes) à la 1ère ave
St-Georges Est. de
8h00/17h30 à 17h00. Inf.
227-0412 après 18h00.
(JNO, 3-4-85)

ON RECHERCHE
occasion de voyager matin
et soir de St-Georges à St-
Benoit, doit être à St-
Benoit pour 9h00 a.m. et je
finis à 16h30. Inf. 228-4702.
(1fs, 4-9-85, 27474 MR)

**ON
DEMANDE**

CAISSIÈRE demandée (libre)
au Cinéma Vimy, les samedi,
lundi et mercredi et le diman-
che après-midi. Pas d'enfants.
Inf. le soir 228-2422.
(2fs, 4-9-85)

ST-VICTOR personne deman-
dée pour garder bébé de 3
mois et entretien ménageur du
lundi au vendredi, à compter
du 1er octobre. Peut loger ou
voyager. Inf. 588-6422.
(3fs, 4-9-85)

TEMPS PLEIN ou PARTIEL:
distributeurs indépendants
pour compagnie nationale.
Pas d'investissement spéci-
fique. Revenu de 400\$ à 900\$
par semaine. Expérience non
nécessaire. Entraînement
complet. Inf. 1-800-361-9625.
(4fs, 4-9-85)

ON DEMANDE
Femme ou fille pour tra-
vailler dans maison privée
du lundi au vendredi. Inf.
228-7812 après 17h00.
(2fs, 28-8-85)

ON DEMANDE
sommes à la recherche
d'hygiénistes et d'assis-
tantes dentaire pour votre
pratique à La Guadeloupe
et East Broughton; Dr B.
Bédard et son équipe. Inf.
459-6431 ou 427-2528.
(JNO, 4-9-85, 27475 BB)

GARDIENNE
demandée de 8h00 à
17h00, 2 enfants, 1 à la
maternelle et 1 de 2 1/2
ans, devra se voyager. Je
demeure près du Barrage
dans St-Georges Ouest.
Inf. 228-7142.
(1fs, 4-9-85)

ATTENTION

GARDERAIS chez-moi des
enfants de 7h30 à 17h30 avec
expérience. Je demeure au
875 128e rue St-Georges Est.
Inf. Odette Drouin 227-3866.
(3fs, 21-8-85)

DISCO MI-SYL dans la
Beauce, c'est disco Mi-Syl.
La différence: l'animation, 7
ans d'expérience. Inf. 1-
596-2837.
(JNO, 18-4-84, 22462 D)

ATTENTION FUMEURS
vous arrêtez de fumer en
une seule séance, voyez le
plus grand hypnologue du
Canada. En plus dans la
même séance, il vous
abaissera votre nervosité
et vous enlèvera vos maux
de tête, cou, épaule, dos,
reins, sur rendez-vous seu-
lement. Aussi cassettes en
vente: Cessez de fumer,
combattez le stress, mai-
grir, confiance en soi. Inf.
1-418-228-7207.
(JNO, 13-2-85 JL)

COURS D'ORGUE développez
vos talents musicaux grâce à
un cours d'orgue à l'École de
Musique d'Orgue Marie-Jo
Inc., située au 500, 12e ave
Nord, St-Georges Ouest. Les
cours sont disponibles en
après-midi et en soirée
(samedi inclusivement). Une
attestation d'étude de culture
personnelle est remise à la fin
de la session. Inf. 228-2841
Diane et Normand Jacques,
prop. dépositaires autorisés
des orgues Eminent Elka.
(2fs, 28-8-85)

GARDERAIS enfants chez
moi, je demeure dans la 159e
rue St-Georges Est. Inf.
228-2188.
(6fs, 28-8-85)

IMPRESSIONS sur
vêtement pour diverses
promotions publicitaires
(jacquets, tee-shirt
coton ouaté). Impressions,
sérigraphies et écussons.
Contactez Jean Guay 955,
143e rue St-Georges Est,
227-2023.
(JNO, 2-5-84, 22559 P)

FOURRURE pour toute répa-
ration, confection de petits
manteaux avec manche tri-
cot, pose doublure. Aussi à
vendre 2 manteaux usagés.
Inf. 397-6974.
(6fs, 28-8-85, 27347 EC)

GARDERIE-MAISON chez Lise
151e rue près de l'école les
Sittelles. Inf. 227-1349.
(3fs, 4-9-85)

GARDERAIS enfants chez moi
de la naissance à 5 ans. Je
demeure dans la 151e rue St-
Georges Est. Inf. 228-9714.
(3fs, 4-9-85, 27488 FR)

GARDERAIS enfants de 3 ans
et plus chez moi, du lundi au
vendredi, je demeure dans la
120e rue St-Georges Est. Inf.
228-5819.
(2fs, 4-9-85)

COURS D'ANGLAIS
basé sur une évaluation
individuelle de vos
besoins, sont offerts: - les
bases de l'anglais (débutant
à avancé) - conversa-
tion (intermédiaire à
avancé) - conversation et
grammaire. Cours privés
ou par groupe (2 à 4 per-
sonnes), professeur quali-
fié d'Angleterre. Inf. 228-
1930.
(2fs, 4-9-85)

FERME À VENDRE
R.R. 1, Beauceville-Est, Comté de Beauce

Ferme porcine d'environ 28 acres, comprenant deux
emplacements de terrain avec une maison et une
porcherie-maternité d'une capacité de 150 truies avec
équipements fixes.

Cette ferme comprend les parties de lots suivants: 2
parties lot 1509, du rang 1 Sud-Ouest, cadastre de la
paroisse de St-François de Beauceville.

Les offres d'achat devront être reçues au siège social
de l'Office avant 16:00 heures le 24 septembre 1985 et
avoir été complétées sur les formules officielles dis-
ponibles à l'Office du crédit agricole du Québec, 1020,
Route de l'Église, Bureau 500, Ste-Foy (Québec) G1V
4P2.

Les personnes qui désirent obtenir des informations
concernant cette propriété, se procurer des formules
pour soumissionner ou aller visiter la propriété, doi-
vent s'adresser à l'une ou l'autre des personnes
suivantes:

- a) M. Mario Marchand, directeur régional
Beauce (418) 228-7637
- b) M. Marck Boulet, conseiller en financement agricole
Beauce (418) 228-7637

RÉFÉRENCE: 8377

ENCAN
DU VENDREDI SOIR (débutant à 7 h. p.m.)
des centaines d'articles divers seront vendus
MARCHE O PUS
Rte St-Georges — St-Martin

B. SIROIS AUTO inc.
NISSAN 228-9708 — 9709
11280, 2e avenue, St-Georges Est

Très bel inventaire d'autos d'occasion

- 84 Nissan King Cap 4 x 4 29,000 km, très propre
- 84 Plymouth Horizon 4 p., aut., 5,000 km, tout équ.
- 83 Santra Nissan 4 p., aut., excellente condition
- 83 Renault Alliance manuelle
- 83 Ford Pick up Ranger bte 7 pds
- 83 Nissan Stanza 3 portes, manuelle
- 83 Nissan Stanza XE 5 portes
- 83 Santra Nissan 4 portes, manuelle
- 82 Toyota Station-Wagon manuelle
- 81 Datsun 200 SX-S.L. aut., très propre.
- 80 Pontiac Lemans 2 p., aut., s.f., s.d.
- 78 Mazda GLC.
- 78 Jeep Cherokee Chief, automatique
- Plymouth Volaré 4 portes, aut.

STATISTIQUES — ST

BALLE-MOLLE CHAUDIÈRE

FINALE 4 de 7

	PJ	G	P	MOY.
Vieux St-Georges	3	3	0	1000
Lac Etchemin	3	0	3	000

Meilleurs frappeurs:

	AB	CS	MOY.
Dany Gagnon (L.E.)	7	3	429
J.P. Métivier (St-G.)	9	3	333
Denis Therrien (St-G.)	11	4	309
Serge Poulin (St-G.)	10	3	300

Circuits: Marc Deblois et Dany Gagnon: 1;
Points produits: Marc Deblois: 3; José Poulin, Denis Therrien,
Jean-Pierre Métivier et Mario Giroux: 2.

Prochaines rencontres:

Mardi 3 septembre - 4e
Lac Etchemin VS Vieux St-Georges 20h30
Jeudi 5 septembre - 5e si nécessaire:
Vieux St-Georges VS Lac Etchemin 20h00

BALLE-MOLLE CENTRALE

FINALE 3 de 5

	PJ	G	P	MOY.
Casse-Croûte du Boul.	4	3	1	750
Nouveau Milano	4	1	3	250

	AB	PTS	CS	PP	MOY.
Casse-Croûte du Boul.	112	29	39	26	348
Nouveau Milano	110	17	25	15	227

	R	A	E	MOY.
Nouveau Milano	78	29	6	956
Casse-Croûte du Boul.	81	22	11	904

Meilleurs frappeurs

	AB	CS	MOY.
Claude Marcoux (C.C.B.)	5	4	800
Denis St-Laurent (CCB)	12	6	500
Jude Audet (N.M.)	12	6	500
Gaëtan Busque (C.C.B.)	14	6	429
Bernard Gonthier (C.C.B.)	15	5	333
Gaëtan Vachon (N.M.)	12	4	333

Circuits: Denis St-Laurent: 2; Marc Henichon: 1;
Points produits: Denis St-Laurent: 11; Gaëtan Busque: 5;
Claude Marcoux, Marc Henichon: 4 et Gilles Morin: 3.
Lanceurs: Gaëtan Busque: 3-0

**COUPE
FROID**
ST-GEORGES enr.
Les vrais...
spécialistes!

Des filets ou des
darnes de poisson de
500 g font trois ou
quatre portions

25 mL font un peu
moins qu'une once
liquide

NC

VENTE PAR ENCAN

Chez NOËL TURCOTTE, 156, rue Principale,
à côté de l'église, Frampton, cté de
Beauce-Nord ou Dorchester
SAMEDI 7 SEPTEMBRE, 12h30

SERONT VENDUS: Un magnifique troupeau Holstein
de 35 bêtes dont: 18 vaches dont 8 vèleront en oct.,
nov., déc.; 5 taures de 1 an; 1 taure de 1 1/2 an; 3 taures
de 10 mois; 8 veaux du printemps; 1 jument rouge de
1500 lb très bien domptée; 9 truies dont 2 avec leurs
petits, 1 mâle; 16 poules.

LA LAITIÈRE COMPREND: 1 bulk tank Kraft 300 gls;
1 réservoir à eau chaude; 1 bassin de lavage; 1
chaufferette.

LA MACHINERIE COMPREND: 1 tracteur International
434 au gaz, seulement 1050 hres à l'état de neuf; 1 trac-
teur Farmall Super C, moteur refait à neuf; 1 presse
International no 46; 1 rateau filler Cotshutt no 311; 1
faucheuse conditionneuse International 990 de 7 pds
à l'état de neuf; 2 monte-balles dont 1 de 40 pds avec
moteur silé de 1 force et de 32 pds avec moteur; 1
wagon sur pneus Normand; 1 trailer double roues à
foin; 1 épandeur David Brown 150 minots avec prise de
force; 1 épandeur International no 550-215 minots; 2
charrues à tracteur pour Super C et une faucheuse; 1
herse à ressorts 3 sections 3 points; 1 herse de 24 dis-
ques International; 1 grader Lessard de 7 pds; 1 rou-
leau en acier 2 sections; 1 banc de scie, 1 courroie; 1
barratte à beurre; 1 meule; 1 scie à chaîne McCulloch
Mini-Mac no 30; 1 attelage; 1 poêle 1 pont; bidons,
abreuvoirs; 1 pompe à cave; 1 élèveuse à poulets; 1
ancienne scie à bois (draw saw); 4 boîtes de bardeaux
secs; 1 charrue à patates avec sarclure; 1 charrue à che-
vaux, 1 boggy; 1 sleigh à chevaux et à tracteur; 2 clip-
per à vaches; 2 fans d'étable, 1 batterie électrique; 2
séparateurs un DeLaval et un McCormick.

PRENEZ NOTE: La grange sera vendue pour être démé-
nagée ou démolie. Foules d'articles trop long à
énumérer.

ALBERT BRETON INC., encanteur licencié bilingue
À votre disposition pour tous genres d'encans; toujours
acheteur de terre et de roulant de ferme au complet.

(418) 453-2681 — Inverness

OFFRE
D'EMPLOI

Coiffeur(se)
pour dames
DEMANDÉ (E)
avec expérience

Se présenter au
SALON

CAROUSO

du Carrefour St-Georges
227-0236 après 18 hres



**la caisse d'établissement
de la Chaudière**

3500, 6e Avenue,
St-Georges-Ouest, Beauce
G5Y 5C7
Tél.: 418-228-5571

REPRÉSENTANT(E)

Les Caisses d'Établissement du Québec sont des institutions financières de type coopératif qui oeuvrent dans la province de Québec depuis déjà 33 ans.

Solidement implantée dans la région depuis 25 ans, la Caisse d'Établissement de la Chaudière offre à ses membres les services d'épargne, de placement et de crédit. Du à l'expansion rapide qu'elle a connue au cours de la présente année, elle est à la recherche de représentants(es) pour les endroits suivants, afin de compléter l'équipe actuelle:

—BEAUCEVILLE —ST-GEORGES
—et les environs

NOUS OFFRONS:

- Revenu de \$20,000. à \$25,000. dès la première année, selon la compétence.
- Cours de formation donnés tous les trois mois.
- Bénéfices sociaux usuels.
- Possibilité d'avancement.

QUALIFICATIONS:

- Croire en la coopération et au développement régional.
- Être ambitieux.
- Capable de relever des défis.
- Belle personnalité.
- Avoir fait ses preuves dans la vente.
- De préférence, avoir compléter son secondaire.
- Être résident du territoire désigné.

Toutes vos réponses seront traitées confidentiellement.

S'il-vous-plait, adressez votre curriculum vitae à l'attention de:

M. CLAUDE ROY
Coordonnateur des ventes
La Caisse d'Établissement de la Chaudière
3500, 6e Ave, St-Georges Ouest, Beauce
G5Y 5C7

Vente d'élevage Rochela

Benoit Laroche et Fils, prop.
ST-PAUL DE CHESTER, QUÉ.

Vendredi le 13 sept. 1985 à 12:30 p.m.
au Terrain d'Exposition, Victoriaville

70 bêtes de choix Holstein pur-sang enregistrées seront vendues; 40 vaches fraîches ou dues sous peu; 8 deux ans fraîches; 8 taures; et 9 génisses de qualité. Aussi 2 taureaux: un Columbus-mar./85 et un Sheik-jan./85. Plusieurs ont des généalogies exceptionnelles.

Moyenne du troupeau Rochela en 1984-158-162 B.C.A.

Rochela a gagné la meilleure augmentation de moyenne du troupeau du club Holstein des Bois Francs en 1984. (\$23%)

Des filles de Columbus, Warden, Mark Anthony, Royalty, Sheik, Starbuck, Dean Pabst, Copyright, Tempo, Ned, Enhancer, Matinee, Admiral Citation, etc. seront vendus.

Prenez cette date en note et ne manquez pas cette opportunité.

Pour information et catalogues, contactez:

David "Butch" Crack,
C.P. 514, Richmond, Qué.
JOB 2H0 819-826-2424

travail québec



Gouvernement du Québec
Ministère de la Main-d'œuvre
et de la Sécurité du revenu

CONCOURS OUVERT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

TECHNICIEN EN ARCHITECTURE OU MÉCANIQUE DU BÂTIMENT possédant un DEC et 3 ans d'expérience pour travailler comme représentant technique dans un rayon de 100 milles de Saint-Georges. Doit posséder automobile. Salaire intéressant et avantages sociaux.

OPÉRATEUR DE PELLER MÉCANIQUES possédant carte de compétence et certificat de classification pour travail sur la construction dans la région. Salaire selon décret.

REPRÉSENTANT EN ÉPARGNE possédant un minimum d'un an d'expérience dans la vente pour faire la vente de plans d'épargne pour une institution financière de la région. Salaire à discuter.

BARMAID pour emploi permanent, pour travail dans la Beauce.
RECHERCHONS "personne handicapée" pour faire l'entretien et l'ajustement de différentes machines à bois. Doit avoir une bonne connaissance des machines à bois. Emploi permanent. 35 heures/semaine.

Programmes "STAGE EN MILIEU DE TRAVAIL" et "TRAVAUX COMMUNAUTAIRES": ces programmes s'adressent aux jeunes âgés de moins de 30 ans et qui sont bénéficiaires de l'aide sociale.

Postes disponibles actuellement dans ces programmes:

- Cuisinier(e) (S.M.T. - St-Martin, DB).
- Couturière (S.M.T. - St-Ephrem, LP).
- Journaliers (T.C. - St-Côme, PG) St-Georges, L.P.).
- Manœuvre (S.M.T. - La Guadeloupe, DB).
- Conducteur-régulateur de machines à bois (S.M.T. - St-Georges, P.G.).
- Réparateur de carrosserie (S.M.T. - Notre-Dame des Pins, P.G.).
- Aide-géomètre (S.M.T.) St-Georges, P.G.

TRAVAIL-QUÉBEC

Centre de Saint-Georges
11535, 1ère avenue, 4e étage
St-Georges Est, Beauce G5Y 7H5
Tél.: 228-9711

Québec

MÉCANICIEN
DEMANDÉ

Minimum de 2 ans d'expérience en mécanique générale sur automobile nord-américaine et importée. Pour travail à temps partiel. Bonnes conditions de travail.

Pour informations:

**CENTRE AUTO
CANADIAN TIRE
St-Georges
228-8832**

Demandez Martin Fontaine

SERVICE DE LA
RECREATION

Horaires du Palais des Sports
du 5 au 11 septembre 1985

Jeudi le 5 septembre

06:00 à 13:30: Libre pour location
13:30 à 15:00: Patinage libre
15:00 à 16:00: Libre pour location
16:00 à 18:00: Hockey Mineur
18:00 à 20:00: Club Arabesque
20:00 à 21:00: Express Morency
21:00 à 22:30: Libre pour location
22:30 à 24:00: Pierre Quirion
24:00 à 01:30: Libre pour location.

Vendredi le 6 septembre

06:00 à 13:30: Libre pour location
13:30 à 15:00: Hockey libre
15:00 à 16:00: Libre pour location
16:00 à 17:00: Patinage
17:00 à 20:00: Hockey Mineur
20:30 à 22:00: Express Morency
22:00 à 01:30: Libre pour location

Samedi le 7 septembre

08:00 à 10:00: Hockey Mineur
10:00 à 11:00: Patinage
11:00 à 17:00: Hockey Mineur
17:00 à 19:00: Libre pour location
19:00 à 20:00: Michel Boucher
20:00 à 21:00: Libre pour location

Dimanche le 8 septembre

08:00 à 12:00: Club Arabesque
12:00 à 16:30: Hockey Mineur
16:30 à 19:00: Libre pour location
19:00 à 20:00: Pierre Quirion
20:00 à 01:30: Libre pour location

Lundi le 9 septembre

06:00 à 13:30: Libre pour location
13:30 à 15:00: Hockey libre



**J'AI TROUVÉ
LES ANNONCES
CLASSÉES
228-8858**

AVIS

Prenez avis que la compagnie "LOCATION D'AUTOBUS F.B. LTÉE" demandera au ministre des Institutions financières et Coopératives la permission d'obtenir sa dissolution.

Le procureur
de la compagnie
Me Benoît Maheux,
notaire

Canada
Province de Québec
Division de Beauce
NO: 350-11-000062-85
Surlin.: 028088

COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:
RENO GAGNON, débiteur, ayant fait affaires sous la raison sociale de "RENO GAGNON ENR.", 6255, boul. Lacroix, St-Georges, Québec, et domicilié au 11260, 1ère Avenue, St-Georges, Québec, G5Y 2C3.
N.A.S.: 237-662-408
DÉBITEUR:

AVIS est par les présentes donné que RENO GAGNON a fait cession de ces biens le 23e jour d'août 1985 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 12e jour de septembre 1985, à 14 h., au bureau de Samson Bélair Inc., 11500, 1ère Avenue, bureau 33, en la cité de St-Georges de Beauce, dans la province de Québec.

**PIERRE POLIQUIN, C.G.A.,
SYNDIC de l'actif de
RENO GAGNON**

Bureau de
Samson Bélair Inc.

**Samson.
Bélair inc.**

Syndic

13:30 à 15:00: Patinage libre
15:00 à 16:00: Libre pour location
16:00 à 19:00: Hockey Mineur
19:00 à 20:00: Manoir Chaudière
20:00 à 21:30: Express Morency
21:30 à 23:00: Ligue Olympique
23:00 à 01:30: Libre pour location

Mercredi le 11 septembre

06:00 à 13:30: Libre pour location
13:30 à 15:00: Hockey libre
15:00 à 16:00: Libre pour location
16:00 à 17:00: Hockey Mineur
17:00 à 21:00: Club Arabesque
21:00 à 23:30: Ligue M.T.L.
23:30 à 01:30: Libre pour location

Pour réservation de glace:

228-8155

Province de Québec
Corporation de la Paroisse
de St-Georges
Comté de Beauce

APPEL D'OFFRES
ASSURANCES GÉNÉRALES

Les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le cahier des charges qui est disponible au bureau du secrétaire, 3-11785, 1re avenue, Ville St-Georges, Beauce, G5Y 2C7.

Les soumissions seront reçues de main à main ou par courrier jusqu'à 20 heures mardi le 15 octobre 1985, au bureau du secrétaire-trésorier et ouvertes publiquement le même soir, au même endroit.

Sont admis à soumissionner, les courtiers ou compagnies ayant leur principale place d'affaires dans un ou l'autre des comtés de Beauce-Sud et Beauce-Nord.

La Corporation de la paroisse de St-Georges ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui seront présentées.

Donné à St-Georges,
ce 29 août 1985

**YVON GILBERT,
Secrétaire-trésorier**

Province de Québec
Corporation de la Paroisse
de St-Georges Est
Comté de Beauce

APPEL D'OFFRES
POUR L'ENTRETIEN DES
CHEMINS D'HIVER

Le Conseil de la Corporation de la Paroisse de St-Georges Est procède à des appels d'offres pour l'entretien des chemins d'hiver sous sa responsabilité et ce, comme suit:

**POUR TROIS (3) SAISONS:
1985-86, 1986-87, 1987-88**

À ces fins, la municipalité est divisée en secteurs (2) et les soumissions pourront couvrir un seul secteur ou les deux à la fois. Les prix demandés sont unitaires au kilomètre.

La Corporation demande aussi des soumissions pour l'épandage d'abrasifs pour les mêmes termes décrits ci-haut. Le prix demandé est à l'heure, la machinerie et main-d'œuvre étant fournis par l'entrepreneur tandis que le matériel sera fourni par la Corporation.

Des renseignements supplémentaires pourront être obtenus au bureau du secrétaire-trésorier.

Sont admis à soumissionner, les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires à l'intérieur de l'une ou l'autre des municipalités formant le "Grand St-Georges".

Les soumissionnaires devront détenir les permis nécessaires requis par les lois et règlements en vigueur dans la Province de même qu'une police d'assurance convenable pour couvrir leurs opérations advenant leur engagement.

Les soumissions, sous enveloppes scellées, portant la mention "Entretien de chemins d'hiver", devront parvenir au bureau de la Corporation au plus tard à 20 heures, mardi le quinze (15) octobre 1985 et elles seront ouvertes et considérées le même soir.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à St-Georges,
ce 29e jour d'août 1985

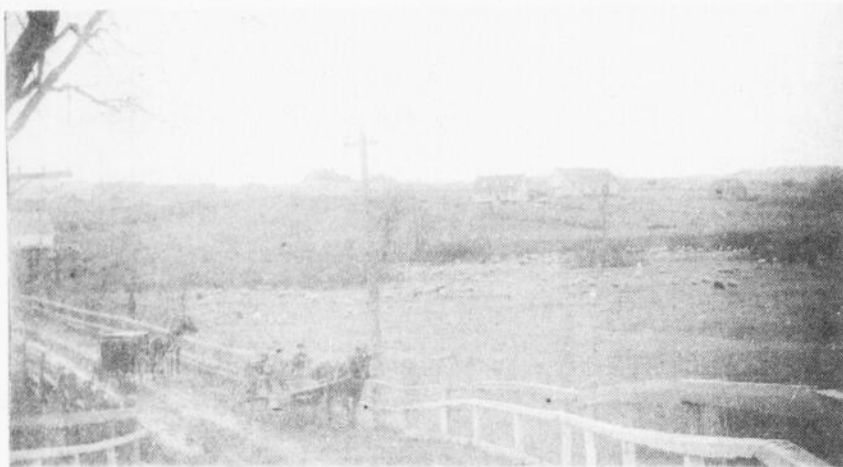
**YVON GILBERT,
Secrétaire-trésorier**

Sartigan

Dans le cadre des fêtes du 150^e anniversaire de la paroisse de Saint-Georges, L'Éclaireur-Progrès publie une série d'articles de M. Victor Rodrigue de Saint-Georges, rédigés à partir de vieilles photographies.

Des commentaires ou des faits vécus peuvent être adressés à M. Rodrigue, que l'on peut rejoindre au 228-4858 ou 227-1026.

La rédaction.



Les voitures sont sur la route, au niveau de l'île, entre le petit pont sur le bras de rivière, à gauche de la photo, et le pont principal sur la Rivière Famine, à droite de la photo, le tout remplacé par un pont de fer en 1923, qui arrivait à peu près où est la cour du garage Sonoco de M. Louison Morin. A son tour ce pont disparut lors de la construction du pont actuel. C'est aussi à cet endroit que M. Edouard Lacroix a failli se noyer lors de la fameuse inondation de 1917. A remarquer les deux styles de voitures. Ça me paraît que celle fermée devait appartenir à une famille plus en moyens. Les moutons nous rappellent que le comté de Beauce en fut, un certain temps, le plus gros producteur. Aussi disparus avec la maladie hollandaise, et parfois par des travaux, quelques ormes, en souvenir de tous ces beaux arbres qui ornaient les fermes et notre route nationale. La maison à 3 lucarnes était la résidence de M. Thadée Morin, plus tard celle de son fils Gédéon. Elle fut incendiée aux environs de 1940, et reconstruite, elle brûla de nouveau, avec la grosse grange sise tout près en 1975, cette dernière était la propriété de M. Louis Veilleux qui m'a fourni tous ces renseignements. Il connaît bien le quartier pour l'habiter depuis 45 ans. L'autre maison sur la côte fut habitée par la famille de M. Joseph Champagne.

Pour ce qui concerne le village indien du nom de Sartigan

permettez moi de raconter une petite anecdote vécue en Ontario lors d'un voyage il y environ 30 ans. Toute la famille nous visitons un fort, probablement celui de William Henri, et à cause de la pluie mon épouse et mes filles restèrent dans la cantine tandis que mon fils et moi avions décidé d'aller voir d'autres bâtiments. Une bâtisse renfermait une grande quantité de diverses cartes géographiques, surtout anciennes. L'une mentionnait uniquement le nom de quatre villages indiens d'avant l'arrivée des blancs. Soit Hochelaga (Montréal), Ki-8-Eb (Trois-Rivières), Stadacona (Québec) et enfin Sartigan (Saint-Georges). Cela prouve qu'à un certain moment Saint-Georges était aussi important que les autres grandes

villes. C'est assez étrange mais probablement dû au fait que Sartigan était peut-être un centre de rencontre pour les Indiens habitant le territoire de la Nouvelle-Angleterre avec ceux qui habitaient la vallée du St-Laurent. Ce confirmerait l'importance, comme voie de circulation, des rivières Chaudière et Kennebec. D'ailleurs tout ceci est bien expliqué dans le volume "Chaudière-Kennebec, grand chemin séculaire" publié par l'Abbé Honorius Provost en 1974. Profitez de la circonstance pour rendre hommage à cet auteur si fécond, grand historien d'origine beauceronne.

Extrait de "Saint-Georges d'hier et d'aujourd'hui" par M. Roger Bolduc - 1969 - Page 13.

L'Echo Beauceron: sa 26^{ième} saison

L'Echo Beauceron reprendra bientôt ses activités, c'est-à-dire, le 10 septembre 1985 à 19h30 (7.30 heures P.M.) au local de musique de la Polyvalente Saint-Georges Est. Si tu aimes chanter, vivre des expériences enrichissantes et surtout bien meubler tes moments de loisirs viens te joindre à nous. Que tu sois du Grand Saint-Georges ou des

paroisses environnantes, St-Prosper, St-Benoît, St-Gédéon, St-Côme, etc. tu seras le bienvenu. Tu désires d'inscrire ou tout simplement prendre des informations nous sommes là pour y répondre: téléphone-nous: Jean-Klaude ou Angéline Boucher, 228-3371 ou auprès de l'un des membres de L'Echo Beauceron. Bienvenue à tous.

Excellents résultats au CEC-E de St-Georges

La campagne de placements étudiants vient tout juste de prendre fin au CEC-E de Ville Saint-Georges avec des résultats fort intéressants. En effet, plus de 708 étudiants se sont dénichés un

emploi au cours de l'été, ce qui représente la deuxième meilleure marque dans l'histoire du CEC-E.

On dénote cependant une baisse de 30% dans les placements par rapport à

l'an passé. Cette baisse est attribuable au fait que quelques gros employeurs n'ont pas eu recours aux services du CEC-E cette année. De plus, la perte du territoire de St-Joseph a nuit sensi-

blement aux résultats de 1985.

Toutefois, on peut observer que 85% des emplois étaient réguliers alors que seulement 15% étaient d'ordre occasionnel. De plus, notons que la durée moyenne des placements était de 6 semaines.

Mentionnons également que Défi 85 a engendré plus de 255 emplois pour les étudiants cet été, leur permettant ainsi d'acquiescer une expérience de travail très enrichissante.

Lac Mégantic Certificats de mérite

Du côté de Lac Mégantic dix certificats de mérite ont été décernés à autant d'employeurs qui détiennent la reconnaissance des agents de placements Christian Bourque et Françoise Jacques du C.E.C.-E. Parmi eux, il y a les Aciers Canam (St-Gédéon) et Confection B.G.P. (La Guadeloupe)



APPELS D'OFFRES — SOUMISSIONS — AVIS LEGAUX

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

04-09-85

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: La Régie des permis d'alcool du Québec, 1281, boul. Charest ouest, Québec, QC G1N 2C9.

Nom et adresse	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
MOTEL BEL-RIVE (R. JACQUES) INC. Motel Bel-Rive (R. Jacques) Inc. 8450, boul. Lacroix, St-Georges Est	Augmentation de capacité de 1 Bar-danse et spectacles	8450, boul. Lacroix Saint-Georges Est

Le président et directeur général
Ghislain K. Laflamme, avocat

Québec



CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS DE PROMULGATION

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil de Ville de Saint-Georges a adopté, au cours d'une séance spéciale tenue le 3 septembre 1985, le

RÈGLEMENT 502-85

(Circulation lourde - 127^e rue)

Le règlement 502-85 a pour objet de retarder au 17 septembre, pour cette année seulement, le détournement vers la 136^e rue de tout véhicule moteur de six roues ou plus circulant en direction est-ouest sur la 127^e rue, de la 10^e avenue et au boulevard Lacroix, entre 07:00 et 19:00 heures.

Le règlement est déposé au bureau de l'hôtel de ville, 11700 boulevard Lacroix, à Saint-Georges, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

Donné à Ville de Saint-Georges, ce 4 septembre 1985.

PIERRE BEAUDOIN, greffier



CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS DE CONVOCATION

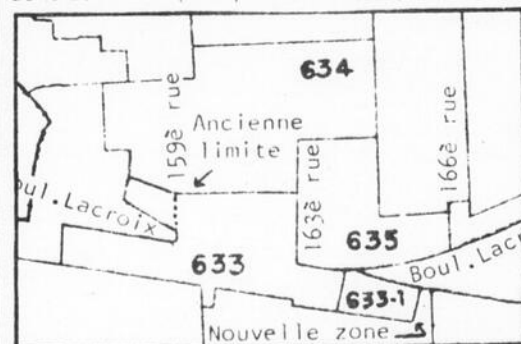
ASSEMBLÉE DE CONSULTATION

Amendements au règlements d'urbanisme

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que, suite à des projets de règlements adoptés le 26 août 1985, le conseil de Ville de Saint-Georges tiendra une assemblée publique de consultation lundi le 23 septembre 1985, à compter de 19:00 heures, à la salle des délibérations de la municipalité, 11700 boulevard Lacroix.

Projet de règlement 400-83-069

Le projet de règlement 400-83-069 a pour objet et conséquence d'amender le règlement d'urbanisme numéro 400-83 afin de créer la zone 633-1 à même la zone 633, d'y fixer les usages permis, les normes d'implantation qui la régissent et d'agrandir la zone 633, qui est à dominance commerciale, au détriment de la zone 634. (Voir plan ci-dessous)



Projet de règlement 400-83-071

Le projet de règlement 400-83-071 a pour objet et conséquence d'amender le règlement d'urbanisme 400-83 afin de modifier les usages permis dans la zone 635. (Voir plan plus haut)

Au cours de l'assemblée publique, les personnes et organismes qui désirent s'exprimer sur ces règlements seront entendus.

Suite à cette consultation, le conseil adoptera lesdits règlements avec ou sans modification ou les retirera.

Le texte des projets de règlements est disponible pour consultation au bureau du greffier.

Donné à Ville de Saint-Georges, ce 4 septembre 1985.

PIERRE BEAUDOIN, greffier

Balle-molle Centrale

Le Casse-Croûte du Boulevard champion

Casse-Croûte du Boulevard 13 Nouveau Milano 3

Dirigé à l'offensive par Denis St-Laurent qui a réussi 3 en 3 dont deux double et un circuit pour faire produire sept points, le Casse-Croûte a nivelé la série finale 3 de 5 à 1 à 1.

Gaétan Busque de son côté a lancé un fort match en limitant l'adversaire à cinq coups sûrs pendant que ses coéquipiers en réussissaient douze contre Jean-Luc Bureau qui n'a pas semblé à son meilleur. Pour le Casse-Croûte du Boulevard, en plus de Denis St-Laurent, Bernard Gonthier a obtenu 3 en 4 et Gaétan Busque 2 en 3.

Pour le Nouveau Milano, Simon Veilleux fut le seul à se mériter deux coups sûrs. **Casse Croûte du Boulevard 7 Nouveau Milano 2.**

Les hommes du joueur-instructeur Bernard Gonthier n'ont pas été beaucoup plus tendres pour le lanceur Réjean Turcotte alors qu'ils ont cogné dix coups sûrs pour prendre l'avance par 2 à 1 dans la finale.

Le vainqueur a connu une manche de cinq points en début de 2e et le perdant a eu de la difficulté à se relever de ce dur coup et Gaétan Busque a bien espacé cinq coups sûrs pour une autre bonne performance.

Le Nouveau Milano devra jouer de façon beaucoup plus intensive s'il veut vaincre son adversaire.

Pour le Casse Croûte du Boulevard Gaétan a réussi 3 en 4 dont un double et un triple. Richard Paquet, Daniel Lessard et Marc Henrichon ont obtenu deux coups sûrs dont un circuit par le dernier.

Pour le Nouveau Milano, seul Gaétan Vachon a réussi deux coups sûrs.

Casse Croûte 2 Nouveau Milano 0.

Parti de loin, le Casse-Croûte du Boulevard a causé une surprise quand après avoir perdu la première rencontre de la finale 3 de 5 de la ligue Balle-Molle Centrale, a rem-

En fin de 5e manche, après un retrait, un simple amena au bâton le redoutable Denis St-Laurent à qui l'on avait donné un but sur balles à sa présence précédente et l'on prit le risque de le lancer et avec deux prise il expédia un lancer de Jean-Luc Bureau loin par-dessus la clôture du champ droit pour procurer la victoire à son équipe.

Les deux équipes ont rivalisé d'habileté et en début de 6e manche, le Nouveau Milano a placé les deux premiers frappeurs sur les coussins mais Gaétan Busque le lanceur gagnant a forcé l'adversaire à un optionnel et deux courts ballon au champ intérieur.

Busque a été la vedette du Casse Croûte du Boulevard en remportant les trois victoires de son équipe. Le vainqueur a réussi cinq coups sûrs et le perdant quatre.

Les deux formations n'ont commis aucune erreur et exécuté plusieurs beaux jeux pour empêcher l'adversaire

Corps de tambours et clairons La Renaissance

Les pratiques du Corps de tambours et clairons "Renaissance" se tiendront le jeudi soir de 18h30 à 21h00 et le samedi de 9 hrs à midi à l'Ecole Lacroix à compter du 12 septembre.

La responsabilité de l'enseignement musi-

cal a été confiée à M. Richard Bergeron diplômé universitaire en musique, il sera assisté de M. Denis Ferland possédant plusieurs années d'expérience dans l'enseignement de corps et tambours et clairons. Ces mêmes instructeurs ont conduit les Aventuriers de Charlesbourg à se classer champion en classe B au festival musical provincial, ils seront assistés de cinq autres instructeurs tout aussi qualifiés.

Pour informations et inscriptions, M. Mau-

rice Bourque 228-4260, 228-7680 et M. Fernand Mme Lily Poulin Anctil 228-5125.

L'ÉCLAIRCIE, maison d'hébergement



Tout femme en difficulté ou victime de violence de tous genres. viens chercher un confort physique et moral dans une ambiance de paix et de calme. Nous accueillons aussi les enfants.

N'hésite pas à communiquer avec nous 227-1025

Service d'accueil et téléphonique 24 heures par jour



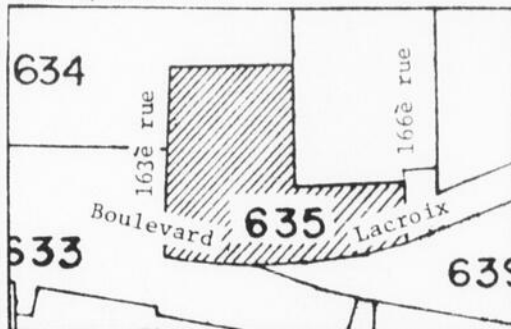
CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE ST-GEORGES

AVIS PUBLIC

EST, par les présentes, donné aux propriétaires et locataires concernés que le conseil de Ville de Saint-Georges, lors d'une séance tenue le 12 août 1985 a adopté les règlements suivants:

RÈGLEMENT 400-83-061

Le règlement 400-83-061 a pour objet d'inclure au règlement 400-83 les normes devant régir les postes d'essence (gaz-bar) et les permettre dans la zone 635 ci-après montrée:



Personnes habiles à voter sur ce règlement:

Tout propriétaire ou locataire, en date du 12 août 1985, d'un immeuble situé dans la Ville de Saint-Georges.

Nombre de demandes requises pour la tenue d'un scrutin: 454

RÈGLEMENT 400-83-065

Le règlement 400-83-065 a pour objet de modifier les normes concernant les marges de recul arrière exigibles pour les usages résidentiels.

Personnes habiles à voter sur ce règlement:

Tout propriétaire ou locataire, en date du 12 août 1985, d'un immeuble situé dans la Ville de Saint-Georges.

Nombre de demandes requises pour la tenue d'un scrutin: 454

Avis est également donné que les propriétaires et locataires parmi ceux visés par ces règlements qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 12 août 1985, s'il s'agit de personnes physiques ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la Loi sur les cités et villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que ces règlements fassent l'objet d'un scrutin selon les articles 385 à 396 de ladite loi.

Que cette demande devra se faire selon les procédures d'enregistrement prévues aux articles 370 à 384 de la Loi sur les cités et villes et qu'aux fins de cette procédure, les personnes habiles à voter sur ces règlements auront accès à un registre qui sera tenu à leur disposition de 09:00 heures à 19:00 heures, les 11 et 12 septembre 1985, au bureau de la municipalité, 11700 boulevard Lacroix, à Ville de Saint-Georges.

A la fin de la seconde journée d'enregistrement, les règlements seront réputés approuvés par les personnes habiles à voter à moins que le nombre de personnes enregistrées ne soit supérieur au nombre indiqué pour chacun des règlements.

Que toutes les personnes habiles à voter peuvent consulter les règlements au bureau de la ville aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Que le résultat de cette consultation par procédure d'enregistrement sera annoncé le 12 septembre 1985, à 19:00 heures, dans la salle du conseil.

Donné à Ville de Saint-Georges, ce 4 septembre 1985.

PIERRE BEAUDOIN, greffier



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE ST-GEORGES

AVIS DE PROMULGATION

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil de Ville de Saint-Georges a adopté, au cours d'une séance spéciale tenue le 3 septembre 1985, le

RÈGLEMENT 500-02-85

Le règlement 500-02-85, a pour objet de retarder au 17 septembre, pour cette année seulement, le détournement vers la 136e rue de tout véhicule moteur de six roues ou plus circulant en direction est-ouest sur la 127e rue, de la 10e avenue et au boulevard Lacroix, entre 07:00 et 19:00 heures.

Le règlement est déposé au bureau de l'hôtel de ville, 11700 boulevard Lacroix, à Saint-Georges, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

Donné à Ville de Saint-Georges, ce 4 septembre 1985.

PIERRE BEAUDOIN, greffier

Ville de

SAINT-GEORGES-OUEST

Canada
Province de Québec,
Ville de Saint-Georges-Ouest,
Comté de Beauce

Avis de promulgation

Règlement numéro 337-85

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, GREFFIER de la municipalité.

QUE, lors de la séance régulière du conseil de Ville, tenue le 26 août 1985, le conseil de cette municipalité a adopté le règlement numéro 337-85 concernant les chiens et imposant une licence aux propriétaires ou gardiens d'un tel chien sur le territoire municipal.

QUE tout intéressé à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné et ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi à l'exception de son article 5 (licence) qui entrera en vigueur le 1er janvier 1986.

Donné à Ville de Saint-Georges-Ouest, ce 4e jour de septembre 1985.

Le Greffier de la Ville,
LAURENT NADEAU

Latulippe, Renaud, Bourque
SYNDICS GESTIONNAIRES

Avis de vente par soumissions

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEAUCÉ
NO COUR: 235-11-00044-85
NO SUR: 027974

COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)

Avis vous est par les présentes donné que des soumissions cachetées, accompagnées d'un dépôt par chèque visé, fait à l'ordre de Latulippe, Renaud, Bourque Ltée, syndic, représentant 15% du montant de la soumission, seront reçues au bureau du syndic soussigné, jusqu'à 15:00 heures de l'après-midi, MERCREDI le 11 septembre 1985, pour l'achat des actifs suivants en bloc ou séparément.

DESCRIPTION DES ACTIFS

LOT NO 1: Un Camion 1979 GMC Astro T49LK9V619706.
VALEUR APPROXIMATIVE: 25 000,00 \$
LOT NO 2: Un Camion 1977 GMC Astro TDH927V601713.
VALEUR APPROXIMATIVE: 25 000,00 \$
LOT NO 3: Une remorque Cankar 1967.
VALEUR APPROXIMATIVE: 7 000,00 \$

Les soumissions doivent être scellées et porter au recto de l'enveloppe la mention, lisiblement écrite: "SOUMISSION, RE: DOSSIER NO 027974".

INSPECTION DES ACTIFS

Ces lots pourront être visibles en vous rendant au Garage Redmond, 11150, 1ère Avenue, St-Georges de Beauce.

CONDITIONS ET RÉSERVES

SE RAPPORTANT À LA VENTE DES ACTIFS
Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu au du bureau syndic ou lors de l'inspection des actifs. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel des soumissions et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir copie.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes au bureau du syndic, 638, boulevard Renault, Beauceville-Est, Beauce, P.Q., G0S 1A0, MERCREDI le 11 septembre 1985 à 15:00 p.m. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions. Pour renseignements supplémentaires, on voudra bien s'adresser au bureau du syndic soussigné.

Daté de Beauceville, ce 29e jour d'août 1985.

638 BOUL. RENAULT BEAUCVILLE, B.C.E. G0S 1A0 (418) 774-9833

VILLE DE BEAUCVILLE

AVIS PUBLIC

Je donne avis aux électeurs de la Ville de Beauceville que la présentation des candidats pour les charges de maire et de conseiller pour ladite ville aura lieu à la salle communautaire (2e étage) de l'Hôtel de Ville, 540, 1re Avenue Renault, Beauceville le vingtième jour du mois d'octobre en l'année mil neuf cent quatre-vingt-cinq entre douze et quatorze heures, et que, dans le cas où le scrutin deviendrait nécessaire et serait ouvert de la manière prescrite par la loi, ce scrutin sera ouvert le troisième jour du mois de novembre dans l'année mil neuf cent quatre-vingt-cinq depuis neuf heures jusqu'à dix-huit heures dans chacune des sections de vote; et que j'ai nommé Madeleine Poulin, ass. greffier, 341, Rte Veilleux, St-Simon les Mines, mon secrétaire d'élection.

Donné sous mon seing, à Beauceville, ce 4e jour de septembre 1985.

HILAIRE TURMEL,
président d'élection.



DES QUATRE COINS DE LA BEAUCE... ET D'AILLEURS

Louis-Pierre Côté

Expédiez communiqués et photos à: L'Éclaireur-Progress, Casier postal 158, Ville St-Georges, G5Y 2E4



Plusieurs élèves de l'école Ste-Martine de Courcelles ont reçu, en juin dernier, la Médaille ou des Certificats de l'Assemblée Nationale, qui leur ont été remises par le député de Beauce-sud, Hermann Mathieu. Seule Lily Roy a obtenu une Médaille, alors que des certificats ont été donnés à Karine Patry, Chantale Bélanger, Isabelle Rancourt, Lyndia St-Pierre, Jacinthe Drouin, Mélanie Benoît, Annie Arguin, Manon Blanchette, Claudia Boutin, Annie Rouillard, Valérie Roy, Dany Gosselin, Steeve Bernier, Eric Coulombe, Michel St-Pierre, Marco Roy, Eric Turgeon, Daniel St-Pierre et Bruno Longchamps. La directrice de l'école, Sr Anne-Marie Vézina, était présente lors de la remise des distinctions d'excellence. Toutes nos félicitations!



Ouvrez votre coeur et votre foyer à un jeune étudiant ou étudiante d'un autre pays, pour une année. Par l'intermédiaire d'Interculture Canada, ce jeune partage la vie quotidienne de votre famille, poursuit ses études à l'école secondaire et apprend à s'ouvrir à son nouveau milieu.

Votre famille, en retour, vit une nouvelle expérience et a la chance de découvrir un autre pays, de nouvelles coutumes et valeurs. Pour de plus amples renseignements, appelez vite sans frais Claudette Fortier au 1-800-361-7248.



Toutes mes félicitations à cette famille de la Beauce, qui compte quatre générations de femmes: Nathalie Mathieu, âgée de 10 ans, de Beauceville, Mme Normand Mathieu (Madeleine Roy), 32 ans, de Beauceville, Mme Émile Turmel (Lucina Maheux), 84 ans, de Sts-Anges et Mme Philémon Roy, 56 ans, de St-Joseph. Bien du bonheur à tout le monde!



Un chanceux. C'est ce qu'est M. Yves Gilbert du magasin G.L. Electrique de St-Georges, qui a remporté le premier prix d'un concours organisé par Venmar Ventilation Inc. de Drummondville. Plus de 10 000 \$ en prix ont été distribués par Venmar, qui clôturait ainsi sa promotion-printemps. Yves a remporté un voyage pour deux personnes durant une semaine dans un Club Méditerranée. Il a reçu son prix de M. Michel Archambault, représentant des ventes chez Venmar.

En forme pour la rentrée? Avec une semaine plus courte d'une journée, ça aide à mettre en forme. De notre côté, c'est pas si mal, merci. D'autant plus que nous entamons la saison d'automne avec plusieurs projets, dont nous vous reparlerons très bientôt.

La Fondation canadienne de fibrose

kystique est présentée en pleine campagne de financement. Elle invite toute la population à venir se remplir la panse samedi prochain à Québec, lors d'un grand buffet de fruits et légumes, charcuterie et fromages. Ce buffet sera servi à compter de 20h00, au Manège militaire de Québec, sous la présidence d'honneur de



Martin Poulin, membre Optimiste de Beauceville, a été choisi pour remettre à Mme Suzanne Poulin de Beauceville son certificat lui donnant droit à un voyage d'une semaine à Acapulco. Elle a gagné ce voyage dans le cadre du concours «Voyages Optimiste 1985», organisé par le Club de Beauceville.



Toutes nos félicitations à Soeur Marguerite Pépin pour ses 50 belles années de vie consacrées au service du Seigneur dans la Communauté des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie.

Fille de feus M. Mme Welly Pépin (Elise Poulin) de St-Georges Ouest, Sr Marguerite est l'aînée d'une famille de 18 enfants, dont 16 vivants, en voici les noms: Juliette, Eddy, Blanche, Victor, Benoît, Rose, Conrad, Rolland, Jeanne d'Arc, Gisèle, Camille, Denise, Yvon, Claude, Lisette.

Le 16 juin dernier, il y eut grande cérémonie religieuse au Couvent de Beauport, suivie d'une fête intime familiale le 20 juillet.

A Sr Marguerite, nous souhaitons une longue vie de bonheur et encore des années fructueuses au sein de sa communauté.

Jean-Marie Ouellet, président de la Fédération de Québec des caisses populaires. De la danse et de nombreux pris de présence égaieront ce buffet. Les cartes, au coût de 15 \$, sont disponibles au 527-7726 ou à l'entrée du Manège.

Les familles Therrien ont rendez-vous au centre communautaire de la municipalité de Notre-Dame-du-Bon-Conseil (à 10 milles de Drummondville) samedi le 14 septembre prochain, à l'occasion d'un grand ralliement.

La secrétaire du ralliement, Mme Rita Therrien-Fréchette, m'a fait savoir qu'un souper sera organisé au cours de ce ralliement. Il serait préférable de réserver au 1-819-358-2578. Cependant, tous sont attendus vers les 14h00.

Les premières familles Therrien sont arrivées au pays en 1656.

L'agence de voyage Beauce-Voyages Inc. sur la 1ère Avenue de St-Georges vient d'être promue «L'agence du mois de mai 1985» par la société Air Canada.

Cette distinction

d'excellence n'est décernée qu'à une seule agence pour toute la province, à chaque mois. Elle a été méritée par l'équipe de M. François Canicioni, le président de Beauce-Voyages, qui a obtenu le plus haut pourcentage d'augmentation des revenus d'Air Canada pour le mois de mai, ainsi que le plus haut pourcentage de la part de marché.

Beauce-Voyages espère la même distinction pour le mois de juillet.

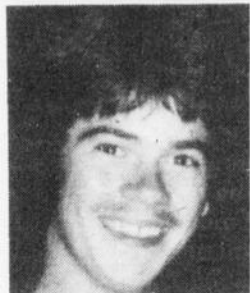
Félicitations!

Un garçon ou une fille? Il devient de plus en plus possible pour les futurs parents de choisir le sexe de leur enfant. Le Service de presse Hebdo-Science rapporte qu'une enquête effectuée aux Etats-Unis démontre que 45 pour cent des parents voudraient choisir le sexe de leur enfant. Mais le hic, c'est qu'on ne semble pas s'entendre parmi les couples: 75 pour cent des femmes voudraient une fille et 68 pour cent des hommes, un garçon.



NECROLOGIE

Mario Morin



Le 7 juillet 1985 décédait accidentellement à l'âge de 16 ans Mario Morin de St-Philibert Beauce.

Il laisse dans le deuil M. et Mme Raymond Morin (Yolande Bégin). Son frère, sa soeur et beau-frère Denis, Nancy et Benoit Cormier.

Ses grands-parents M. et Mme Patrick Bégin de St-Georges ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et amis. Les funérailles eurent lieu en l'église de St-Philibert le 10 juillet 1985 sous la direction de la Maison Roy et Giguère.

Portaient le cercueil: Brian Scully, Arnold Laroche, Tony Bégin, Marc Bégin, Denis Thibodeau et André Boucher.

Aux familles en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Mme Emma Busque



Mardi le 11 juin décédait à St-Georges Mme Emma Busque épouse de M. Elie Dumas.

Elle laisse dans le deuil: ses fils M. Henri Létourneau, Laurent Létourneau, M. et Mme Yvon Dumas, sa fille et son gendre: M. et Mme André Busque (Jeanette) ainsi que 7 petits-enfants et 1 arrière-petite-fille.

Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs Mme Mathias Busque, M. Adolphe Busque, Mme Welly Bégin (Alice), M. et Mme Welley Busque, Mme Johnny Busque, M. et Mme Adrien Dumas, Mme Georges Drouin (Claire); M. et Mme Paul-Emile Dumas (Estelle); M. Marc André Robert, M. et Mme Louisa Jacques

(Cécile), M. Emile Dumas, M. et Mme Marcel Gagnon (Marie-Rose), M. et Mme Antoine Larivière (Florence), M. et Mme Georges Dumas.

Aux familles en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Mme Germaine Jobin



Les funérailles eurent lieu à St-Honoré de Shenley le 6 juillet 1985 sous la direction de la Maison Roy et Giguère Inc.

Portaient le cercueil MM. Gilles, Georges-Edouard, Jacques, Luc, Richard Quiron et Gildas Poulin.

La croix était portée par son neveu Denis Quirion. La lecture a été faite par Mme Thérèse Quirion et Mme Léonette Blais.

Les offrandes ont été recueillies par Mme Léopold Lessard, Mme Jean Lessard, Mme Madeleine Buteau.

Les servants de messe étaient M. Mme Jocelyn Paradis. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Léandre Poirier assisté de l'abbé Marc Pelchat.

Aux familles en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Mercredi le 3 juillet 1985 décédait subitement à l'âge de 65 ans Mme Germaine Jobin de St-Honoré de Shenley Comté de Beauce.

Lui survivent: son époux M. Clément Quirion. Ses filles et gendres, ses fils et belles-filles: M. et Mme Richard Létourneau (Micheline), Blainville; M. et Mme Viateur Couture (Gaétane) Lémagami Ontario; M. et Mme Jean-Pierre Quirion (Marie-Anne) de St-Honoré; M. et Mme Andréa Morin (Diane) de Lac Drolet; M. et Mme Jean-Guy Quirion (Monique) de St-Honoré; M. et Mme Rosaire Couture (Réjeanne) de Courcelles; M. et Mme Patrice Beaudoin (Jacqueline) de Ste-Madeleine; M. et Mme Jean-Marie Bernard (Carole) de Courcelles ainsi que

12 petits-enfants.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Dominique Jobin (Thérèse) de Montréal; M. et Mme Joseph Quirion (Laurentienne) de St-Honoré; M. et Mme Léopold Scalabrini (Fernande) de Sherbrooke; M. et Mme Gerry Bourassa (Florence) de Montréal; M. et Mme Bertrand Jobin (Jacqueline) de Montréal; M. et Mme Jean-Luc Jobin (Yolande) de Mascouche; M. et Mme Raymond Bégin (Madeleine) de St-David; M. et Mme John Conelley (Lucille) de St-Lambert; M. et Mme Marcel Goulet (Yolande) de Ste-Geneviève; M. Antonio Quirion de Lac-Mégantic; M. Réal Quirion de St-Honoré; M. et Mme Athanase Quirion (Lumina) de St-Honoré; M. et Mme Raymond Pelchat (Jeannette) de St-Evariste; M. et Mme Viateur Quirion (Laura) de St-Martin; M. et Mme Gérard Quirion (Léa) de St-Martin; M. et Mme Lorenzo Quirion (Marie-Rose) de St-Evariste; M. et Mme Jean-Maurice Quirion (Emilia) de St-Honoré; M. et Mme Gervais Quirion (Thérèse) de St-Honoré; M. et Mme Marie-Louis Breton (Madeleine) de St-Patrice; M. et Mme Arthur Quirion (Mariette) de Lévis et de nombreux autres parents, neveux et nièces, cousins et cousines et amis.

Raphaël Paquet



Samedi le 17 août 1985, décédait à l'âge de 54 ans et 11 mois, M. Raphaël Paquet, époux de Gilberte Rancourt de St-Georges Ouest.

Lui survivent ses enfants: M. Mme Richard Paquet (Lily Thibodeau), M. Mme Daniel Lagrange (Sylvie), Mlle Lyne (Simon Blais), Mlle Josée (Daniel Laroche).

Ses petits-enfants: Dave Lagrange, Mylène Paquet et Anne-Marie Lagrange.

Ses frères et soeurs: M. Mme Louisville Fortin (Lucienne), M. Mme Euclide Morin (Clair), M. Mme Rosaire Paquet (Thérèse Poulin), M. Mme Marie-Louis Drouin (Réjeanne), Mme Denise Paquet Roy de Waterville Maine, M. Mme Guy

Gilbert (Josette) de Longueuil Mtl., M. Mme Egide Bourque (Marie-Berthe), M. Mme Lionel Paquet (Colette Cloutier).

Sa belle-mère: Mme Florian Rancourt; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Jean-Luc Morin, M. Mme Denis Bégin, M. Mme Gilles Rancourt, M. Mme Martin Morissette, M. Mme Jean-Luc Rancourt, M. Bertrand Rancourt, M. Denis Rancourt, M. Gyslain Rancourt.

Le service fut chanté par M. le curé Cloutier de la paroisse, assisté de l'abbé Rancourt et de M. le curé Tessier.

Portaient le cercueil: MM. Daniel Drouin, Pierre Morin, Simon Bourque, Alex Morissette, Carol Bégin, Benoit Morin, tous neveux du défunt.

A la famille éprouvée, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Laurentienne Nadeau-Poulin



A l'hôpital Honoré Mercier de Ste-Hyacinthe le 14 août décédait à l'âge de 51 ans et 4 jours, Dame Laurentienne Nadeau épouse de Roland Poulin demeurant à St-Robert Beauce.

Elle laisse dans le deuil, son époux et 6 enfants Jean de St-Robert, Ghislain de Bristol Connecticut Louis et Céline (Mario Côté), Maurice-Marie tous de St-Robert.

Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs Antoine (Angélique) Giroux de St-Gédéon; Agate (Arthur) Giroux de St-Gédéon; Léo (Joséphine) Landry de St-Robert; Jeanne (Armand) Dupuis de St-Georges; Marie-Reine (Euchariste Thibodeau) de Ste-Hyacinthe; Adrienne (Armand) Landry de Bristol Connecticut; Adrien (Noëlla) Giroux de St-Robert; Madeleine (Fernand) Giroux de St-Gédéon; Noëlla

(Michel) Dupuis de St-Ludger; Isidore (Jeanne) Dupuis de St-Ludger; Valère (Huguette) Dupuis de St-Robert; Marie-Louis de St-Robert; Gérard Morin de St-Georges; Mme Armand Morin Rancourt de St-Georges; Henri Morin, Benoit Morin, l'abbé Rosaire Morin de Ville Lasalle Montréal, Jeanne D'Arc, Thérèse ainsi que Cécile Morin.

Ses beaux-frères, et belles-soeurs: Henriette Dallaire de St-Georges; Rosaire Lacasse (Valéda) de St-Hubert Audet; René Morin (Gilda) de St-Georges; Napoléon Boulet (Thérèse); Fernand Busque (Laurette); Hervé Poulin (Laurette); Adonia Poulin (Clémence); Camille Poulin (Louis); Paul André Poulin (Micheline); Robert Lachance (Marielle); Gilles Poulin (Patricia); Yvan Poulin (Carmel) ainsi que Normand Guy Poulin tous de St-Robert; Mme Hélène Poirier de St-Georges ainsi que plusieurs neveux et nièces et amis.

Le service funèbre fut célébré en l'église de St-Robert par l'abbé Léopold Mathieu curé de St-Robert assisté par l'abbé Vachon de St-Gédéon et l'abbé Victor Veilleux de St-Georges ainsi que M. Adrien Blais diacre de St-Ludger.

Portaient le cercueil Yvan Nadeau, Simon Morin, Gaston Nadeau, Gervais Busque, Germain Nadeau, Yoland Boulet, Réjean Poulin, Firmin Boulet tous ses neveux.

Ses offrandes furent recueillies par Mme Louise Carrier de l'Armée de Marie; Juliette Pépin des Filles d'Isabelle; Hénédine Busque des fermières; Noëlline Lachance du Mouvement la Rencontre.

La direction des funérailles fut confiée à la Maison Roy et Giguère de St-Georges. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Aux familles en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Jean-Denis Turmel

Le 11 août, à l'âge de 48 ans et 3 mois, est décédé M. Jean-Denis Turmel de Ste-Marie de Beauce. Il était le fils de feu Alfred Turmel et de feu dame Reina

REMERCIEMENTS

La famille Larivière remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné de la sympathie en assistant aux funérailles lors du décès de Mme JEAN BISSON (Thérèse Larivière) de St-Côme, décédée le 2 août 1985.



Turmel.

Il laisse dans le deuil ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Louise, R.J.M.; Yvette, D.M.A.; Monique (Claude St-Arnaud); André; Rose (Claude Boutin); Denise (Roger Jobin); Louis (Colette Poulin); Jean-Yves (Diane Poulin); Clément (Sylvie Tanguay). Il laisse aussi plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines. Les funérailles eurent lieu le 13 août à l'église de Ste-Marie en présence d'un grand nombre de parents et amis de la famille. La cérémonie d'inhumation des cendres a eu lieu le 16 août au cimetière paroissial.

A la famille éprouvée, nous offrons nos plus sincères condoléances.

MESSE ANNIVERSAIRE

Une messe anniversaire sera chantée pour JEAN MERCIER, samedi le 7 septembre 1985 à 19h30 en l'église de Sainte-Sabine. Parents et amis sont invités.

MESSE ANNIVERSAIRE



Lundi le 9 septembre 1985 à 19h15 en l'église de St-Georges Ouest sera chanté une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. ELODIE PAQUET. Parents et amis sont invités à y assister. Les enfants

MESSE ANNIVERSAIRE



Vendredi le 6 septembre à 4h30 en l'église de l'Assomption de St-Georges aura lieu une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. JEAN-CLAUDE LACROIX de St-Georges. Parents et amis sont priés d'y assister.

REMERCIEMENTS



M. et Mme Julien Allen et M. et Mme Paul Breton remercient bien sincèrement tous les parents et amis pour tous leurs gestes d'amitié.

Vos sympathies, vos offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières et assistance aux funérailles, enfin tout nous a été d'un grand réconfort lors du décès de Mlle SIMONE BRETON survenu le 3 mai 1985.

A tous, un cordial merci. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues.

C.D.

ST-ESPRIT, Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

M.C.P.

ST-ESPRIT, Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

M.G.

REMERCIEMENTS



Mme Raphaël Paquet (Gilberte) et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, dons au cancer, visites au salon, assistance aux funérailles, lors du décès de M. RAPHAËL PAQUET de St-Georges Ouest survenu le 17 août 1985, à l'âge de 54 ans et 11 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Nos prix valent le détour

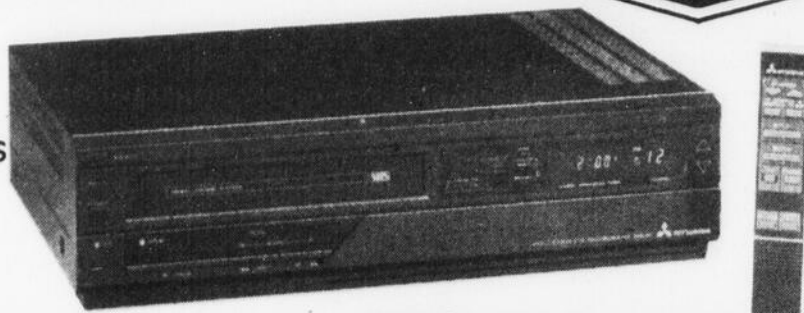


MITSUBISHI®

HS-318UR

- 4 programmes
14 jours
- 16 mémoires
- 105 canaux
- Touche O.T.R.

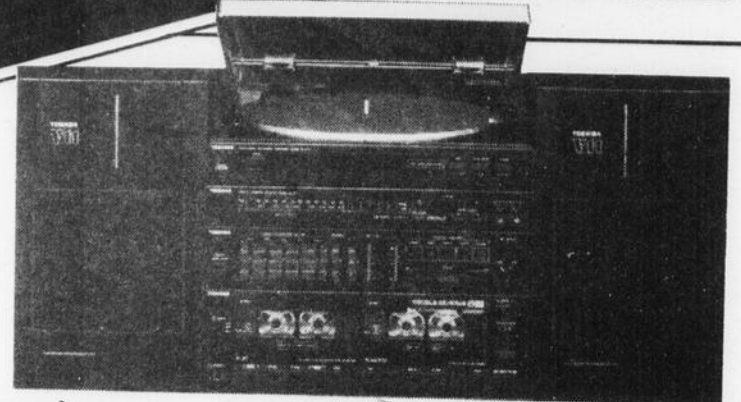
**CARTE DE MEMBRE
DU CLUB VIDÉO DONOVAN**
avec près de 800 films



Contrôle sans fil 12 fonctions

499⁹⁵

TOSHIBA



SYSTEME VII Composants de haute fidélité

SK-VII
Récepteur-platine à cassette, stéréo, 20 watts par canal, avec égalisateur graphique à 5 bandes incorporé.

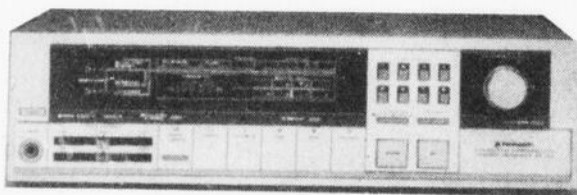
SR-VII
Tourne-disque automatique; entraînement par courroie, avec commandes à l'avant.

SS-VIIW
Système de haut-parleurs "Basse Reflex" à deux voies

599⁹⁵



PIONEER®



RÉCEPTEUR DIGITAL de 60 watts

P.S.M.: 399.95

SPECIAL
Entrée vidéo

259⁹⁵

TOSHIBA

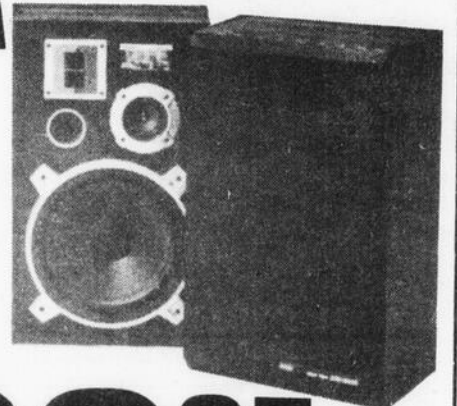


Radio-magnétocassette stéréo RT-7055
Radio FM/AM/FM stéréo-double magnétocassette, avec haut-parleurs détachables et compensateur graphique

- Fonctionnement en double magnétocassette
- Possibilité de copie des bandes à vitesse élevée
- Egalisateur graphique à 5 bandes
- Commande à touches sensibles par système logique à CI
- Haut-parleurs détachables: 4 haut-parleurs, 2 voies
- 6 Indicateurs à DEL (FM stéréo, pile, enregistrement, grande vitesse, unité de transport sélectionnée)

259⁹⁵

YAMAHA



**HAUT-
PARLEURS**
3 voies
60 watts

99⁹⁵

ch.

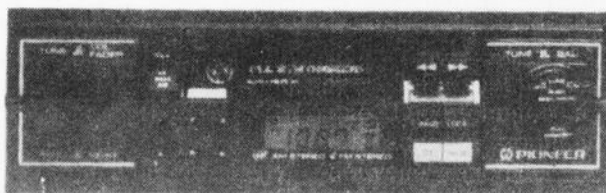
TOSHIBA



P.S.M.:
149.95

99⁹⁵

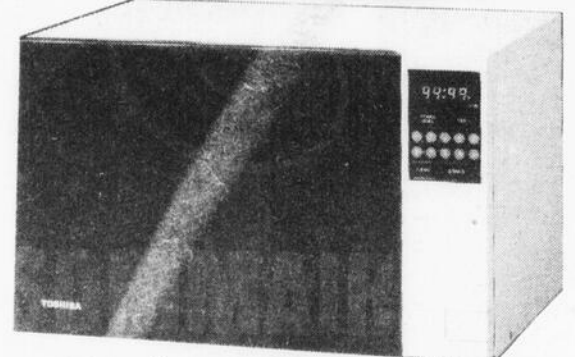
PIONEER®



AM STÉRÉO DIGITAL SUPER TUNER FM

269⁹⁵

TOSHIBA



FOUR À MICRO-ONDES ERX-5600C

Le four à micro-ondes compact avec touches de commandes à signal sonore

359⁹⁵

Deux endroits pour mieux vous servir...

donovan
ÉLECTRONIQUE INC.

10465, 1re avenue, St-Georges
228-9877 - 228-9878

**FIN DE
SEMAINE**
seulement
**JEUDI
VENDREDI
SAMEDI**

**CENTRE DE
LIQUIDATION**

LOCAL TEMPORAIRE

12245, 1re avenue, St-Georges
en face de la Caisse Populaire